gorenje

Parni generator
Generator pare
Steam generator
Parný žehliaci systém
Generator de aburi
Urządzenie do prasowania na parę
Dampf-gerät
Gőzállomás
Паровые системы
Парогенератор

SGT 2400 EAL

Navodila za uporabo	SI
Upute za uporabu	BIH HR
Uputstvo za upotrebu	BIH SRB MNE
Instruction manual	GB
Návod na obsluhu	SK
Instrucţiuni de utilizare	RO
Instrukcja obsługi	PL
Gebrauchsanweisung	D
Інструкції з експлуатації	UA
Руководство по эксплуатации	RUS

SL	**Navodila za uporabo**	**2**
HR	**Upute za uporabu**	**10**
SRB, MNE	**Uputstvo za upotrebu**	**18**
EN	**Instruction manual**	**26**
SK	**Návod na obsluhu**	**34**
RO	**Manual de utilizare**	**42**
PL	**Instrukcja obsługi**	**51**
DE	**Bedienungsanleitung**	**60**
UA	**Інструкції з експлуатації**	**70**
RUS	**Руководство по эксплуатации**	**84**

POMEMBNO

Zaradi vaše varnosti vas prosimo, da pred prvo uporabo aparata natančno preučite navodila za uporabo ter jih shranite za morebitno kasnejšo uporabo.

Aparat je namenjen izključno za uporabo v gospodinjstvu in se lahko uporablja le v skladu s temi navodili.
Aparat proizvaja vrelo paro. Vedno ravnajte z aparatom zelo previdno in opozorite vse ostale uporabnike na morebitne nevarnosti.

VARNOSTNA OPOZORILA – KAJ MORATE STORITI:

1. Preverite ali napetost, navedena na napisni tablici, ustreza napetosti vaše hišne instalacije.
2. Pred začetkom uporabe odvijte in izravnajte priključni kabel za omrežno napetost in za dovod pare.
3. Aparat postavite na trdno in stabilno podlago.
4. Likanje morate vedno opravljati na trdni in ravni podlagi.
5. Pazite, da se priključni napetostni kabel in cev za dovod pare ne dotikata vroče delovne površine likalnika.
6. Pred uporabo vstavite kartušo za vodni kamen v aparat.
7. Izvlecite vtič priključnega kabla iz vtičnice pred začetkom polnjenja vode u rezervoar.
8. Hranite kartušo za vodni kamen in zrna izven dosega otrok.
9. Hranite vse električne aparate izven dosega otrok ali bolnih oseb. Ne dovolite jim uporabo aparata brez nadzora.
10. Preden postavite likalnik na vznožje preverite, ali je površina, na kateri stoji vznožje, stabilna.
11. Če je priključni kabel poškodovan, ga mora ga zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščeni serviser, ali drug usposobljen strokovnjak, da se izognete nevarnosti poškodb.
12. Po uporabi izpraznite rezervoar z vodo.

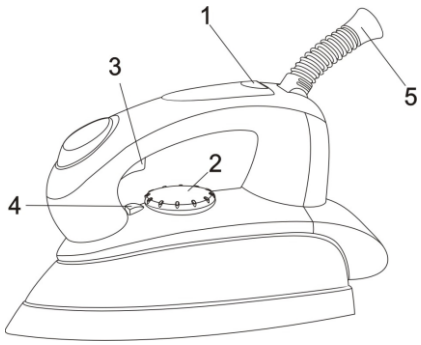
VARNOSTNA OPOZORILA – ČESAR NE SMETE POČETI:

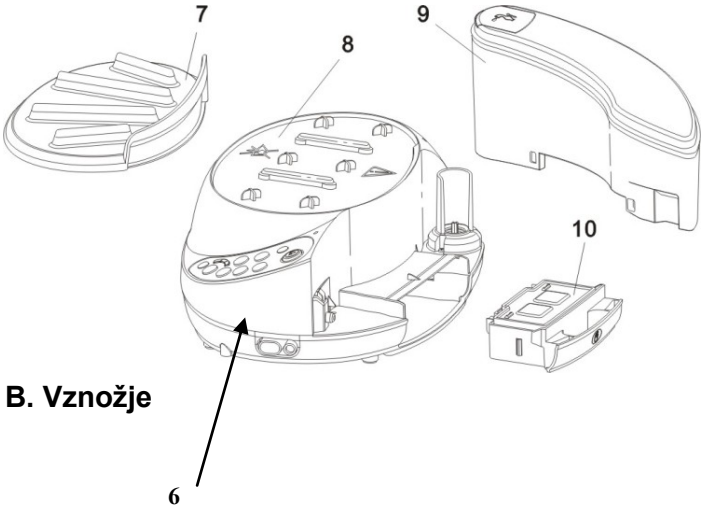
1. Ne dovolite otrokom, da se dotikajo aparata med likanjem.
2. Ne puščajte aparata brez nadzora medtem, ko je vključen v omrežno napetost.
3. Ne uporabljajte podaljškov, ki jih ni odobrila pooblaščena ustanova.
4. Likalnika ne smete uporabljati, če vam je padel na tla, če ima vidne znake poškodb, ali če ugotovite, da je ohišje počeno.
5. V rezervoar ne vlivajte dišav, kisa, ali kakršne koli druge kemikalije, ker lahko resno poškodujejo aparat.
6. Aparata ne potapljajte v vodo, ali kakršno koli drugo tekočino.
7. Ne uporabljajte aparata, če je poškodovan, ali kako drugače nepravilno deluje.
8. Ne dotikajte se podstavka likalnika med ali takoj po končanem likanju, ker je zelo vroč!
9. Priključni kabel za tok in cev za dovod pare ne pospravljajte tako, da ju ovijete okoli likalnika ali vznožja takoj po končanem likanju. Počakajte, da se aparat popolnoma ohladi.
10. Ne skušajte odpirati ohišja aparata niti demontirati kakršnih koli delov, ker aparat nima uporabnih delov.
11. Ne odpirajte pokrova za nalivanje vode med uporabo aparata. Ravnajte v skladu z navodili za varno nalivanje vode v rezervoar.
12. Aparat ni namenjen, da bi ga uporabljali otroci in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi in tudi ne osebe s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroci naj se ne igrajo z aparatom.

DELI APARATA

A. Likalnik

1. **Signalna lučka**
2. **Izbira temperature**
3. **Gumb za paro**
4. **Indikator temperature**
5. **Priključna vrvica**





B. Vznožje

6. Plošča za upravljanje

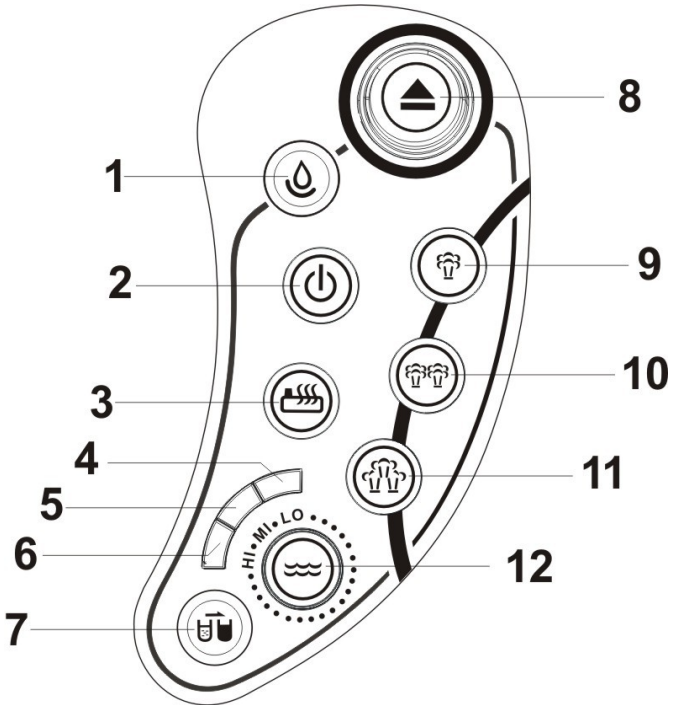
7. Izolacijska plošča

8. Vznožje

9. Rezervoar za vodo

10.Kartuša zoper vodni kamen

C. Plošča za upravljanje



1. **Indikator ravni vode**
2. **Glavno stikalo za vklop**
   i. **lučka sveti - vključeno**
   ii. **lučka ne sveti - izključeno**
3. **Indikator za likanje na paro**
   i. **lučka sveti – parno likanje**
   ii. **lučka ne sveti – suho likanje**
4. **Indikator trdnosti vode - mehka**
5. **Indikator trdnosti vode - srednja**
6. **Indikator trdnosti vode - trda**
7. **Zamenjajte kartušo za vodni kamen**
8. **Gumb za odpiranje rezervoarja**
9. **Gumb in indikator za šibak curek pare**
10. **Gumb in indikator za srednje močan curek pare**
11. **Gumb in indikator za močan curek pare**
12. **Gumb trdnosti vode**

NASVETI ZA LIKANJE

1. Razvrstite perilo za likanje po vrsti tkanine. Na ta način se boste izognili pogostemu spreminjanju temperature za posamezne vrste tkanin.
2. Če niste prepričani glede vrste tkanine, ki jo nameravate likati, naredite preizkus nekje na manjšem vzorcu ali na hrbtni strani, kjer bo morebiten ponesrečen poskus manj viden. Začnite z nižjo temperaturo in jo postopoma povečujte.
3. Pred likanjem tkanin, občutljivih na temperaturo, počakajte nekaj minut, ker nastavitev temperature zahteva določen čas, da doseže nastavljeno raven, ne glede na to, ali gre za povečanje ali zmanjšanje.
4. Občutljive tkanine, kot so npr. svila, volna, velur in podobne, se najbolje likajo preko krpe za likanje, ker se boste s tem izognili nastanku nepotrebnega sijaja na tkanini.

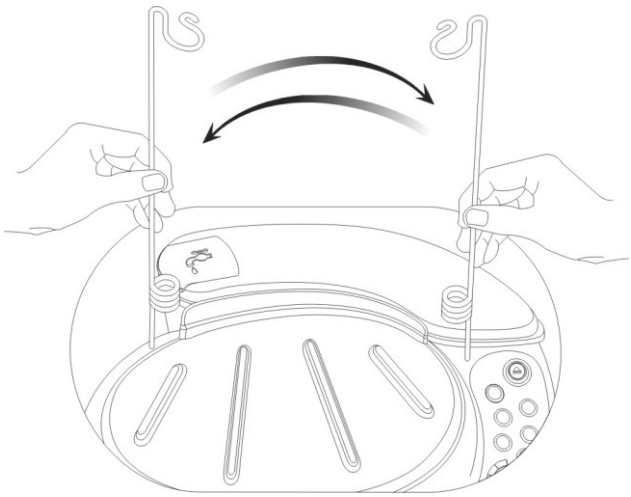
PREBERITE NALEPKE (NAŠITKE) NA OBLAČILIH IN UPOŠTEVAJTE NAPOTKE PROIZVAJALCEV, KI SO POGOSTO V OBLIKI SIMBOLOV, KOT TO PRIKAZUJE SPODNJA ILUSTRACIJA.

Nastavitev gumba za temperaturo		
. Acetat . Elastan . Poliamid . Polipropilen	. Bakrova vlakna . Poliester . Protein . Svila . Triacetat . Viskoza . Volna	. Bombaž . Platno

UPORABA APARATA
Aparat je opremljen s sodobno visoko-tehnološko komoro za proizvodnjo nizkotlačne pare, ki se segreje v kratkem času. Voda se segreva in pretvarja v paro, ki se potem dovaja v likalnik po dovodni cevki.

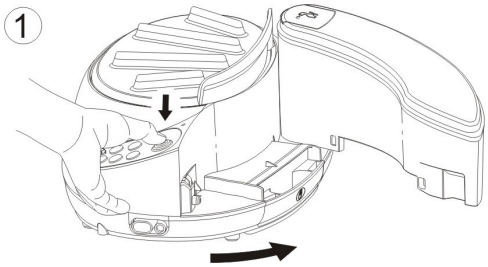
UPORABA NOSILCA KABLA

1. Odvijte in izravnajte priključni kabel;
2. Namestite nosilce kabla kot to prikazuje slika;
3. Kabel obesite na kavelj kot to prikazuje slika;

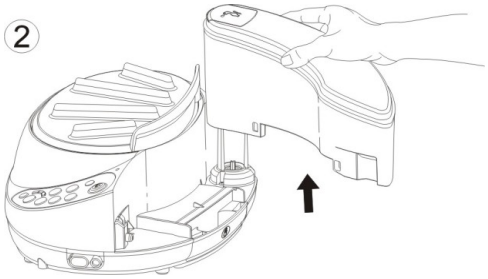


NALIVANJE VODE

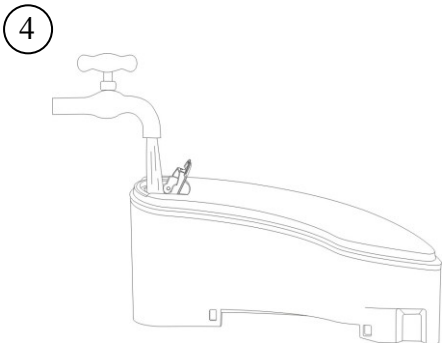
Aparat je opremljen z elektronskim sistemom za spremljanje ravni vode. Indikator količine vode utripa kadar je raven vode blizu minimuma. Aparat ima takrat rezervo pare še za komaj kako minuto. Če raven vode pade pod minimum, se bo indikator prižgal in z zvočnim signalom opozoril, da je potrebno doliti vodo v rezervoar.
Opomba: v tem primeru se likanje s paro začasno ustavi zaradi zaščite aparata.



1. Pritisnite gumb za odpiranje



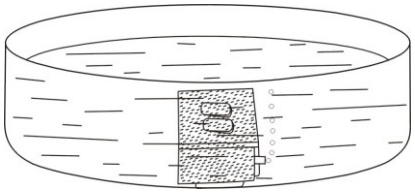
3. Izvlecite rezervoar iz ležišča.



3.Natočite vodo v rezervoar do oznake MAX.

4. Vrnite rezervoar nazaj na svoje mesto.

Zaradi omejenega roka trajanja smol zoper nabiranja vodnega kamna in zaradi trdnosti vode vam svetujemo, da zamenjate kartušo za vodni kamen takoj ko indikator začne utripati.
Če trenutno nimate na razpolago kartuše za vodni kamen, lahko uporabite destilirano vodo in nadaljujete z likanjem.
Za boljše delovanje likalnika po zamenjavi kartuše, kartušo potopimo v vodo vsaj 5 minut pred prvo uporabo.



ODSTRANITE IZOLACIJSKO PLOŠČO

Izolacijsko ploščo lahko vzamete ven in jo postavite kamor koli, ter si s tem olajšate likanje.

1. Snemite izolacijsko ploščo z ležišča.
2. Postavite jo na izbrano mesto.

PRVO LIKANJE

1. Snemite zaščitno folijo z delovne plošče in odstranite morebitne ostale nalepke z ohišja.
2. Odvijte in izravnajte priključni kabel in cev za dovod pare.
3. Napolnite rezervoar z vodo iz pipe (glej poglavje Nalivanje vode).
4. Aparat priključite na omrežno napetost. Zasliši se zvočni signal in vse signalne lučke se za trenutek prižgejo.
5. Prižgite aparat z gumbom za vklop. Indikator delovanja, indikator pare in

indikator trdnosti vode se prižgejo.
6. Indikator visokega pritiska pare utripa, kar pomeni da se aparat segreva.
7. Ko je dosežena zahtevana temperatura rezervoarja za vodo, indikator visokega pritiska pare zasveti in tako oznani, da je parni rezervoar pripravljen za uporabo.
8. Obrnite gumb za nastavitev temperature na likalniku v smeri urinih kazalcev na maksimum. Signalna lučka se prižge.
9. Signalna lučka delovanja ugasne ko je dosežena nastavljena temperatura likalnika.
10. Aparat je sedaj pripravljen za uporabo.
11. Pritisnite gumb za sproščanje pare in ga držite 1 minuto da očistite sistem za izdelavo pare.
12. Za prvo likanje uporabite kakšno starejšo brisačo.

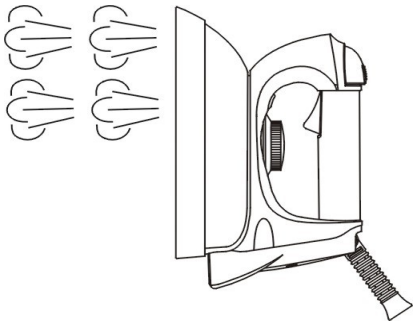
LIKANJE S PARO

1. Odvijte in izravnajte priključni kabel in cev za dovod pare.
2. Napolnite rezervoar z vodo iz pipe (glej poglavje Nalivanje vode).
3. Aparat priključite na omrežno napetost. Zasliši se zvočni signal in vse signalne lučke se za trenutek prižgejo.
4. Prižgite aparat z gumbom za vklop. Indikator delovanja, indikator pare in indikator trdnosti vode se prižgejo.
5. Indikator visokega pritiska pare utripa, kar pomeni da se aparat segreva.
6. Ko je dosežena zahtevana temperatura rezervoarja za vodo, indikator visokega pritiska pare zasveti in tako označi da je parni rezervoar pripravljen za uporabo.
7. Pritisnite gumb za izbiro moči pare (šibak, srednje močan, močan curek) in izberite ustrezno moč.
8. Obrnite gumb za nastavitev temperature na likalniku v smeri urinih kazalcev na eno, dve, ali tri točke, odvisno od priporočila na etiketi oblačila.
9. Signalna lučka delovanja ugasne ko je dosežena nastavljena temperatura likalnika.
10. Aparat je sedaj pripravljen za uporabo.
11. Za likanje na paro pritisnite gumb za sproščanje pare.
12. Obrnite regulator temperature na likalniku v nasprotni smeri od urinih kazalcev v položaj “Min”. Tako ste izklopili likalnik.
13. Izklopite glavno stikalo s pritiskom na gumb za vklop/izklop.
14. Priključni kabel potegnite iz stenske vtičnice.
15. Ko se aparat popolnoma ohladi, ga shranite na varno mesto.

Če pritisnete gumb za paro medtem ko parna komora še ni dosegla svoje delovne temperature, bo aparat to označil z zvočnim signalom.

NAVPIČNO LIKANJE S PARO

To funkcijo uporabljamo kadar želimo na paro zlikati zmečkano občutljivo oblačilo, ali npr. zavese v visečem položaju.



Opomba:
1. *Pare ne uporabljajte za likanje oblačil, ki se v tem času nahajajo na osebah ali hišnih živalih, ker je temperatura pare zelo visoka.*
2. *Likalnik vedno držite nekaj centimetrov vstran od občutljivih tkanin (sintetike, svile, žameta, ipd.), ker sicer lahko pride do poškodb.*

SUHO LIKANJE
1. Odvijte in izravnajte priključni kabel in cev za dovod pare.
2. Aparat priključite na omrežno napetost. Zasliši se zvočni signal in vse signalne

lučke se za trenutek prižgejo.
3. Prižgite aparat z gumbom za vklop. Indikator delovanja, indikator pare in indikator trdnosti vode se prižgejo.
4. Indikator visokega pritiska pare utripa, kar pomeni da se aparat segreva.
5. Pritisnite gumb za paro in izklopite funkcijo pare. Signalna lučka za parno likanje in lučka za količino pare ugasneta.
6. Obrnite regulator temperature na likalniku v smeri urinih kazalcev in izberite 1 točko, 2 točki ali 3 točke, odvisno od priporočil na etiketi oblačila.
7. Signalna lučka delovanja ugasne ko je dosežena nastavljena temperatura likalnika.
8. Aparat je sedaj pripravljen za uporabo.
9. Obrnite regulator temperature na likalniku v nasprotni smeri od urinih kazalcev v položaj “Min”. Tako ste izklopili likalnik.
10. Izklopite glavno stikalo.
11. Izvlecite priključni kabel iz stenske vtičnice.
12. Ko se aparat popolnoma ohladi, ga shranite na varno mesto.

AVTOMATSKI IZKLOP APARATA

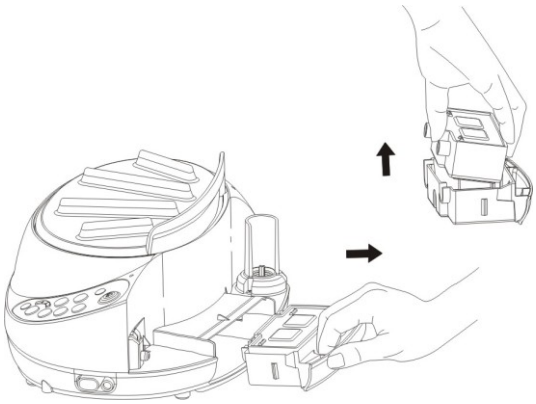
Če mine več kot 10 minut brez uporabe pare, preide aparat v začasno mirovanje ("spanje"). Signalna lučka delovanja utripa in označuje mirovanje. Za ponoven vklop aparata ("bujenje") pritisnite glavno stikalo.

SISTEM PREPREČEVANJA NASTANKA VODNEGA KAMNA IN SIGNALNA LUČKA

Aparat je opremljen z elektronskim sistemom nadzora trajanja kartuše za vodni kamen. Vsebina kartuše prečiščuje vodo in uravnava stalno in začasno trdoto vode, ker vsebuje smole zoper nabiranja oblog vodnega kamna. Kartušo je potrebno občasno zamenjati, odvisno od trdote vode in pogostosti uporabe likalnika.
Kartušo morate zamenjati ko indikator za vodni kamen začne utripati. Pritisnite in držite gumb za paro dokler indikator za vodni kamen ne ugasne. S tem ste odstranili usedline od vode v priključni cevki aparata.
Če vam nova kartuša za vodni kamen trenutno ni dostopna, lahko v aparat natočite destilirano vodo namesto vode iz pipe in je aparat ponovno pripravljen za uporabo.

ZAMENJAVA KARTUŠE ZA VODNI KAMEN

1. Utripa indikator za zamenjavo kartuše za vodni kamen.
2. Rezervoar za paro naj ostane vklopljen.
3. Izvlecite rezervoar za vodo.
4. Izvlecite kartušo za vodni kamen in jo zamenjajte z novo.
5. Počakajte 5 sekund preden vstavite novo kartušo za vodni kamen na svoje mesto.
6. Rezervoar za vodo namestite nazaj na svoje mesto.



Opomba:
1. Kartušo za vodni kamen ne morete izvleči preden ste odstranili rezervoar za vodo.
2. Če kartuša za vodni kamen ni pravilno vstavljena, se aparat oglaša z neprekinjenim zvokom ko pritisnete gumb za paro.
3. Če zamenjate kartušo za vodni kamen pri izklopljenem vznožju (rezervoar za vodo), elektronski sistem za vodni kamen ne bo prepoznal nove kartuše.

Pomembno opozorilo:
1. Nikoli ne poskušajte ponovno uporabiti porabljene kartuše za vodni kamen. To lahko povzroči poškodbo aparata in elektronskega sistema za vodni kamen.

2. Ohišja kartuše za vodni kamen tudi nikoli ne puščajte praznega. To tudi lahko povzroči poškodbo aparata in elektronskega sistema za vodni kamen.

PRAZNJENJE REZERVOARJA

1. Izvlecite priključni kabel iz stenske vtičnice.
2. Izvlecite rezervoar za vodo.
3. Obrnite rezervoar narobe in iztočite vodo, kot to prikazuje slika.
4. Vrnite rezervoar na svoje mesto.

SAMODEJNO ČIŠČENJE

Vaša parna likalnik ima vgrajen sistem za samodejno čiščenje, ki skrbi za to, da so odprtine za paro in parna komora vedno očiščeni od usedlin vodnega kamna in ostale mineralne nesnage. Priporočamo, da samodejno čiščenje opravite vsaj enkrat mesečno. Postopek je naslednji:

1. Odvijte in izravnajte priključni kabel in cev za dovod pare.
2. Napolnite rezervoar vode z vodo iz pipe (glej poglavje Nalivanje vode v rezervoar).
3. Aparat priključite na omrežno napetost.
4. Postavite indikator pare na pozicijo Max.
5. Gumb za nastavitev temperature obrnite v položaj Min.
6. Aparat je pripravljen za samodejno čiščenje.
7. Držite aparat okoli 15 cm nad kuhinjskim koritom v položaju za likanje in pritisnite ter držite gumb za paro okoli 3 minute. Vsa usedlina bo izbrizgana skozi odprtine za paro, skupaj z umazano vodo.
8. Sedaj obrnite gumb za nastavitev temperature na likalniku v nasprotni smeri od urinih kazalcev v položaj Max.
9. Potegnite likalnik čez starejšo vlažno krpo, da boste očistili spodnjo delovno ploščo.
10. Obrnite gumb za nastavitev temperature v položaj Min.
11. Izvlecite priključni kabel iz stenske vtičnice.
12. Ko se aparat popolnoma ohladi, ga shranite na primerno mesto.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

1. Izvlecite priključni kabel iz stenske vtičnice.
2. Z vlažno krpo ali mehkejšo gobico obrišite delovno ploščo in ohišje aparata.
3. Ne uporabljajte ostrih ali grobih predmetov za strganje ostankov z delovne plošče.
4. Aparata nikoli ne čistite z grobimi čistili, kisom, ali s sredstvi za odstranjevanje vodnega kamna.

Ta oprema je označena v skladu z evropsko smernico 2002/96/EG o odpadni električni in elektronski opremi (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Smernica opredeljuje zahteve za zbiranje in ravnanje z odpadno električno in elektronsko opremo, ki veljajo v celotni Evropski Uniji.

VAŽNO

Iz sigurnosnih razloga, pažljivo pročitajte ove upute prije prve uporabe aparata. Sačuvajte ove upute za daljnje potrebe.

Aparat je konstruiran za uporabu u kućanstvu i s njim se smije raditi samo u skladu s ovim uputama za uporabu.

Aparat razvija paru visoke temperature. S aparatom uvijek rukujte pažljivo i upozorite ostale korisnike na potencijalnu opasnost.

ŠTO TREBA UČINITI

1. Provjerite odgovara li napon mreže naveden na učinskoj pločici lokalnoj električnoj mreži.
2. Odmotajte i izravnajte mrežni kabel i kabel za napajanje prije uporabe.
3. Postavite aparat na krutu i mirujuću površinu..
4. Pripazite da mrežni kabel i kabel za napajanje ne dodirne ploču glačala.
5. Prije uporabe umetnite uložak za mekšanje vode.
6. Utikač mrežnog kabela treba odspojiti od utičnice prije punjenja spremnika za vodu.
7. Uvijek čuvajte uložak za mekšanje vode i njegova zrnca od djece..
8. Čuvajte električne aparate izvan dosega djece ili nemoćnih osoba. Neka oni ne rabe aparate bez nadzora.
9. Kod postavljanja glačala na njegov stalak, provjerite je li stabilna površina na koju ste postavili stalak.
10. Ako je mrežni kabel oštećen, a da se izbjegne opasnost, zamijeniti ga treba proizvođač ili njegov ovlašteni serviser ili odgovarajuće osposobljena osoba.
11. Ispraznite spremnik za vodu nakon uporabe.

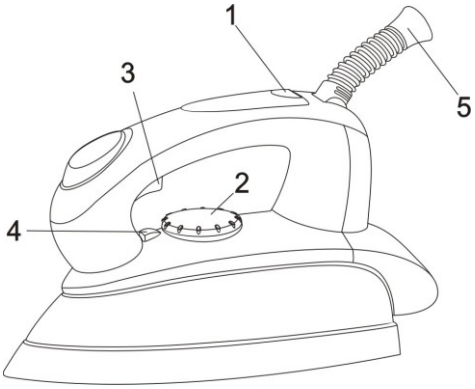
ŠTO NE TREBA UČINITI

1. Ne dozvolite djeci da diraju aparat za vrijeme glačanja.
2. Ne ostavljajte aparat bez nadzora kada je priključen na električnu mrežu.
3. Nemojte rabiti produžni kabel ako to nije dozvoljeno od strane nadležne vlasti.
4. Glačalo nemojte rabiti ako vam je palo, ako postoje vidljivi znakovi oštećenja ili ako curi.
5. Nemojte dodavati parfimirane tekućine, ocat ili druge kemikalije u spremnik vode jer možete ozbiljno oštetiti aparat.
6. Nemojte uranjati aparat u vodu ili u bilo koju drugu tekućinu.
7. Nemojte rabiti aparat ako je oštećen ili se ponaša nenormalno.
8. Nemojte dirati stalak za odlaganje glačala za vrijeme ili neposredno nakon glačanja. Vruć je!
9. Nemojte u svrhu spremanja omatati mrežni kabel ili kabel za napajanje oko glačala ili oko temeljne konzole tako dugo dok se nisu potpuno ohladili.
10. Nemojte pokušavati otvoriti kućište ili demontirati bilo kakve dijelove aparata; unutra nema nikakvih dijelova koji se mogu servisirati.
11. Otvor za punjenje ne smije se otvoriti za vrijeme uporabe. Postoje upute za sigurno punjenje spremnika za vodu.
12. Ovaj aparat nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako im je osoba odgovorna za njihovu sigurnost dala dopuštenje ili ih uputila u korištenje aparata. Malu djecu potrebno je nadzirati kako se ne bi igrala s aparatom.

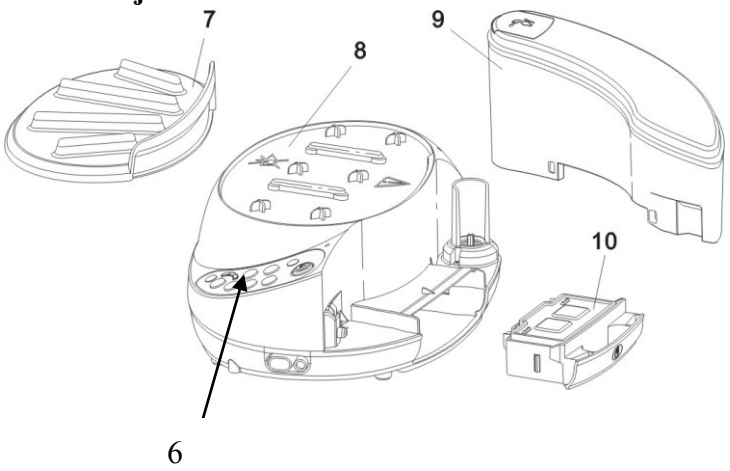
UPOZNAJTE SVOJ GENERATOR PARE

B. Glačalo

1. Signalno svjetlo
2. Birač temperature
3. Gumb za paru
4. Indikator temperature
5. Uvodnica

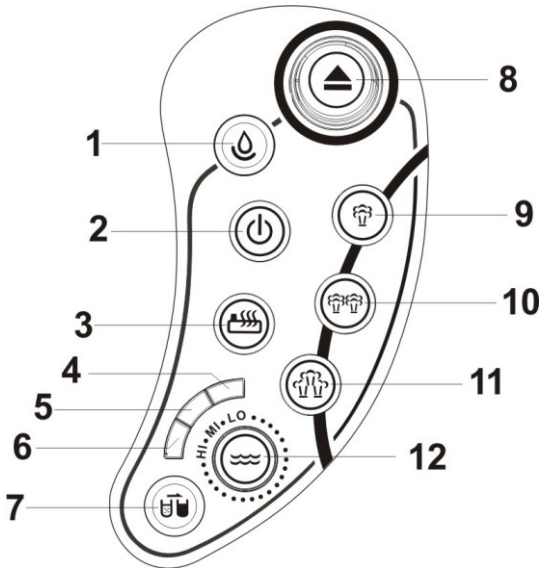


B. Bazna jedinica



6. Upravljačka ploča
7. Toplinski izolator
8. Kućište
9. Spremnik vode
10. Uložak za mekšanje vode

C. Upravljačka ploča



1. Indikator razine vode
6. Tipka za uključiv. s indikatorom
   i. Svijetli– uključeno
   ii. Ne svijetli – isključeno
7. Prekidač parnog glačala s indikatorom
   i. Svijetli – parno glačanje
   ii. Ne svijetli – suho glačanje
8. Indikator meke vode
9. Indikator srednje vode
10. Indikator tvrde vode
11. Indikator mijenjanja uloška za mekšanje vode
12. Tipka spremnika vode
13. Tipka za nisku razine pare s indikatorom
14. Tipka za srednju razinu pare s indikatorom
15. Tipka za visoku razinu pare s indikatorom
16. Tipka za tvrdoću vode

NAPUTCI ZA GLAČANJE

1. Sortirajte predmete koje ćete glačati prema tipu materijala. To će smanjiti učestalost namještanja temperature za razne vrste materijala.
2. Probajte glačati malu površinu s druge strane ili unutar predmeta ako niste sigurni u svezi s tipom materijala. Započnite s niskom temperaturom i postepeno ju povećavajte.
3. Pričekajte 2 minute prije glačanja tkanina osjetljivih na toplinu. Namještanju temperature potrebno je izvjesno vrijeme da dosegne potrebnu razinu, bez obzira bila ona viša ili niža.
4. Osjetljive materijale kao što su svila, vuna, baršun, itd, najbolje je glačati preko krpe za glačanje kako bi se izbjegle sjajne oznake.

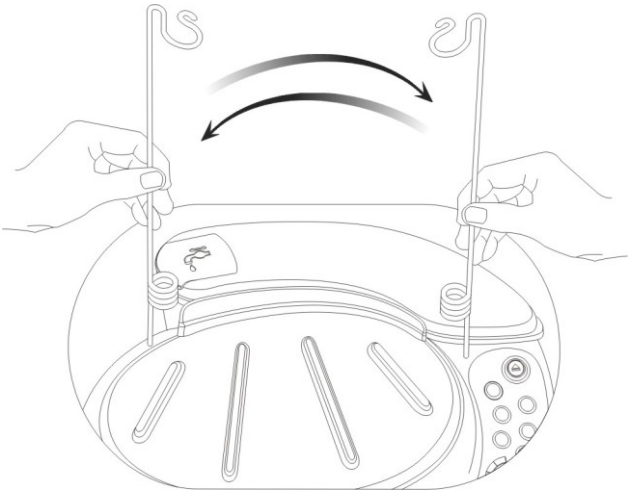
PROČITAJTE NALJEPNICE NA ODJEĆI I SLIJEDITE PROIZVOĐAČEVE UPUTE ZA GLAČANJE KOJE SU ČESTO PRIKAZANE SIMBOLIMA SLIČNIM SLJEDEĆIMA.

Namještanje temperature		
. Acetat . Elastin . Poliamid . Polipropilen	. Cupro . Poliester . Protein . Svila . Triacetat . Viskoza . Vuna	. Pamuk . Lan

NAČIN RADA
Aparat posjeduje visokotehnološku niskotlačnu parnu komoru koja se može zagrijati za kratko vrijeme. Voda se pretvara u paru u komori i transportira u glačalo kroz napojnu cijev kabela za napajanje i mrežnog kabela.

KAKO UPOTRIJEBITI DRŽAČ NAPOJNOG KABELA

1. Odmotajte i izravnajte napojni kabel.
2. Instalirajte držač.
3. Namjestite napojni kabel na kuku držača.

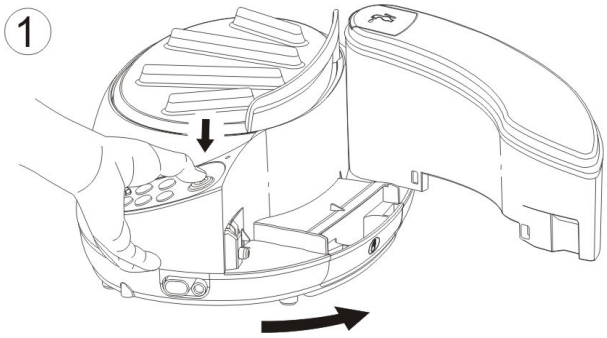


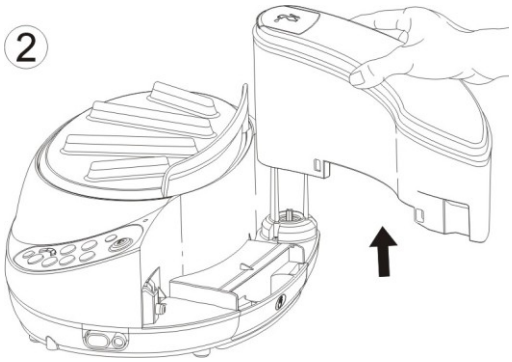
KAKO SE PUNI VODA

Aparat posjeduje elektronski sustav za nadzor razine vode. Treptanje **indikatora razine vode** znači da je razina vode vrlo blizu razine ” minimum”. Aparat može parno glačati nekoliko minuta. Ako je razina vode niža od minimalne, **indikator razine vode** će zasvijetliti i oglasit će se bip-zvuk sve dok se ne dopuni voda.

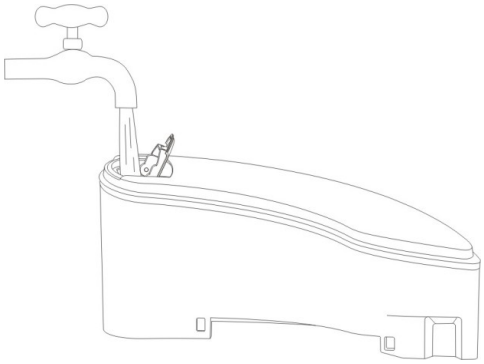
Napomena: Funkcija pare biti će privremeno zaustavljena kako bi se zaštitio aparat.

1. Pritisnite tipku spremnika vode





2. Izvadite spremnik vode

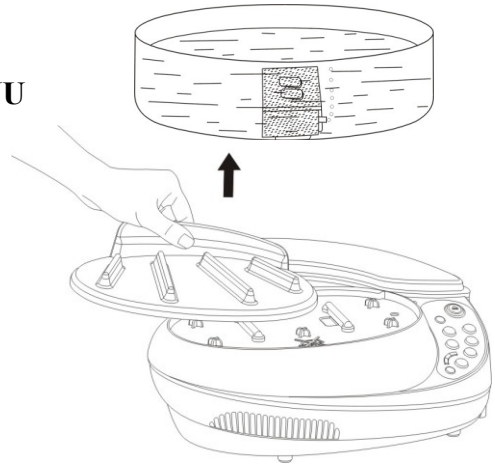


3. Napunite vodu do položaja MAX

4. Vratite spremnik vode na svoje mjesto

Zbog ograničenog životnog vijeka smola za mekšanje vode preporuča se zamjena uloška za mekšanje vode kada indikator počne treptati.
Ako ne možete nabaviti novi uložak, možete upotrijebiti destiliranu vodu i nastaviti upotrebljavati aparat.
Za bolje delovanje uroniti kutiju za kamenac u vodi 5 minuta prije prvog korištenja.

SKIDANJE PLOČE ZA TOPLINSKU IZOLACIJU



Ploča za toplinsku izolaciju može se postaviti bilo gdje gdje vam može poslužiti prilikom glačanja.

1. Odvojite **ploču za toplinsku izolaciju** od **bazne jedinice.**
2. Postavite **ploču za toplinsku izolaciju** na željeno mjesto.

PRVO GLAČANJE

1. Ako postoji, uklonite s glačala ili kućišta zaštitni film ili bilo kakvu naljepnicu.
2. Odmotajte i izravnajte mrežni kabel i kabel za napajanje.
3. Napunite spremnik vode vodom iz pipe (vidi kako se puni voda).
4. Priključite aparata na odgovarajuću priključnicu električne mreže; aparat će dati bip-zvuk a svi će indikatori trepnuti jednom.
5. Pritisnite **tipku za uključivanje s indikatorom** kako biste uključili aparat**.** Zasvijetlit će **tipka za uključivanje s indikatorom, prekidač parnog glačanja** i indikator tvrdoće vode.
6. **Indikator visoke razine pare** počet će treptati kako bi pokazao da se aparat zagrijava.
7. **Indikator visoke razine pare** nastavit će stalno svijetliti kada se postigne tražena temperature i kada **bazna jedinica** bude spremna za uporabu.
8. Okrenite **birač temperature** na **glačalu** u smjeru kazaljke na satu u maksimalni položaj. Svijetli **signalno svjetlo**.
9. **Signalno svjetlo** se gasi kada se postigne željena temperatura glačanja.
10. Aparat je spreman za uporabu.
11. Pritisnite **gumb za paru** na jednu minutu kako biste očistili sustav za proizvodnju pare.
12. Prvo glačanje započnite na nekom starom ručniku.

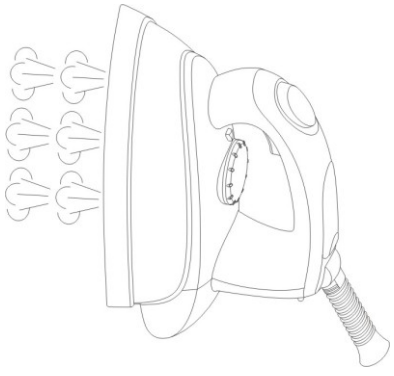
PARNO GLAČANJE

1. Odmotajte i izravnajte mrežni kabel i kabel za napajanje.
2. Napunite generator pare vodom iz pipe (vidi kako se puni voda).
3. Priključite aparat na odgovarajuću priključnicu električne mreže, aparat će dati bip-zvuk i sva će indikatorska svjetla zasvijetliti jednom.
4. Pritisnite **tipku za uključivanje s indikatorom** kako biste uključili aparat**.** Zasvijetlit će **tipka za uključivane s indikatorom, prekidač za parno glačanje** i indikator tvrdoće vode.
5. **Indikator visoke razine pare** počet će treptati kako bi se pokazalo zagrijavanje aparata.
6. **Indikator visoke razine pare** svijetlit će stalno kada se postigne tražena radna temperatura **bazne jedinice**.
7. Pritisnite **tipku za nisku/srednju/visoku razinu pare s indikatorom** kako biste odabrali razinu pare.
8. Okrenite **birač temperature** na **glačalu** u smjeru kazaljke na satu, odaberite točku 1, točku 2 ili točku 3, zavisno o preporuci na naljepnici na odjeći.
9. **Signalno svjetlo** se gasi kada glačalo postigne željenu temperaturu.
10. Aparat je spreman za uporabu.
11. Pritisnite **tipku za paru** za parno glačanje.
12. Okrenite **birač temperature** na **glačalu** u smjeru suprotnom kazaljci na satu na "Min" i glačalo je isključeno.
13. Pritisnite **tipku za uključivanje s indikatorom** kako biste isključili aparat.
14. Odspojite mrežni kabel iz utičnice električne mreže.
15. Kada se aparat potpuno ohladi, spremite ga na sigurno mjesto.

Ako pritisnete tipku za paru onda kada generator pare još nije postigao svoju potrebnu temperaturu, uslijedit će "Beep" zvuk.

OKOMITO PARENJE

Ova funkcija daje paru kojom se uklanjaju nabori na osjetljivoj odjeći koja visi , na obješenim zavjesama ili drugim materijalima.



Napomena:

1. *Nemojte pariti bilo kakvu odjeću ili tkaninu dok ju nose ljudi ili kućni ljubimci. Temperatura pare je vrlo visoka.*
2. *Održajajte nekoliko centimetara razmaka od osjetljivih materijala (sintetike, svile,baršuna, itd.) kako se materijal ne bi oštetio.*

SUHO GLAČANJE

1. Odmotajte i izravnajte mrežni kabel i kabel za napajanje.
2. Priključite aparat na odgovarajuću priključnicu električne mreže, aparat će dati bip-zvuk i sva će indikatorska svjetla zasvijetliti jednom.
3. Pritisnite **tipku za uključivanje s indikatorom** kako biste uključili aparat**.** Zasvijetlit će **tipka za uključivane s indikatorom, prekidač za parno glačanje** i indikator tvrdoće vode.
4. **Indikator visoke razine pare** počet će treptati kako bi se pokazalo zagrijavanje aparata.
5. **Pritisnite tipku za parno glačanje kako biste isključili funkciju pare. Isključit će se indikatorsko svjetlo tipke za parno glačanja i razine pare.**
6. Okrenite **birač temperature** na glačalu u smjeru kazaljke na satu, odaberite točku 1, točku 2 ili točku 3, zavisno o preporuci na naljepnici na odjeći.
7. **Signalno svjetlo** svijetli dok se ne postigne tražena temperatura glačala.
8. Aparat je spreman za uporabu.
9. Okrenite **birač temperature** na glačalu u smjeru suprotnom kazaljci na satu na "Min" i glačalo je isključeno.
10. Pritisnite **tipku za uključivanje s indikatorom** kako biste isključili aparat.
11. Odspojite mrežni kabel iz utičnice mrežnog napajanja.
12. Kada se aparat potpuno ohladi, spremite ga na sigurno mjesto.

AUTOMATSKO ISKLJUČIVANJE SUSTAVA

Ako se para ne upotrebljava preko 10 minuta, aparat će se prebaciti u način "spavanja". Indikator uključenosti počet će treptati (način spavanja). Pritisnite **Tipku za uključivanje s indikatorom** jednom; aparat će se odmah uključiti.

SUSTAV ZA MEKŠANJE VODE I SUSTAV UZBUNJIVANJA

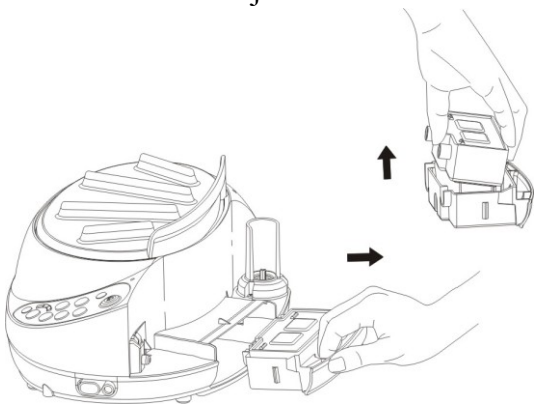
Aparat posjeduje elektronski sustav koji nadzire stanje uloška za mekšanje vode.

Uložak za mekšanje vode će pročišćavati vodu i i iz nje uklanjati trajnu i privremenu tvrdoću. U ulošku se nalaze smole za omekšavanje vode. Zavisno o tvrdoći vode i stvarnoj uporabi, uložak treba zamijeniti od vremena do vremena.

Kada trepće indikator "promijeni uložak" , trebate zamijeniti uložak. Kako bi uklonili ostatke vode u spojnim cijevima aparata, pritisnite i držite tipku za paru dok se ne isključi indikator "promijeni uložak".
Ako ne možete nabaviti novi uložak, upotrijebite destiliranu vodu umjesto vode iz pipe i nastaviti raditi s aparatom.

ZAMJENA ULOŠKA ZA MEKŠANJE VODE

1. Indikator "promijeni uložak" trepće.
2. Neka generator pare ostane uključen (ON).
3. Odvojite spremnik za vodu.
4. Izvucite spremnik uloška za mekšanje vode i zamijenite ga za novi.
5. Nakon koraka br. 4 pričekajte 5 sekunda i umetnite u aparat spremnik uloška za mekšanje vode.
6. Ponovno ugradite spremnik za vodu.



Napomene:

1. Uložak za mekšanje vode se ne može ukloniti prije nego li se izvuče spremnik za vodu.
2. Ako uložak za mekšanje vode nije dobro ugrađen, čut će se stalni bip-zvuk kada se pritisne tipka za paru.
3. Ako se uložak za mekšanje vode mijenja kada je aparat isključen (način OFF), elektronski sustav za mekšanje vode ne će prepoznati da je uložak promijenjen.

Važno:

1. Nemojte pokušavati upotrebljavati istrošeni uložak za mekšanje vode. To će oštetiti aparat i elektronski sustav.
2. Nemojte ostavljati spremnik uloška za mekšanje vode praznim. To će oštetiti aparat i elektronski sustav.

PRAŽNJENJE VODE

1. Odspojite mrežni kabel iz utičnice električne mreže.
2. Odvojite spremnik za vodu.
3. Ispraznite vodu iz spremnika kao na sl. 6.
4. Ponovno ugradite spremnik za vodu.

SAMOČIŠĆENJE

Vaš generator pare ima ugrađen sustav čišćenja konstruiran da održava parne otvore i parnu komoru čistima od tekstilnih dlačica i slobodnog mineralnog materijala. Preporuča se jednom mjesečno izvesti sljedeći postupak:

1. Odmotajte i izravnajte mrežni kabel i kabel za napajanje.
2. Napunite spremnik za vodu vodom iz pipe (vidi kako se puni voda).
3. Priključite aparat na odgovarajuću utičnicu električne mreže.
4. Postavite indikatore “razina pare” u položaj MAX.
5. Postavite birač temperature na glačalu u položaj MIN.
6. Aparat je spreman za samočišćenje.
7. Držite glačalo oko 150 mm iznad umivaonika u položaju za glačanje, pritisnite i držite tipku za paru oko 3 minute. Slobodni materijal će izlaziti kroz rupe za paru na glačalu zajedno s vodom.
8. Okrenite birač temperature na glačalu u smjeru suprotnom kazaljci na satu na “Max”.
9. Glačajte kroz ovlaženu krpu kako biste uklonili nakupine s donje ploče glačala.
10. Okrenite birač temperature u položaj “min”.
11. Odspojite mrežni kabel iz utičnice električne mreže.
12. Kada se aparat ohladi, spremite ga na sigurno mjesto.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Odspojite mrežni kabel iz utičnice električne mreže.
2. Upotrijebite navlaženu krpu ili neko sredstvo za čišćenje bez abraziva za uklanjanje nakupina s donje ploče ili kućišta.
3. Nikada nemoje upotrijebiti grube predmete za uklanjanje nakupina s donje ploče.
4. Nikada nemojte upotrijebiti bilo kakva abrazivna sredstva, ocat ili sredstva za skidanje kamenca za čišćenje glačala.

Ovaj je uređaj označen u skladu s europskom smjernicom 2002/96/EG o otpadnim električnim i elektronskim uređajima (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
Smjernica određuje okvir za povratak i zbrinjavanje otpadnih uređaja valjan u cijeloj Europskoj Uniji.

VAŽNO

Iz bezbednosnih razloga, pre prvog korišćenja aparata pažljivo pročitajte i proučite uputstva za upotrebu. Takođe ih sačuvajte za kasniju upotrebu.

Aparat je namenjen isključivo za domaću upotrebu i sme da se koristi samo u skladu s ovim uputstvima.

Aparat proizvodi vrelu paru. Uvek rukujte aparatom veoma pažljivo, te upozorite ostale korisnike na moguće opasnosti.

BEZBEDNOSNA UPOZORENJA – ŠTA MORATE DA URADITE:

1. Proverite dali napon, naveden na natpisnoj tablici odgovara naponu vaše kućne instalacije.
2. Pre početka korišćenja odmotajte i izravnajte priključni kabel za struju i za dovod pare.
3. Aparat postavite na tvrdu stabilnu podlogu.
4. Peglanje mora uvek da se vrši na čvrstoj i ravnoj podlozi.
5. Pazite, da priključni kabel za struju i za dovod pare ne dodiruju vruću radnu ploču.
6. Pre upotrebe ubacite kutiju protiv kamenca u aparat.
7. Izvucite utikač priključnog kabela iz doze pre početka punjenja vode u spremište.
8. Držite kutiju protiv kamenca i zrnca izvan domašaja dece.
9. Držite sve električne aparate izvan domašaja dece ili bolesnih lica. Ne dozvolite im korišćenje aparata bez nadzora.
10. Pre no što postavite peglu na postolje, proverite dali je površina, na kojoj stoji postolje, stabilna.
11. Ako je priključni kabel oštećen, mora ga zameniti proizvođač, njegov ovlašćeni serviser, ili neko drugo osposobljeno lice, da bi se izbegao rizik povreda.
12. Nakon upotrebe ispraznite rezervoar s vodom.

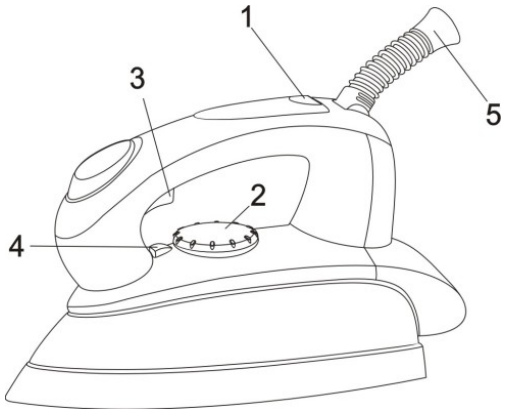
BEZBEDNOSNA UPOZORENJA – ŠTA SE NE SME:

1. Ne dozvolite deci da dodiruju aparat u toku peglanja.
2. Ne ostavljajte aparat bez nadzora dok je uključen u struju.
3. Ne upotrebljavajte produžne kablove, koje nije odobrila ovlašćena ustanova.
4. Peglu ne smete koristiti ako vam je ispala, ako su na njoj vidljivi znaci oštećenja, ili ako je kućište napuklo.
5. U rezervoar ne sipajte mirišljave tečnosti, ocat, niti bilo kakve druge kemikalije, jer mogu ozbiljno da oštete aparat.
6. Aparat ne uranjajte i vodu ili bilo koju drugu tečnost.
7. Ne upotrebljavajte aparat, ako je oštećen ili ako nepravilno funkcioniše.
8. Ne dodirujte oslonac pegle u toku ili netom nakon peglanja, jer je veoma vruć!
9. Priključni kabel za struju i za dovod pare ne omotavajte oko pegle ili podnožja da bi ga spremili nakon peglanja, sve dok se aparat potpuno ne ohladi.
10. Ne pokušavajte otvoriti kućište aparata niti demontirati bilo kakve delove, jer aparat nema upotrebljivih delova.
11. Ne otvarajte poklopac za sipanje vode u toku upotrebe aparata. Postupajte u skladu s uputstvima za bezbedno sipanje vode u rezervoar vode.
12. Ovaj aparat nije namenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim pod nadzorom ili na osnovu instrukcija za upotrebu aparata datih od strane osobe koja odgovara za njihovu bezbednost. Deca moraju da budu pod nadzorom da se ne bi igrala sa aparatom.

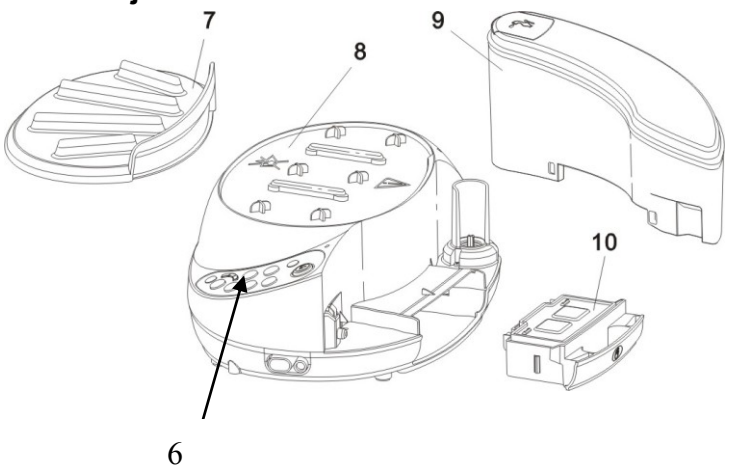
DELOVI APARATA

C. Pegla

1. Signalna lampica
2. Regulacija temperature
3. Dugme za paru
4. Indikator temperature
5. Indikator temperature
6. Drška

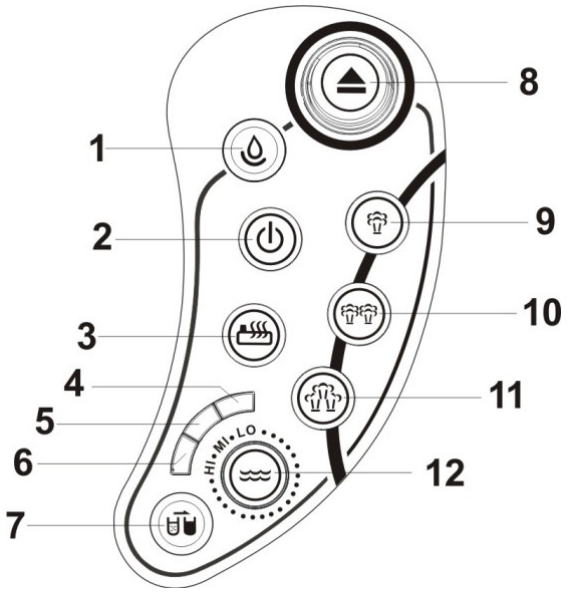


B. Postolje



6. Kontrolna ploča
7. Izolaciona ploča
8. Postolje
9. Rezervoar za vodu
10. Kutija protiv kamenca

C. Kontrolna ploča



1. Indikator nivoa vode
2. Glavni prekidač
   i. lampica svetli - uključeno
   ii. lampica ne svetli - isključeno
3. Indikator za peglanje na paru
   iii. lampica svetli – parno peglanje
   iv. lampica ne svetli – suvo peglanje
4. Indikator tvrdoće vode - meka
5. Indikator tvrdoće vode - srednja
6. Indikator tvrdoće vode - tvrda
7. Zameni kutiju za kamenac
8. Dugme otvaranja rezervoara
9. Dugme i indikator za nežan mlaz pare
10. Dugme i indikator za srednje jak mlaz pare
11. Dugme i indikator za jak mlaz pare
12. Dugme tvrdoće vode

SAVETI ZA PEGLANJE

1. Svrstajte veš za peglanje prema vrsti tkanine. Time ćete izbeći potrebu učestale promene temperature za pojedine vrste tkanine.
2. Ako niste uvereni u vrstu tkanine koju ćete da ispeglate, napravite pokus negde na manjem uzorku ili na obrnutoj strani, gde će biti manje upadljivo. Počnite s nižom temperaturom, pa je postepeno povećavajte.
3. Pre peglanja štofa, osetljivog na temperaturu, pričekajte dva minuta, pošto regulacija temperature zahteva izvesno vreme da postigne podešeni nivo, bez obzira dali se radi o povećanju ili smanjenju.
4. Osetljive tkanine, kao što je svila, vuna, velur, i slično, najbolje će se peglati preko krpe za peglanje, jer ćete time izbeći da tkanina dobije nepotreban sjaj.

PROČITAJTE NALEPNICE NA ODEĆI I SLEDITE UPUTE PROIZVOĐAČA, KOJE SU ČESTO U OBLIKU SIMBOLA, KAO ŠTO PRIKAZUJE DONJA ILUSTRACIJA.

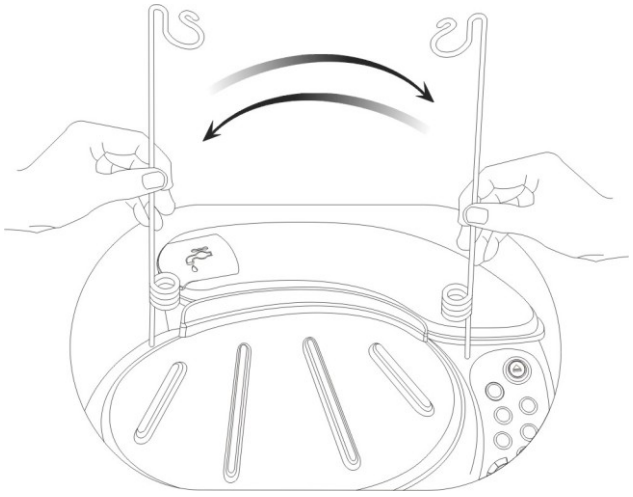
Regulisanje dugmeta za temperaturu		
. Acetat . Elastan . Poliamid . Polipropilen	. Kupro . Poliester . Protein . Svila . Triacetat . Viskoza . Vuna	. Pamuk . Sukno

RUKOVANJE APARATOM

Aparat je opremljen savremenom visoko tehnološkom komorom za proizvodnju niskotlačne pare, koja se ugreje u kratkom vremenu. Voda se zagreva i pretvara u paru, koja se zatim odvodi do pegle po dovodnoj cevi.

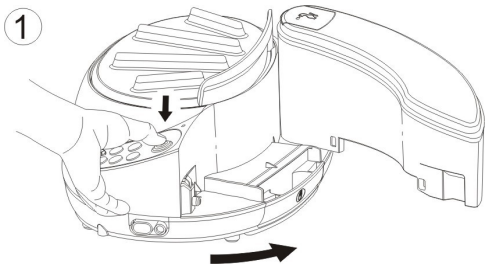
KORIŠĆENJE NOSAČA KABELA

1. Odmotajte i izravnajte priključni kabel;
2. Namestite nosač kabela kao što prikazuje slika;
3. Kabel obesite na kuku kao što prikazuje slika

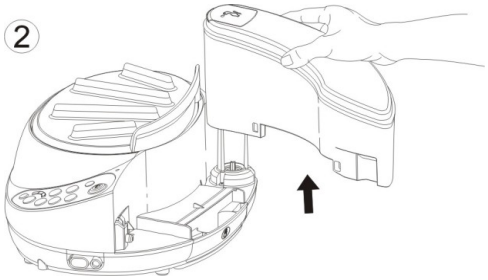


SIPANJE VODE

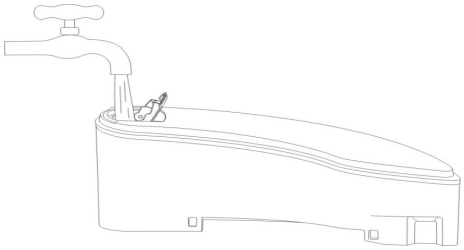
Aparat je opremljen elektronskim sistemom za praćenje nivoa vode. Indikator nivoa vode treperi kad je nivo blizu minimalnom. Aparat tada još ima rezerve pare za svega nekoliko minuta. Ako nivo vode padne pod minimum, indikator nivoa će zasvetliti i zvučnim signalom objaviti da treba da se sipa voda u rezervoar.
Napomena: u tom slučaju se peglanje parom privremeno prekida zbog zaštite aparata.



1. Pritisnite dugme za otvaranje



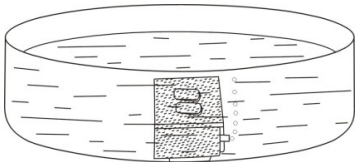
2. Izvadite rezervoar iz ležišta.



3. Sipajte vodu u rezervoar do oznake

4. Vratite rezervoar na svoje mesto.

Zbog veka trajanja smola protiv stvaranja kamenca i zbog tvrdoće vode savetujemo vam da zamenite kutiju za kamenac čim indikator počne da trepće.
Ako nemate trenutno na raspolaganju kutiju za kamenac, možete da upotrebite destilovanu vodu i nastavite s peglanjem.
Za bolje delovanje uroniti kutiju za kamenac u vodi 5 minuta prije prvog korištenja



ODSTRANITE IZOLACIONU PLOČU

Izolaciona ploča može da se izvadi i postavi bilo gde, da bi vam peglanje bilo što prijatnije.

1. Skinite izolacionu ploču sa svog ležišta.
2. Postavite je na izabrano mesto.

PRVO PEGLANJE

1. Skinite zaštitnu foliju s radne ploče i eventualne ostale nalepnice s kućišta.
2. Odmotajte i izravnajte priključni kabel za struju i za dovod pare.
3. Napunite rezervoar vodom iz česme (vidi poglavlje Sipanje vode).
4. Aparat priključite na dovod struje. Začuje se zvučni signal i sve lampice se za trenutak upale.
5. Upalite aparat dugmetom za uključenje. Indikator delovanja, indikator pare i indikator tvrdoće vode se upale.
6. Indikator visokog tlaka pare trepće, što znači da se aparat zagrejava.
7. Kad je postignuta zahtevana temperatura rezervoara za vodu, indikator visokog tlaka pare zasvetli i time označi da je parni rezervoar spreman za upotrebu.
8. Okrenite dugme za regulisanje temperature na pegli u smeru kazaljki na časovniku na maksimum. Upali se signalna lampica.
9. Signalna lampica delovanja se ugasi kad je postignuta podešena temperatura pegle.
10. Aparat je sada spreman za upotrebu.
11. Pritisnite dugme za ispuštanje pare i držite ga 1 minut da pročistite sistem za izradu pare.
12. Za prvo peglanje upotrebite neki stariji ručnik.

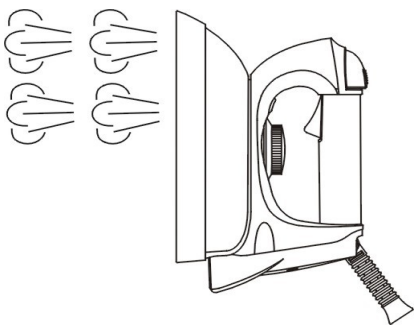
PEGLANJE PAROM

1. Odmotajte i izravnajte priključni kabel za struju i za dovod pare.
2. Napunite rezervoar vodom iz česme (vidi poglavlje Sipanje vode).
3. Aparat priključite na dovod struje. Začuje se zvučni signal i sve lampice se za trenutak upale.
4. Upalite aparat dugmetom za uključenje. Indikator delovanja, indikator pare i indikator tvrdoće vode se upale.
5. Indikator visokog tlaka pare trepće, što znači da se aparat zagrejava.
6. Kad je postignuta zahtevana temperatura rezervoara za vodu, indikator visokog tlaka pare zasvetli i time označi da je parni rezervoar spreman za upotrebu.
7. Pritisnite dugme za izbor jačine pare (nežan, srednje jak, jak mlaz) i odaberite prikladnu jačinu.
8. Okrenite dugme za regulisanje temperature na pegli u smeru kazaljki na časovniku na jednu, dve, ili tri tačke, ovisno o preporuci na etiketi odeće.
9. Signalna lampica delovanja se ugasi kad je postignuta podešena temperatura pegle.
10. Aparat je sada spreman za upotrebu.
11. Za peglanje parom pritisnite dugme za ispuštanje pare.
12. Okrenite regulator temperature na pegli u obrnutom smeru od kazaljki na časovniku na položaj “Min”. Time ste isključili peglu.
13. Isključite glavni prekidač pritiskom na dugme za uključenje/isključenje.
14. Priključni kabel izvadite iz zidne doze.
15. Kad se aparat potpuno ohladi, spremite ga na bezbedno mesto.

Ako dugme za paru pritisnete dok parni rezervoar još nije postigao svoju temperaturu, aparat će to označiti zvučnim signalom.

VERTIKALNO PEGLANJE PAROM

Ovu funkciju koristimo, kad želimo parom ispeglati zgužvanu osetljivu odeću ili npr. zavese u visećem položaju.



Napomena:

1. *Paru ne koristite za peglanje odeće kad je lice ili vaš kućni ljubimac nosi, jer je temperatura pare veoma visoka.*
2. *Peglu uvek držite nekoliko santimetara podalje od*

osetljivih tkanina (sintetike, svile, baršun, i sl.), inače može da dođe do oštećenja.

SUVO PEGLANJE

1. Odmotajte i izravnajte priključni kabel za struju i za dovod pare.
2. Aparat priključite na dovod struje. Začuje se zvučni signal i sve lampice se za trenutak upale.
3. Upalite aparat dugmetom za uključenje. Indikator delovanja, indikator pare i indikator tvrdoće vode se upale.
4. Indikator visokog tlaka pare trepće, što znači da se aparat zagrejava.
5. Pritisnite dugme za paru i isključite funkciju pare. Signalna lampica za parno peglanje i lampica za nivo pare se ugase.
6. Okrenite regulator temperature na pegli u smeru kazaljki na časovniku i odaberite 1 tačku, 2 tačke ili 3 tačke, ovisno o preporuci na etiketi.
7. Signalna lampica delovanja se ugasi kad je postignuta podešena temperatura pegle.
8. Aparat je sada spreman za upotrebu.
9. Okrenite regulator temperature na pegli u obrnutom smeru od kazaljki na časovniku na položaj “Min”. Time ste isključili peglu.
10. Isključite glavni prekidač.
11. Izvucite priključni kabel iz doze u zidu.
12. Kad se aparat potpuno ohladi, spremite ga na bezbedno mesto.

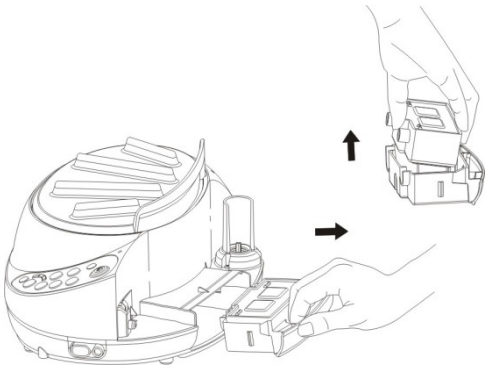
AUTOMATSKO ISKLJUČENJE APARATA

Ako protekne više od 10 minuta da se para ne koristi, aparat prelazi u privremeno mirovanje ("spavanje"). Signalna lampica delovanja treperi i označuje mirovanje. Za ponovno paljenje aparata ("buđenje") pritisnite glavni prekidač.

SISTEM SPREČAVANJA NASTANKA KAMENCA I SIGNALNA LAMPICA

Aparat je opremljen elektronskim sistemom nadzora veka trajanja kutije za kamenac. Sadržaj kutije pročišćava vodu i reguliše stalnu i privremenu tvrdoću vode, jer sadrži smole protiv stvaranja obloga kamenca. Kutiju je potrebno povremeno zameniti, ovisno o tvrdoći vode i učestalosti upotrebe pegle.
Kutiju morate zameniti kad indikator za kamenac trepće. Pritisnite i držite dugme za paru dokle se indikator za kamenac ne ugasi. Time ćete ukloniti talog od vode u priključnoj cevi aparata.
Ako vam nova kutija za kamenac trenutno nije dostupna, u aparat možete da sipate destiliranu vodu umesto vode iz česme, i aparat je ponovno spreman za korišćenje.

ZAMENA KUTIJE ZA KAMENAC



1. Trepće indikator za zamenu kutije za kamenac.
2. Rezervoar za paru neka ostane upaljen.
3. Izvadite rezervoar za vodu.
4. Izvadite kutiju za kamenac i zamenite je novom.
5. Pričekajte 5 sekunda pre nego što montirate novu kutiju za kamenac na svoje mesto.
6. Rezervoar za vodu vratite na svoje mesto.

Opaska:

1. Kutiju za kamenac ne možete izvaditi pre no što ste odstranili rezervoar za vodu.
2. Ako kutija za kamenac nije pravilno umetnuta, aparat emituje neprekidan zvuk kad pritisnete dugme za paru.
3. Ako kutiju za kamenac zamenite dok je rezervoar isključen, elektronski sistem za kamenac neće prepoznati novu kutiju.

Važna napomena:

1. Nikad ne pokušavajte ponovno koristiti istrošenu kutiju za kamenac. To može dovesti do oštećenja aparata i elektronskog sistema za kamenac.
2. Takođe ne ostavljajte spremište kutije za kamenac prazno. To takođe može dovesti do oštećenja aparata i elektronskog sistema za kamenac.

PRAŽNJENJE REZERVOARA

1. Izvucite priključni kabel iz doze u zidu.
2. Izvadite rezervoar za vodu.
3. Okrenite rezervoar naopačke i ispraznite vodu, kao što to prikazuje slika.
4. Vratite rezervoar na svoje mesto.

AUTOMATSKO ČIŠĆENJE

Vaša parna pegla ima ugrađen sistem za automatsko čišćenje, koji brine da su otvori za paru i parna komora uvek očišćeni od naslaga kamenca i ostalog mineralnog taloga. Preporučujemo da auto-čišćenje obavite jednom mesečno. Postupak je sledeći.

1. Odmotajte i izravnajte priključni kabel za struju i za dovod pare.
2. Napunite rezervoar vode vodom iz česme (vidi poglavlje Sipanje vode u rezervoar).
3. Aparat priključite na dovod struje.
4. Postavite indikator pare na poziciju Max.
5. Dugme za izbor temperature obrnite u položaj Min.
6. Aparat je spreman za automatsko čišćenje.
7. Držite aparat oko 15 sm iznad kuhinjskog korita u položaju za peglanje, i pritisnite te držite dugme za paru oko 3 minuta. Sav talog izaći će kroz otvore za paru, zajedno s prljavom vodom.
8. Sada obrnite dugme za izbor temperature na pegli u obrnutom smeru od kazaljki na časovniku u položaj Max.
9. Pređite peglom preko starije vlažne krpe, da biste očistili donju radnu ploču.
10. Obrnite dugme za izbor temperature u položaj Min.
11. Izvucite priključni kabel iz doze u zidu.
12. Kad se aparat potpuno ohladi, spremite ga na bezbedno mesto.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Izvucite priključni kabel iz doze u zidu.
2. Vlažnom krpom ili mekšim sunđerom obrišite radnu ploču i kućište aparata.
3. Ne koristite oštre ili grube predmete za struganje ostataka s radne ploče.
4. Aparat nikad ne čistite grubim sredstvima, ocatom ili sredstvima za uklanjanje kamenca.

IMPORTANT

For safety purpose you should read the instructions carefully before using the appliance for the first time. Save the instructions for future reference.

The appliance is designed for domestic use and may only be operated in accordance with these instructions for use.

The appliance generates high temperature steam. Always handle with care and warn other users of potential danger.

DO'S

1. Check the mains voltage stated on the rating plate corresponds to the local electricity supply.
2. Unwind and straighten the power cord and supply cord before use.
3. Place the appliance on a firm and steady surface.
4. The iron must be used and rested on a stable surface
5. Avoid power cord or supply cord touches the soleplate.
6. Insert the anti-cal cartridge before use.
7. The plug of the supply cord must be removed from the socket-outlet before the water reservoir is filled with water
8. Keep the anti-cal cartridge and granules away from children at all time.
9. Keep electrical appliances out of reach from Children or infirm persons. Do not let them use the appliances without supervision.
10. When placing the iron on its stand, ensure that the surface on which the stand is placed is stable.
11. If the power cord or supply cord is damaged, the manufacturer or its service agent or similarly qualified person must replace it in order to avoid a hazard.
12. Empty the water tank after use.

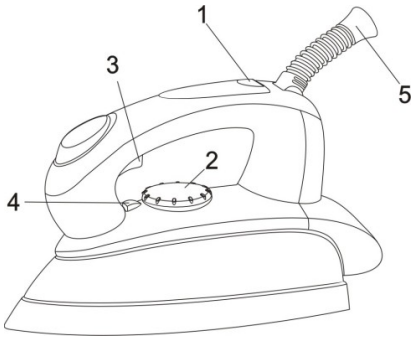
DO NOT'S

1. Do not allow children touch the appliance when ironing.
2. Do not leave the appliance unattended when it is connected to a mains supply outlet.
3. Do not use an extension power cord set unless competent authority has approved it.
4. The iron is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.
5. Do not add perfumed, vinegar or other chemical liquids into the water tank; they can damage the appliance seriously.
6. Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
7. Do not use the appliance when it is damaged or performs abnormally.
8. Do not touch the iron rest during or just after ironing. It is hot!
9. Do not roll the power cord or supply cord around the iron unit or base console for storage until it has cooled down completely.
10. Do not attempt to open the cabinet or dismantle any parts from the appliance, there is no serviceable part inside.
11. The filling aperture must not be opened during use. Instructions for the safe refilling of the water reservoir shall be given.
12. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

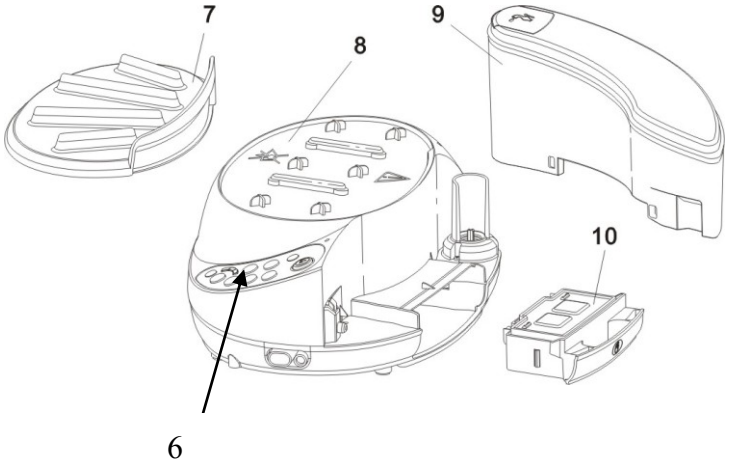
GET TO KNOW YOUR STEAM GENERATOR

D. Iron unit

1. Pilot light
2. Temperature dial
3. Steam button
4. Temperature indicator
5. Grommet

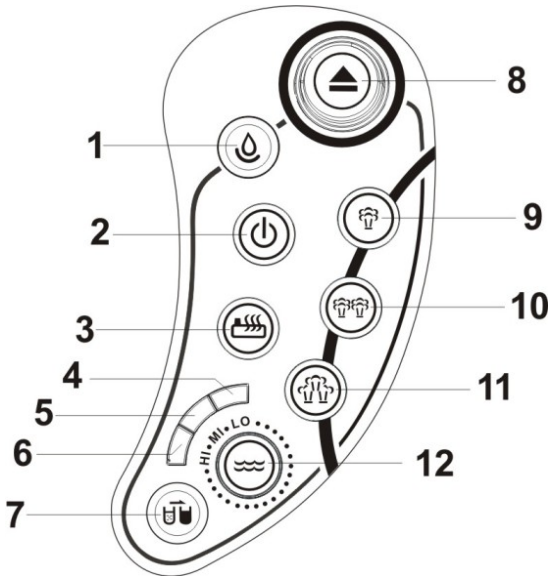


B. Base unit



6. Control Panel
7. Heat insulation board
8. Base
9. Water tank
10. Anti-cal cartridge
11. Control Panel

C. Control unit



1. Water level indicator
2. Power button and indicator
    i. Light – Power on
    ii. No light – Power off
3. Steam iron switch and indicator
    iii. Light – Steam iron
    iv. No light – Dry iron
4. Soft water indicator
5. Medium water indicator
6. Hard water indicator
7. Change anti-cal cartridge indicator
8. Water tank button
9. Low steam level button and indicator
10. Medium steam level button and indicator
11. High steam level button and indicator
12. Water hardness button

HINT FOR IRONING

1. Sort out the articles to be ironed according to the type of fabric. This will minimize the frequency of temperature adjustment for different garment.
2. Test ironing a small area on the backside or inside the garment if you are unsure about the type of fabric. Start with a low temperature and increase gradually.
3. Wait for 2 minutes before ironing heat sensitive fabrics. Temperature adjustment needs certain time to reach the required level no matter it is higher or lower.
4. Delicate fabrics such as silk, wool, velour, etc. are best ironed with an ironing cloth to prevent shine marks

READ THE GARMENT LABELS AND FOLLOW THE MANUFACTURER'S IRONING INSTRUCTIONS THAT ARE OFTEN SHOWN BY SYMBOLS SIMILIAR TO THE FOLLOWING.

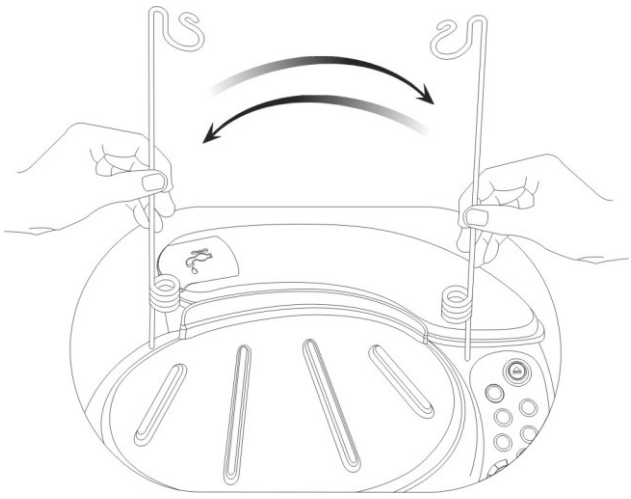
Temperature Control Setting		
. Acetate . Elastsne . Polyamide . Polypropylene	. Cupro . Polyester . Protein . Silk . Triacetate . Viscose . Wool	. Cotton . Linen

OPERATING INFORMATION

The appliance has a high technology low-pressure steam chamber that can be heated up in short time. Water is converted to steam vapor in the chamber and transported to the iron unit through the supply cord.

HOW TO USE THE CABLE SUPPORT

1. Unwind and straighten the supply cord.
2. Install the cable support showing.
3. Place the supply cord onto the hook of the cable support showing.

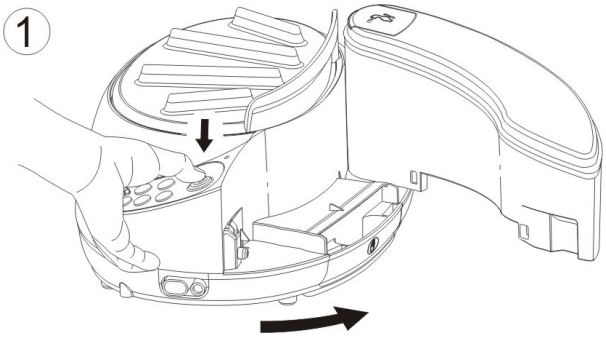


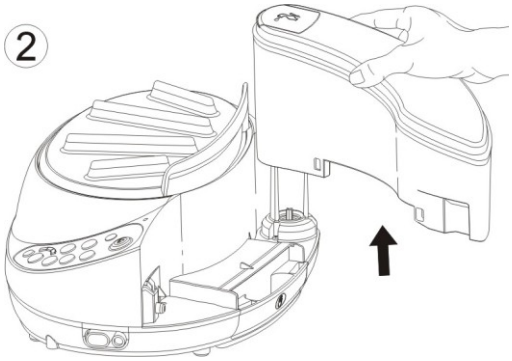
HOW TO FILL WATER

The appliance has an electronic system monitoring the water level. The **Water level indicator** blinking means the water level close to " minimum" level. Appliance can steam ironing for a few minutes. If the water leverl lower than minimum level, **Water level indicator** will glow with beep sound until water is re-filled.

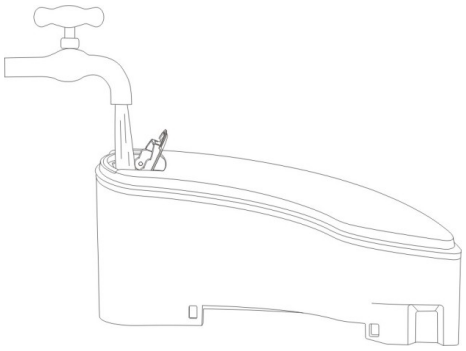
Noted : The steam function will be temporarily stop to protect appliance.

1. Press the water tank button





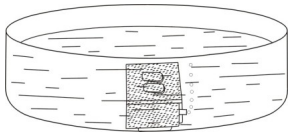
2. Slide out the water tank showing



3. Fill in the water to MAX position

4. Replace the water tank in its place

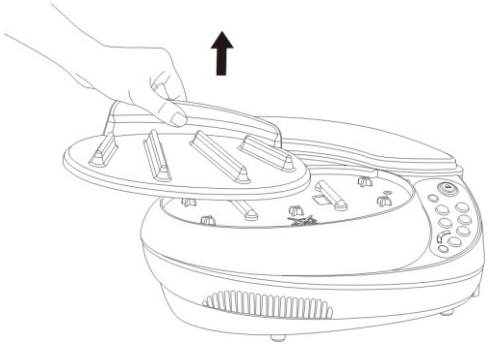
Due to the life cycle of anti-calcium resins and the water hardness, Suggest replace the anti-cal cartridge when the indicator go blinking.
If new cartridge is unavailable you may use distilled water and continue operating the appliance.
For the better performance immerse the anti-cal cartridge in water 5minutes before first usage.



REMOVE HEAT INSULATION BOARD

The **Heat insulation board** can be taken to anywhere, so that you are more convenient on ironing

1. Remove the **Heat insulation board** from the **Base unit**
2. Take the **Heat insulation board** to desired place



FIRST TIME IRONING

1. Remove any protective films or sticker from the soleplate and the cabinet, if any.
2. Unwind and straighten the power cord and supply cord.
3. Fill the water tank with tap water. (See How to fill water)
4. Connect the appliance to a suitable mains supply outlet, appliance have beep sound with all induction will be flash once.
5. Press the **Power button and indicator** to turn on the appliance**.** The **Power button and indicator, Steam iron switch** and water hardness indicator will goes on.
6. **The high steam level indicator** will go blinking for indicate the appliance is heating up.
7. **High steam level indicator** will glow on when the required temperature for the **Base unit** is ready for use.
8. Turn the **Temperature Dial** on the **Iron unit** in clockwise direction to Maximum position. **Pilot Light** glows.
9. **Pilot Light** goes off when the required temperature for the Iron
10. The appliance is ready to use.
11. Depress the **Steam Button** for 1 minute to clean the steam generating system.
12. Begin first time ironing with an old towel

STEAM IRONING

1. Unwind and straighten the power cord and supply cord.
2. Fill the water tank with tap water. (See How to fill water)
3. Connect the appliance to a suitable mains supply outlet, appliance have beep sound with all induction will be flash once.
4. Press the **Power button and indicator** to turn on the appliance**.** The **Power button and indicator, Steam iron switch** and water hardness indicator will goes on.
5. **The high steam level indicator** will go blinking for indicate the appliance is heating up.
6. **High steam level indicator** will glow when the required temperature for the **Base unit** is ready for use.
7. Press the **Low/Medium/High steam level button and indicator** to choose the steam level.
8. Turn the **Temperature Dial** on the **Iron unit** in clockwise direction, select dot-1, dot-2 or dot-3 according to the recommendation of garment label.
9. **Pilot Light** goes off when the required temperature for the Iron.
10. The appliance is ready to use.
11. Press the **Steam Button** for steam ironing.
12. Turn the **Temperature Dial** on the **Iron unit** in anti-clockwise direction to “Min” and the iron is switched off.
13. Press the **Power button and indicator** to switch off the appliance
14. Disconnect the power cord from mains supply outlet.
15. When the appliance gets cool completely, store it in a safe place.

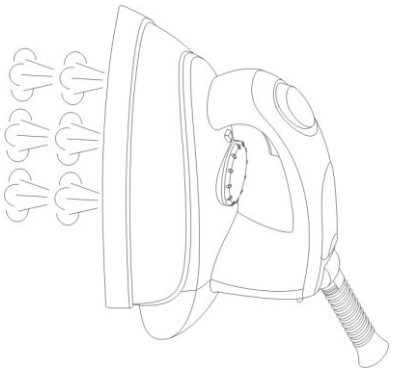
If you press the steam button at the time the steam generator not reaches its required temperature, “Beep” sound will be followed.

VERTICAL STEAMING

This function provides steam to remove wrinkles on delicate garments in hanging position, hanging curtains or other hanging fabric

Note:

1. *Do not apply steam on any clothes or fabrics that are being worn by human or pets. Temperature of steam is very high.*
2. *Maintain a distance of a few centimeters from delicate fabric (Synthetics, silk, velvet, etc.) Otherwise the fabric could be damaged.*



DRY IRONING

1. Unwind and straighten the power cord and supply cord.
2. Connect the appliance to a suitable mains supply outlet, appliance have beep sound with all induction will be flash once.
3. Press the **Power button and indicator** to turn on the appliance**.** The **Power button and indicator, Steam iron switch** and water hardness indicator will goes on.
4. **The high steam level indicator** will go blinking for indicate the appliance is heating up.
5. **Press the Steam ironing button to turn off the steam function. The indicator of Steam ironing button and steam level will be goes off.**
6. Turn the **Temperature Dial** on the iron in clockwise direction, select dot-1, dot-2 or dot-3 according to the recommendation of garment label.
7. **Pilot Light** glow until the required temperature for the iron unit is reached.
8. The appliance is ready for use.
9. Turn the **Temperature Dial** on the iron unit in anti-clockwise direction to "Min" and the iron is switched off.
10. Press the **Power button and indicator** to switch off the appliance.
11. Disconnect the power cord from mains supply outlet.
12. When the appliance gets cool completely, store it in a safe place.

AUTO SHUT-OFF SYTEM

If steam is not used over 10 minutes, the appliance will change to "Sleep" mode. The power indicator will go blinking (Sleep mode). Press the **Power button and indicator** once; the appliance will switch ON immediately.

ANTI-CAL SYSTEM AND ALERT SYSTEM

The appliance has an electronic system monitoring the life of anti-cal cartridge.

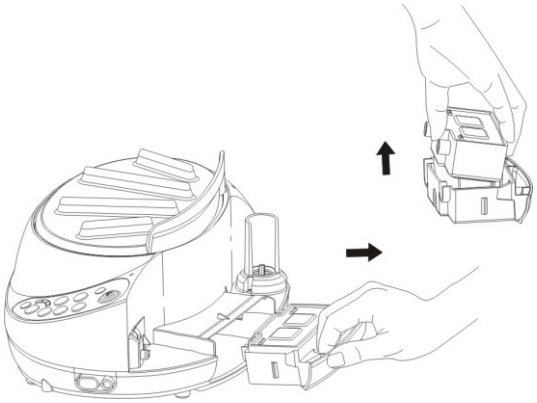
The anti-cal cartridge will purify the water and remove the permanent and temporary hardness. There are anti-scale resins in the cartridge. Depending on the water hardness and actual usage, the cartridge needs to be replaced from time to time.

When the "Change Anti-Cal" indicator blinking, you should replace the cartridge. Press and hold the steam button until the "Change Anti-cal" indicator goes off to remove water residual in the connecting tubes of the machine.

If a new cartridge is unavailable, you may use distilled water, instead of tape water, and continuing operating the appliance.

REPLACING ANTI-CAL CARTRIDGE

1. The "Change Anti-Cal" indicator blinking.
2. Keep your Steam Generator remain ON mode.
3. Slide out the water tank.
4. Slide out the anti-cal cartridge container and replace anti-cal cartridge.
5. Wait for 5 seconds after Step 4 to reinstall the anti-cal cartridge container.
6. Reinstall the water tank.



Note:

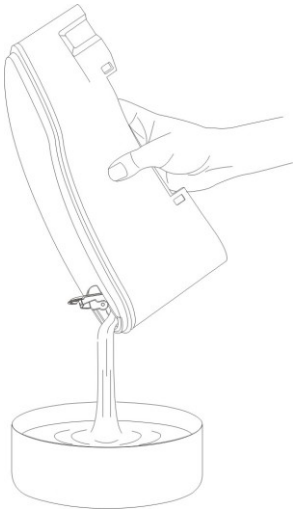
1. Anti-cal cartridge cannot be removed unless water tank is slide out
2. If the anti-cal cartridge container is not properly install, a continuous a "beep" sound will hear when press steam button.
3. If anti-cal cartridge is replaced during OFF mode, the anti-cal electronic system will not recognize a new cartridge has been change.

Important:

1. Please do not attempt to use the exhausted anti-cal cartridge. This will cause damage to the appliance and the electronic system.
2. Please do not left the anti-cal cartridge container empty. This will cause damage to the appliance and the electronic system.

DRAINING THE WATER

1. Disconnect the power cord from mains supply outlet.
2. Slide out the water tank
3. Empty the water in the tank holding on it upside down as fig.6.
4. Reinstall the water tank



SELF CLEAN

Your Steam Generator has a built in cleaning system designed to keep the steam vents and steam chamber clear of lint and loose mineral material. Suggest doing once a month.

1. Unwind and straighten the power cord and supply cord.
2. Fill the water tank with tap water. (See How to fill water)
3. Connect the appliance to a suitable mains supply outlet.
4. Ensure “Steam Level” Indicators in MAX position.
5. Ensure the Temperature Dial on the iron in MIN position.
6. The appliance is ready for self-clean.
7. Hold the iron about 6”(150mm) above the sink in the ironing position, presses and hold the Steam Button to about 3 minutes. Loose material will come out through the steam holes of the iron together with water.
8. Turn the Temperature Dial on the iron unit in anti-clockwise direction to “Max”
9. Ironing with a damped cloth to remove any deposits on the soleplate
10. Turn the Temperature Dial to “min” position
11. Disconnect the power cord from mains supply outlet.
12. When the appliance gets cool completely, store it in a safe place.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Disconnect the power cord from the mains supply outlet.
2. Use a damped cloth or non-scratching cleaner to remove any deposits on the soleplate or the cabinets.
3. Never use sharp or rough objects to remove the deposit on the soleplate.
4. Never use any abrasive, vinegar or descaling agents to clean the iron.

This appliance is marked according to the European directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).
This guideline is the frame of a European-wide validity of return and recycling on Waste Electrical and Electronic Equipment

DÔLEŽITÉ

Z bezpečnostných dôvodov by ste si mali pred prvým použitím spotrebiča pozorne prečítať návod. Uschovajte si návod pre budúce použitie.

Spotrebič je navrhnutý pre domáce použitie a môžete ho prevádzkovať len v súlade s týmto návodom na obsluhu.

Spotrebič vytvára paru s vysokou teplotou. Vždy ho obsluhujte opatrne a upozornite ostatných užívateľov na možné nebezpečenstvo.

VYKONAJTE

1. Skontrolujte či napätie el. siete na typovom štítku vyhovuje miestnemu el. napätiu.
2. Rozviňte a narovnajte sieťovú šnúru pred použitím.
3. Umiestnite spotrebič na pevný a stabilný povrch.
4. Žehliacu plochu musíte používať a odkladať na stabilný povrch.
5. Zabráňte dotyku sieťovej šnúry so základnou platňou.
6. Vložte proti-vápnikovú vložku pred použitím.
7. Zásuvku sieťovej šnúry musíte pred naplnením nádržky s vodou vytiahnuť zo zástrčky.
8. Udržujte celý čas proti-vápnikovú vložku a granule mimo dosah detí.
9. Udržujte elektrické spotrebiče mimo dosah detí, alebo nepoučených osôb. Nenechávajte ich obsluhovať spotrebič bez dozoru.
10. Keď položíte žehliacu plochu na jej stojan, uistite sa, že povrch na ktorom stojí, je stabilný.
11. Ak je poškodený prívodný alebo sieťový kábel, môže ho vymeniť len výrobca, alebo servisný technik, alebo kvalifikovaná osoba, aby ste sa vyhli nebezpečenstvu.
12. Po použití vylejte vodu z nádržky.

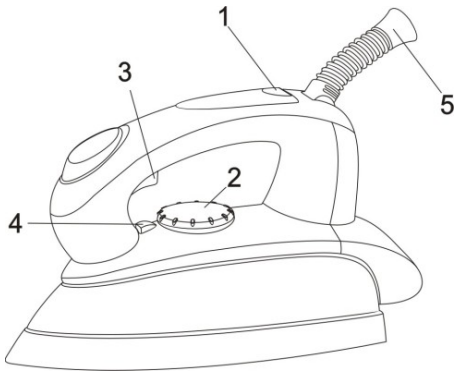
NEDOVOĽTE

1. Nedovoľte deťom dotýkať sa spotrebiča pri prevádzke.
2. Nenechávajte spotrebič bez dozoru, keď je pripojený k el. zástrčke.
3. Nepoužívajte predlžovacie káble, ktoré nie sú schválené príslušnými úradmi.
4. Žehličku po páde nepoužívajte, ak sú na nej viditeľné známky poškodenia, alebo ak vytiekla.
5. Nelejte parfumované, kyslé, alebo iné chemické kvapaliny do nádržky na vodu; môžu vážne poškodiť spotrebič.
6. Neponárajte spotrebič do vody, alebo iných tekutín.
7. Nepoužívajte spotrebič, ak je poškodený, alebo nepracuje správne.
8. Nedotýkajte sa žehliacej plochy počas prevádzky, alebo tesne po nej. Je horúca!
9. Neovíjajte sieťovú alebo prívodnú šnúru okolo žehličky, alebo parnej konzoly, kým úplne nevychladne.
10. Nepokúšajte sa otvárať konzolu, alebo rozoberať akúkoľvek časť spotrebiča, spotrebič nemôžete opravovať.
11. Plniaci otvor nemôže byť počas prevádzky otvorený. Pokyny k správnemu napĺňaniu nádržky na vodu vám poskytneme.
12. Zariadenie nepoužívajte, ak sú zástrčka, sieťový kábel alebo iné súčiastky poškodené. Toto zariadenie nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo ktoré nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozoromalebo im nebolo vysvetlené používanie tohto zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.

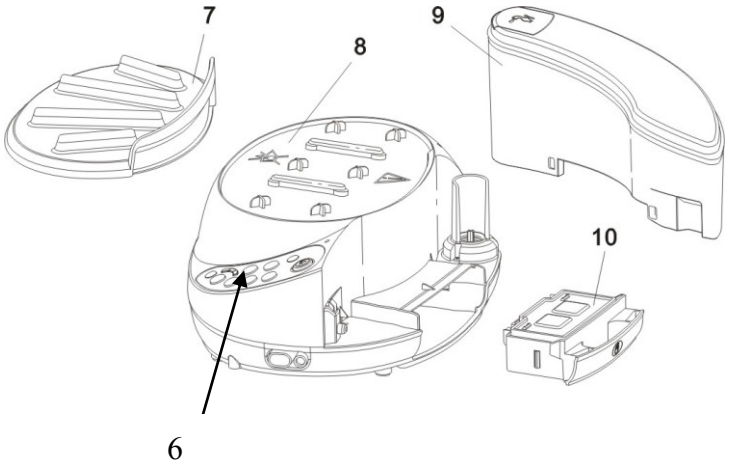
SPOZNAJTE VÁŠ PARNÝ ŽEHLIACI SYSTÉM

E. Žehlička

1. Kontrolná žiarovka
2. Volič teploty
3. Tlačidlo pary
4. Kontrolka teploty
5. Izolačná priechodka

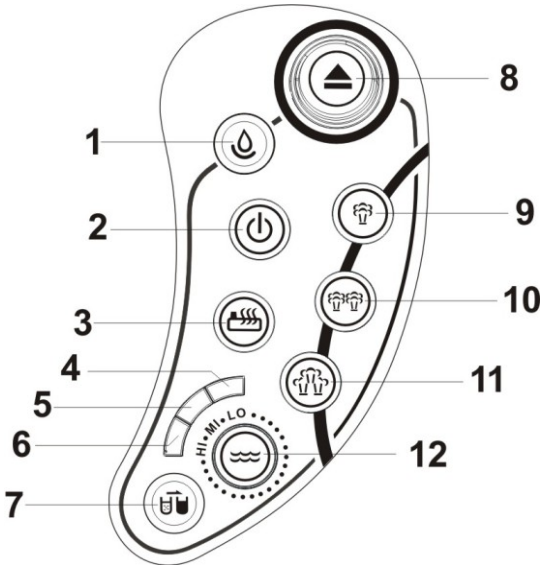


B. Parná konzola



6. Ovládací panel
7. Tepelná izolačná doska
8. Základňa
9. Nádržka na vodu
10. Proti-vápniková vložka
11. Ovládací panel

C. Ovládací panel



1. **Kontrolka úrovne vody**
2. **Tlačidlo a ukazovateľ napájania**
   i. **Svieti – Zapnuté**
   ii. **Nesvieti – Vypnuté**
3. **Prepínač pary a ukazovateľ**
   iii. **Svieti – Parné žehlenie**
   iv. **Nesvieti – Suché žehlenie**
4. **Ukazovateľ mäkkej vody**
5. **Ukazovateľ stretne tvrdej vody**
6. **Ukazovateľ tvrdej vody**
7. **Ukazovateľ výmeny proti-vápnikovej vložky**
8. **Tlačidlo nádržky na vodu**
9. **Tlačidlo a ukazovateľ nízkej úrovne pary**
10. **Tlačidlo a ukazovateľ strednej úrovne pary**
11. **Tlačidlo a ukazovateľ vysokej úrovne pary**
12. **Tlačidlo tvrdosti vody**

POKYNY K ŽEHLENIU

1. Vytrieďte odevy, ktoré chcete žehliť podľa typu látky. Tak minimalizujete počty prestavovaní teploty kvôli iným odevom.
2. Vyskúšajte ožehliť malú plochu na zadnej, alebo vnútornej strane odevu, ak si nie ste istý typom látky. Začnite pri nižšej teplote a postupne zvyšujte.
3. Pred žehlením tepelne citlivých látok počkajte asi 2 minúty. Nastavenie teploty potrebuje na dosiahnutie požadovanej úrovne určitý čas, bez ohľadu na teplotu.
4. Jemné látky ako hodváb, vlna, zamat, atď. najlepšie vyžehlíte cez nejakú tkaninu, aby ste sa vyhli lesknúcim fľakom.

PREČÍTAJTE SI ETIKETY NA ODEVOCH A POSTUPUJTE PRI ŽEHLENÍ PODĽA POKYNOV VÝROBCU, KTORÉ SÚ ČASTO UVÁDZANÉ SYMBOLMI PODOBNÝMI NASLEDUJÚCIM.

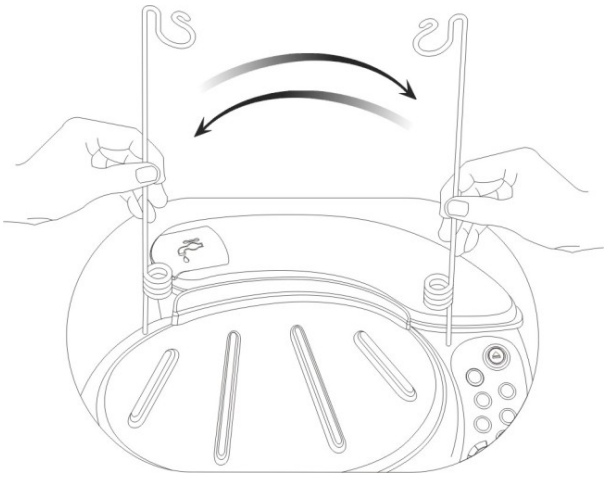
Nastavenie kontroly teploty		
. Acetát . Elastán . Polyamid . Polypropylén	. Bronz . Polyester . Proteín . Hodváb . Triacetát . Viskóza . Vlna	. Bavlna . Ľan

PREVÁDZKOVÉ INFORMÁCIE

Spotrebič disponuje technológiu nízkotlakovej parnej komory, ktorú dokáže zahriať v krátkom čase. Voda sa mení na vodnú paru v komore a privádza sa k žehliacej jednotke cez prívodný kábel.

AKO POUŽÍVAŤ OPORNÉ STĹPY KÁBLU

1. Rozviňte a narovnajte prívodný kábel.
2. Založte oporné stĺpy káblu.
3. Umiestnite prívodný kábel na hák oporného stĺpa.

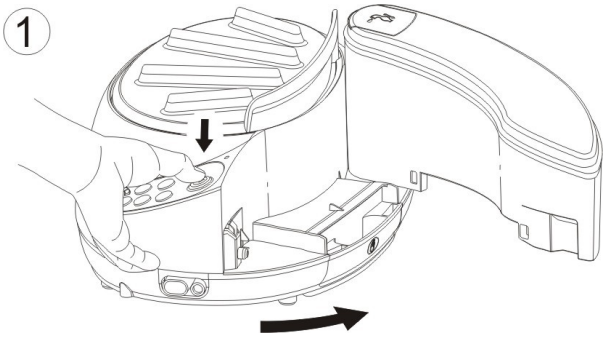


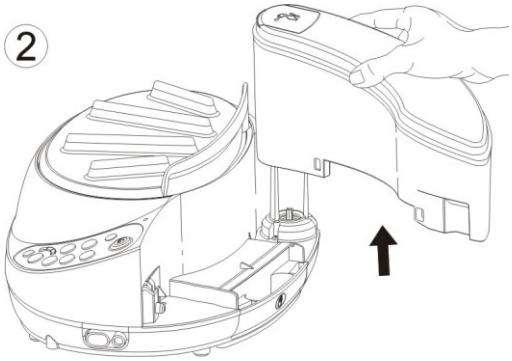
AKO NAPLNIŤ VODU

Spotrebič má elektronický systém monitorujúci úroveň vody. Blikanie kontrolky úrovne vody znamená, že úroveň vody sa blíži k „minimálnej“ úrovni. Spotrebič dokáže žehliť parou niekoľko minút. Ak úroveň vody klesne pod minimálnu úroveň, kontrolka úrovne vody sa rozžiari a pípa, kým sa nedoplní voda.

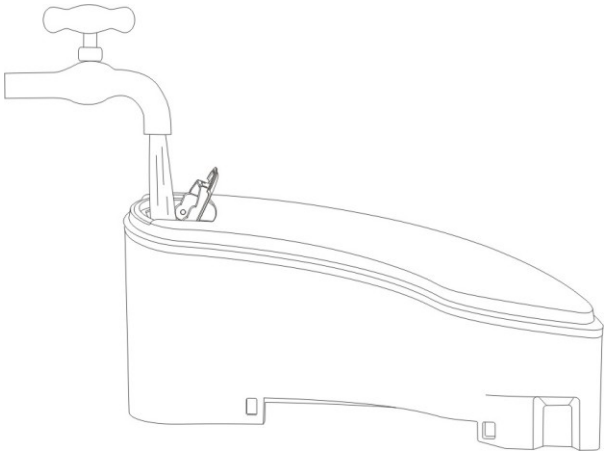
Poznámka : Funkcia pary bude dočasne pozastavená, aby sa chránil spotrebič.

1. Stlačte tlačidlo vodnej nádržky





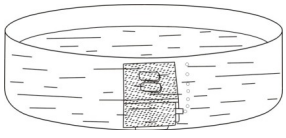
2. Vysuňte nádržku na vodu.



3. Naplňte vodu po pozíciu MAX

4. Zasuňte nádržku na vodu na jej miesto.

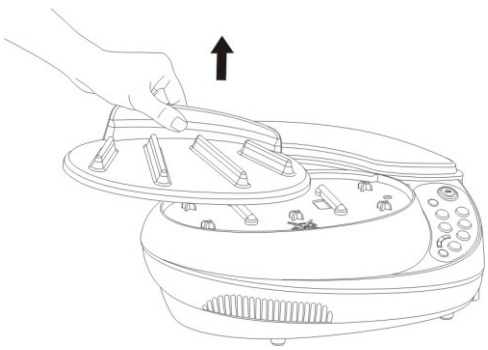
Vzhľadom na životnosť anti-vápnikovej živice a tvrdosť vody sa odporúča vymieňať anti-vápnikovú vložku, keď kontrolka začne blikať.
Ak nemáte k dispozícii novú vložku, mali by ste použiť destilovanú vodu a pokračovať v prevádzke spotrebiča.
Pre lepší výkon ponoriť anti-kalórie kazety vo vode 5 minút pred prvé použitie



VÝMENA TEPELNEJ IZOLAČNEJ DOSKY

Tepelnú izolačnú dosku môžete vybrať kdekoľvek, tak aby ste mohli pohodlnejšie žehliť.

1. Odstráňte **Tepelnú izolačnú dosku** zo **základne.**
2. Položte **Tepelnú izolačnú dosku** na požadované miesto.



PRVÉ ŽEHLENIE

1. Odstráňte akékoľvek ochranné vrstvy, alebo predmety zo základnej platne a skrinky, ak sú.
2. Rozviňte a narovnajte sieťový kábel a prívodný kábel.
3. Naplňte nádržku vodou. (Pozri „Ako naplniť vodu“).
4. Pripojte spotrebič do vhodnej elektrickej zástrčky, spotrebič pípne a všetky indukcie jedenkrát bliknú.
5. Stlačte **Tlačidlo a ukazovateľ napájania** aby ste zapli spotrebič**. Tlačidlo a ukazovateľ zapnutia, Prepínač pary** a kontrolka tvrdosti vody sa zapnú.
6. **Kontrolka vysokej úrovne pary** začne blikať, čím signalizuje zohrievanie spotrebiča.
7. **Kontrolka vysokej úrovne pary** sa rozžiari, keď sa dosiahne požadovaná teplota **základne** pre prevádzku.
8. Otočte **Volič teploty** na žehličke v smere hodinových ručičiek na maximum.
9. **Kontrolná žiarovka** zhasne, keď sa dosiahne požadovaná teplota pre žehlenie.
10. Spotrebič je pripravený na použitie.
11. Vypnite **Tlačidlo pary** na 1 minútu, aby ste vypli parný systém.
12. Prvé žehlenie začnite so starým uterákom.

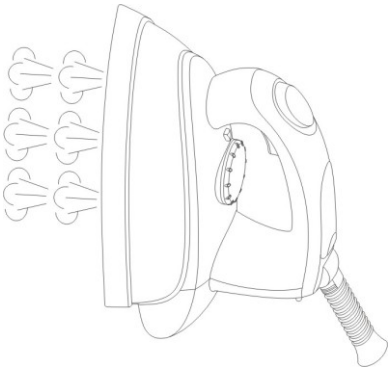
ŽEHLENIE S PAROU

1. Rozviňte a narovnajte sieťový kábel a prívodný kábel.
2. Naplňte nádržku vodou. (Pozri „Ako naplniť vodu“).
3. Pripojte spotrebič do vhodnej elektrickej zástrčky, spotrebič pípne a všetky indukcie jedenkrát bliknú.
4. Stlačte **Tlačidlo a ukazovateľ napájania** aby ste zapli spotrebič**. Tlačidlo a ukazovateľ zapnutia, Prepínač pary** a kontrolka tvrdosti vody sa zapnú.
5. **Kontrolka vysokej úrovne pary** začne blikať, čím signalizuje zohrievanie spotrebiča.
6. **Kontrolka vysokej úrovne pary** sa rozžiari, keď sa dosiahne požadovaná teplota **základne** pre prevádzku.
7. Stlačte **Tlačidlo a kontrolku úrovne pary Nízka/Stredná/Vysoká** a zvoľte úroveň pary.
8. Otočte **Volič teploty** na **Žehličke** v smere hodinových ručičiek, zvoľte 1, 2 alebo 3 bodky podľa odporúčaní etikety na odeve.
9. **Kontrolná žiarovka** zhasne, keď sa dosiahne požadovaná teplota pre žehlenie.
10. Spotrebič je pripravený na použitie.
11. Pre parné žehlenie stlačte **tlačidlo pary**.
12. Otočte **Voličom teploty** na **Žehličke** proti smeru hodinových ručičiek na pozíciu „Min“ a žehlička sa vypne.
13. Stlačte **Tlačidlo a ukazovateľ napájania** na vypnutie spotrebiča.
14. Odpojte sieťový kábel od elektrickej zástrčky.
15. Keď sa spotrebič úplne ochladí, odložte ho na bezpečné miesto.

Ak stlačíte tlačidlo pary, keď parný generátor nedosiahol požadovanú teplotu, bude nasledovať pípnutie.

KOLMÉ ŽEHLENIE

Funkcia uvoľňuje paru na odstránenie záhybov na citlivých odevoch v zvislej polohe, na visiacich závesoch, alebo iných visiacich látkach.



Poznámka:

1. *Nepoužívajte paru na žiadne odevy alebo látky, ktoré sú oblečené človekom alebo domácimi zvieratami. Teplota pary je veľmi vysoká.*
2. *Dodržujte vzdialenosť niekoľkých centimetrov od jemných látok (syntetika, hodváb, zamat atď.). Inak sa môžu látky poškodiť.*

SUCHÉ ŽEHLENIE

1. Rozviňte a narovnajte sieťový kábel a prívodný kábel.
2. Pripojte spotrebič do vhodnej elektrickej zástrčky, spotrebič pípne a všetky indukcie jedenkrát bliknú.
3. Stlačte **Tlačidlo a ukazovateľ napájania** aby ste zapli spotrebič**. Tlačidlo a ukazovateľ zapnutia, Prepínač pary** a kontrolka tvrdosti vody sa zapnú.
4. **Kontrolka vysokej úrovne pary** začne blikať, čím signalizuje zohrievanie spotrebiča.
5. **Stlačte tlačidlo parného žehlenia, aby ste vypli funkciu pary. Kontrolka parného žehlenia a úroyne pary sa vypne.**
6. Otočte **Volič teploty** na **Žehličke** v smere hodinových ručičiek, zvoľte 1, 2 alebo 3 bodky podľa odporúčaní etikety na odeve.
7. **Kontrolná žiarovka** zhasne, keď sa dosiahne požadovaná teplota pre žehlenie.
8. Spotrebič je pripravený na použitie.
9. Otočte **Voličom teploty** na Žehličke proti smeru hodinových ručičiek na pozíciu „Min“ a žehlička sa vypne.
10. Stlačte **Tlačidlo a ukazovateľ napájania** na vypnutie spotrebiča.
11. Odpojte sieťový kábel od elektrickej zástrčky.
12. Keď sa spotrebič úplne ochladí, odložte ho na bezpečné miesto.

SYSTÉM AUTOMATICKÉHO VYPNUTIA

Ak sa para nepoužíva viac ako **10 minút**, spotrebič sa prepne do režimu „Sleep“ (spánok). Kontrolka napájania začne blikať (Režim spánku). Stlačte **Tlačidlo a ukazovateľ napájania** raz; spotrebič sa ihneď zapne.

PROTI-VÁPNIKOVÝ SYSTÉM A SYSTÉM VAROVANIA

Spotrebič má elektronický systém monitorujúci životnosť proti-vápnikovej vložky.

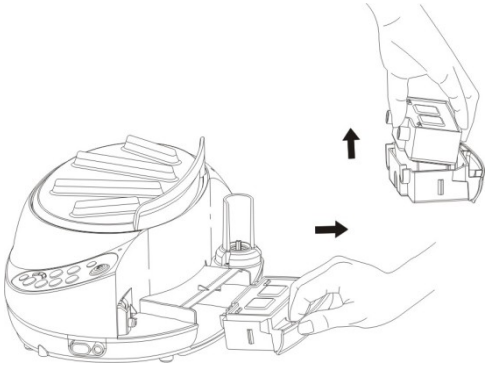
Proti-vápniková vložka bude čistiť vodu a odstraňovať trvalú a dočasnú tvrdosť. Vo vložke sa nachádzajú živica proti usadeninám vápnika. V závislosti od tvrdosti vody a aktuálneho použitia, bude potrebné z času na čas vložku vymeniť.

Keď ukazovateľ „Vymeňte vložku“ bliká, mali by ste vymeniť vložku. Stlačte a držte tlačidlo pary, kým sa ukazovateľ „Vymeňte vložku“ nevypne, aby ste odstránili zvyšnú vodu v napájacích trúbkach prístroja.

Ak nemáte k dispozícii novú vložku, môžete použiť destilovanú vodu, namiesto vodného pásika a pokračovať v prevádzke spotrebiča.

VÝMENA PROTI-VÁPNIKOVEJ VLOŽKY

1. Ukazovateľ „Vymeňte vložku“ bliká.
2. Nechajte váš parný generátor zapnutý.
3. Vysuňte nádržku na vodu.
4. Vysuňte von priehradku na proti-vápnikovú vložku a vložku vymeňte.
5. Počkajte 5 sekúnd po kroku 4, aby ste znovu nasadili priehradku na proti-vápnikovú vložku.
6. Zasuňte nádržku na vodu.



Poznámka:

1. Proti-vápnikovú vložku nemôžte vymeniť, kým nevysuniete nádržku na vodu
2. Keď nesprávne založíte priehradku na proti-vápnikovú vložku, budete počuť nepretržité pípanie, keď stlačíte tlačidlo pary.
3. Keď vymieňate proti-vápnikovú vložku pri vypnutom spotrebiči, proti-vápnikový elektronický systém nerozozná, že vložka bola vymenená za novú.

Dôležité:

1. Prosím, nepokúšajte sa použiť opotrebovanú proti-vápnikovú vložku. Tá môže spôsobiť poškodenie spotrebiča a elektronického systému.
2. Prosím, nenechávajte priehradku na proti-vápnikovú vložku prázdnu. To môže spôsobiť poškodenie spotrebiča a elektronického systému.

VYPUSTENIE VODY

1. Odpojte sieťový kábel od elektrickej zástrčky.
2. Vysuňte nádržku na vodu.
3. Vylejte vodu z nádržky držaním podľa obrázku.
4. Zasuňte nádržku na vodu.

SAMOČISTENIE

Váš parný systém má zabudovaný čistiaci systém navrhnutý, aby udržal parné otvory a parné komory čisté od prachu a minerálov. Odporúča sa vykonať raz mesačne.

1. Rozviňte a narovnajte sieťový kábel a prívodný kábel.
2. Naplňte nádržku vodou. (Pozri Ako naplniť vodu)
3. Pripojte spotrebič k vhodnej elektrickej zástrčke.
4. Zabezpečte kontrolky „Uroveň pary“ do polohy MAX.
5. Zaistite volič teploty na žehličke na polohe MIN.
6. Spotrebič je pripravený na samočistenie.
7. Držte žehličku asi 6”(150mm) nad výlevkou v polohe žehlenia, stlačte a držte tlačidlo pary asi 3 minúty. Uvoľnené hmoty vypadnú parnými otvormi žehličky spoločne s vodou.
8. Otočte voličom teploty na žehličke proti smeru hodinových ručičiek na „Max“
9. Žehlite s navlhčenou látkou, aby ste odstránili akékoľvek zvyšky na základnej doske.
10. Otočte volič teploty do polohy „min“
11. Odpojte sieťový kábel od elektrickej zástrčky.
12. Keď sa spotrebič úplne ochladí, odložte ho na bezpečné miesto.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Odpojte sieťový kábel od elektrickej zástrčky.
2. Pomocou navlhčenej látky, alebo nedrhnúceho čističa odstráňte akékoľvek zvyšky na základnej platni, alebo skrinke.
3. Nikdy nepoužívajte ostré, alebo drsné predmety na odstraňovanie zvyškov zo základnej platne.
5. Nikdy nepoužívajte žiadne drsné, kyslé alebo odhrdzovacie prostriedky na čistenie žehličky.

Toto zariadenie je označené podľa Európskej smernice 2002/96/EC o Doslúžilých elektrických a elektronických zariadení (WEEE).
Táto smernica určuje v rámci Európskej únie pokyny pre vrátenie a recykláciu starých elektrických a elektronických zariadení.

IMPORTANT
Din motive de siguranţă trebuie să citiţi instrucţiunile cu atenţie înainte să folosiţi aparatul pentru prima dată. Păstraţi instrucţiunile la îndemână pentru viitor.
Aparatul este conceput pentru uz caznic şi funcţionează doar în conformitate cu aceste instrucţiuni de utilizare.

Aparatul generează aburi de temperatură ridicată. Utilizaţi aparatul întotdeauna cu grijă şi avertizaţi ceilalţi utilizatori de pericolul posibil.

CE TREBUIE SĂ FACEŢI

1. Verificaţi dacă tensiunea de la sursa principală de alimentare de pe plăcuţă corespunde sursei de energie locale.
2. Desfaceţi şi îndreptaţi cablul de cuplare la reţea şi cablul de alimentare înainte de utilizare.
3. Aşezaţi aparatul pe o suprafaţă plată şi stabilă.
4. Fierul de călcat trebuie utilizat şi aşezat pe o suprafaţă stabilă.
5. Evitaţi să atingeţi talpa fierului de călcat de cablul de cuplare la reţea sau de cablul de alimentare.
6. Inseraţi cartuşul anti-calcifiere înainte de utilizare.
7. Ştecherul cu cablul de alimentare trebuie scos din priză înainte ca rezervorul de apă să fie umplut cu apă.
8. Nu păstraţi cartuşul şi granulele anti-calcifiere la îndemâna copiilor.
9. Nu păstraţi aparatele electrice la îndemâna copiilor sau a persoanelor infirme. Nu îi lăsaţi să le utilizeze fără supraveghere.
10. Atunci când aşezaţi fierul de călcat pe suport, asiguraţi-vă că suprafaţa unde este aşezat suportul este stabilă.
11. În cazul în care cablul de cuplare la reţea sau cablul de alimentare este avariat, producătorul sau agentul de service ori o persoană calificată în mod similar trebuie să îl înlocuiască pentru a evita un pericol.
12. Goliţi rezervorul de apă după utilizare.

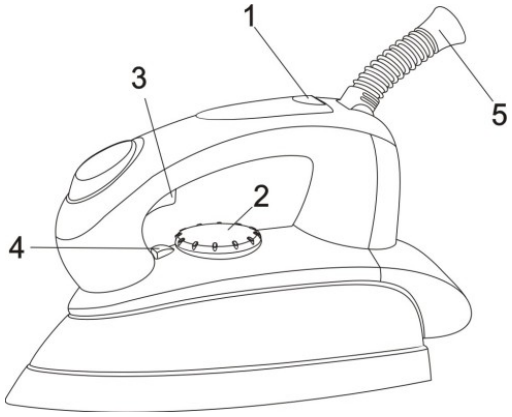
CE NU TREBUIE SĂ FACEŢI

1. Nu permiteţi copiilor să se joace cu aparatul atunci când acesta calcă.
2. Nu lăsaţi aparatul nesupravegheat atunci când este conectat la sursa principală de alimentare.
3. Nu folosiţi un set de cablu de prelungire electric decât dacă o autoritate competentă l-a aprobat.
4. Fierul de călcat nu trebuie să fie utilizat dacă a fost scăpat, dacă există semne vizibile de avarii sau atunci când curge.
5. Nu adăugaţi lichide parfumate, oţet, sau alte lichide chimice în rezervorul de apă, acestea pot avaria serios aparatul.
6. Nu introduceţi aparatul în apă sau alt lichid.
7. Nu folosiţi aparatul atunci când este avariat sau când nu funcţionează normal.
8. Nu atingeţi suportul fierului de călcat imediat după ce a fost utilizat sau în timpul călcării. Este fierbinte!
9. Nu legaţi cablul de cuplare la reţea sau cablul de alimentare în jurul aparatului de călcat sau a bazei consolei pentru depozitare până când nu s-a răcit complet.
10. Nu încercaţi să deschideţi carcasa electrică sau să demontaţi părţi din aparat, înăuntru nu există nicio componentă utilizabilă.
11. Orificiul pentru umplere nu trebuie deschisă în timpul utilizării. Vor fi date instrucţiuni pentru umplerea în siguranţă a rezervorului de apă.
12. Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) care au capacităţi fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experienţă şi cunoştinţe, cu excepţia cazului în care sunt supravegheaţi sau instruiţi cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranţa lor. Copiii trebuie supravegheaţi pentru a nu se juca cu aparatul.

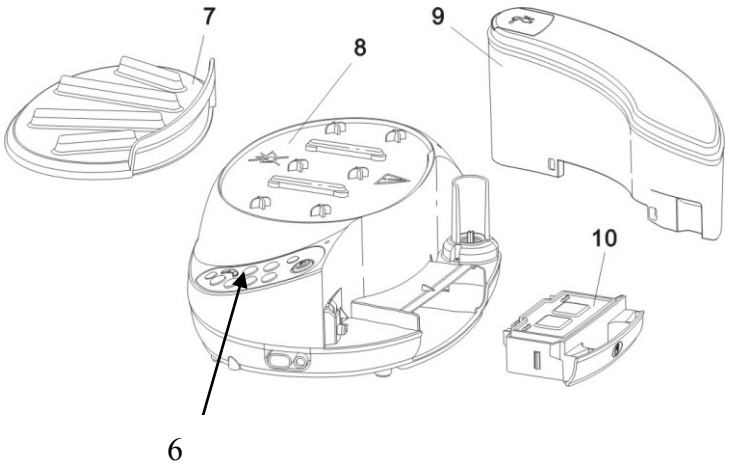
CUNOAŞTEŢI-VĂ GENERATORUL DE ABURI

F. Unitatea de călcare

1. **Lampă de semnalizare**
2. **Disc selector**
3. **Buton de aburi**
4. **Indicator de temperatură**
5. **Garnitură de cauciuc (Grommet)**

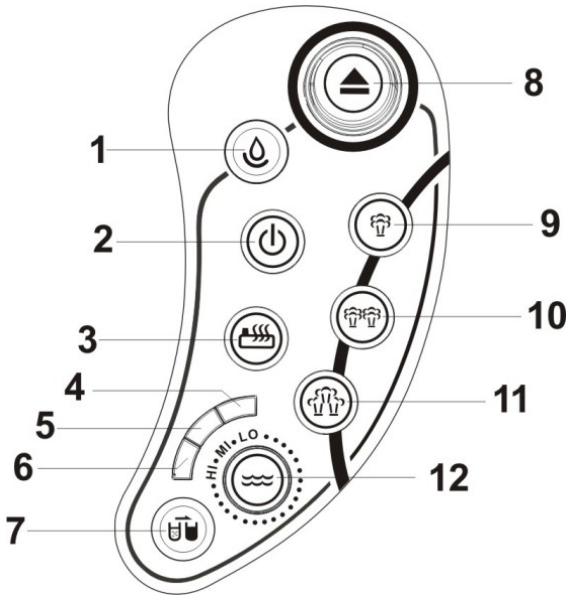


B. Unitatea bază



6. Panou de comandă
7. Placă de izolaţie a căldurii
8. Bază
9. Rezervor de apă
10. Cartuş anti-calcifiere

C. Unitatea de comandă



1. **Indicator al nivelului de apă**
2. **Buton şi indicator pornire**
   i. **Lumină – Pornire**
   ii. **Fără lumină – Oprire**
3. **Întrerupător şi indicator fier de călcat cu aburi**
   iii. **Lumină – Călcare cu aburi**
   iv. **Fără lumină – Călcare fără aburi**
4. **Indicator de apă cu duritate mică**
5. **Indicator de apcu duritate medie**
6. **Indicator de apă dură**
7. **Indicator de schimbare a cartuş anti-calcifiere**
8. **Buton rezervor de apă**
9. **Buton şi indicator al nivelului scăzut de aburi**
10. **Buton şi indicator al nivelului mediu de aburi**
11. **Buton şi indicator al nivelului ridicat de aburi**
12. **Buton pentru duritatea apei**

SUGESTIE PENTRU CĂLCAT

1. Sortaţi articolele de îmbrăcăminte care trebuie călcate conform tipului de ţesătură. Aceasta va minimiza frecvenţa reglării temperaturii pentru haine diferite.
2. Testaţi călcarea pe o suprafaţă mică de pe spatele sau din interiorul hainei dacă nu sunteţi sigur în privinţa tipului de ţesătură. Începeţi cu o temperatură mică şi măriţi-o treptat.
3. Aşteptaţi 2 minute înainte de a călca ţesăturile sensibile la căldură. Pentru ca temperatura să se regleze, este nevoie de un anume timp pentru a atinge nivelul necesar indiferent dacă acesta este mai mare sau mai mic.
4. Ţesăturile delicate precum mătasea, lâna, velura, etc. se calcă cel mai bine cu o cârpă de călcat pentru a preveni urmele de luciu.

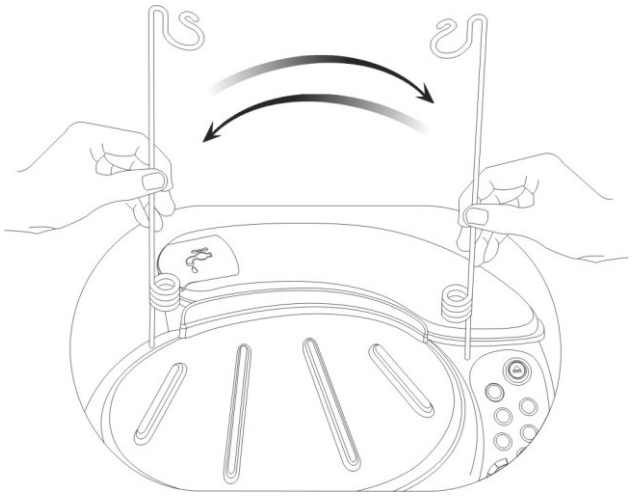
CITIŢI ETICHETELE DE PE ŢESĂTURĂ ŞI URMAŢI INSTRUCŢIUNILE DE CĂLCARE ALE PRODUCĂTORULUI CARE SUNT ADESEA INDICATE DE SIMBOLURI SIMILARE CELOR CE URMEAZĂ

Setare a comenzii pentru temperatură		
. Acetat . Elastan . Poliamidă . Polipropilenă	. Mătase cuproamoniacală . Poliester . Proteină Mătase . Triacetat Vâscoză . Lână	. Bumbac In

INFORMAŢII PENTRU FUNCŢIONARE
Aparatul are o cameră de aburi cu presiune joasă de tehnologie înaltă care poate fi încălzită într-un timp scurt. Apa este transformată în vapori de aburi în cameră şi transportată la unitatea de călcare prin cablul de alimentare la reţea.

CUM SĂ FOLOSIŢI SUPORTUL DE CABLU

1. Desfaceţi şi îndreptaţi cablul de alimentare.
2. Instalaţi suportul de cablu aşa cum este indicat în imagine.
3. Aşezaţi cablul de alimentare pe cârlig aşa cum este indicat în imagine.

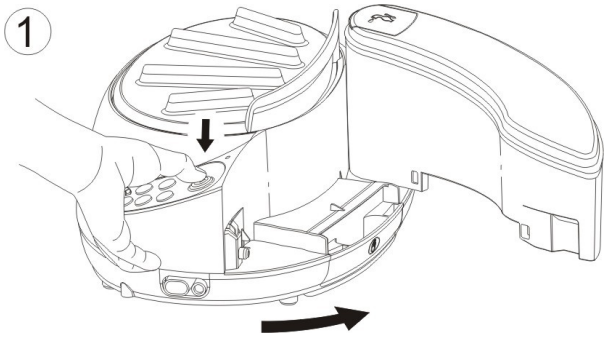


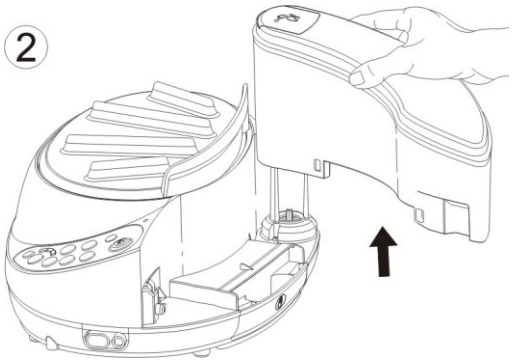
CUM SĂ UMPLEŢI CU APĂ

Aparatul are un sistem electronic de monitorizare a nivelului apei. **Indicatorul nivelului de apă** care clipeşte indică faptul că nivelul de apă este aproape de nivelul ”minim”. Aparatul poate călca cu aburi pentru câteva minute. Dacă nivelul apei este mai mic decât nivelul minim, **Indicatorul nivelului de apă** se va aprinde şi va emite un sunet de bip până când ce aparatul va fi re-umplut cu apă.

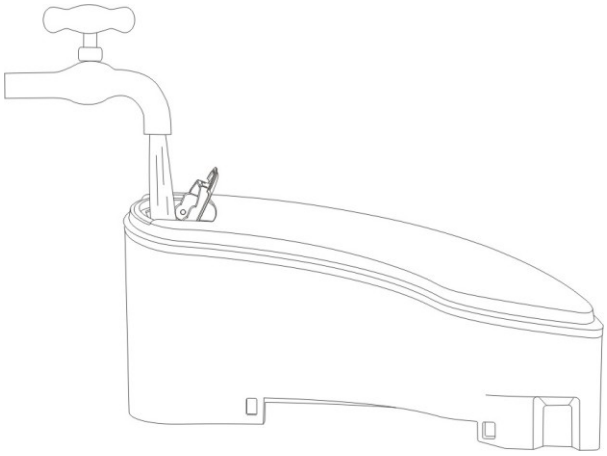
Notă : Funcţia cu aburi se va opri temporar pentru a proteja aparatul.

1. Apăsaţi butonul rezervorului de apă.





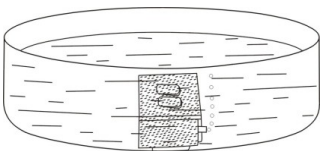
2. Răsuciţi şi scoateţi afară rezervorul de apă aşa cum este indicat în imagine.



3. Umpleţi cu apă până la poziţia MAX

4. Aşezaţi la loc rezervorul de apă

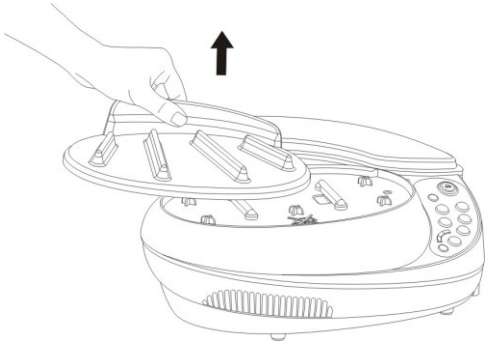
Datorită ciclului de viaţă al depunerilor anti-calcar şi a durităţii apei, vă sugerăm să înlocuiţi cartuşul anti-calcifiere atunci când indicatorul începe să clipească.
Dacă nu găsiţi un cartuş nou, puteţi folosi apă distilată şi să utilizaţi în continuare aparatul.
Pentru scufunda o performanţă mai bună anti-cartuş CAL 5 minute în apă înainte de prima utilizare.



SCOATEREA PLĂCII DE IZOLAŢIE A CĂLDURII

Placa de izolaţie a căldurii poate fi purtată oriunde, astfel încât să vă fie mai comod să călcaţi.

1. Scoateţi **placa de izolaţie a căldurii** din **unitatea bază**
2. Luaţi **placa de izolaţie a căldurii** la locul dorit



PRIMA CĂLCARE

1. Scoateţi orice înveliş subţire protector sau etichetă de pe talpa fierului de călcat şi de pe carcasa electrică, dacă există.
2. Desfaceţi şi îndreptaţi cablul de cuplare la reţea şi cablul de alimentare.
3. Umpleţi rezervorul de apă cu apă de la robinet. (Vezi Cum să umpleţi cu apă)
4. Conectaţi aparatul la o sursă principală de alimentare corespunzătoare, la sunetul de bip al aparatului cu inducţie acesta va clipi o dată.
5. Apăsaţi **butonul şi indicatorul pornire** pentru a porni aparatul. **Butonul şi indicatorul pornire, întrerupătorul fierului de călcat** şi indicatorul de duritate a apei se vor aprinde.
6. **Indicatorul nivelului ridicat de aburi** va clipi pentru a indica faptul că aparatul se încălzeşte.
7. **Indicatorul nivelului ridicat de aburi** se va aprinde atunci când temperatura necesară pentru **unitatea de bază** este gata pentru a fi folosită.
8. Răsuciţi **indicatorul de temperatură** de pe **unitatea de călcare** în direcţia acelor de ceasornic până la poziţia Maxim. Se va aprinde **Lampa de semnalizare**.
9. **Lampa de semnalizare** se va stinge atunci când s-a atins temperatura necesară pentru fierul de călcat.
10. Aparatul este gata pentru a fi folosit.
11. Apăsaţi pe **butonul de aburi** timp de 1 minut pentru a curăţa sistemul de generare a aburilor.
12. Începeţi întotdeauna prima călcare cu un prosop vechi.

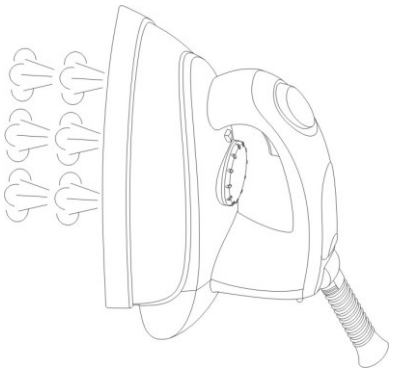
CĂLCAREA CU ABURI

1. Desfaceţi şi îndreptaţi cablul de cuplare la reţea şi cablul de alimentare.
2. Umpleţi rezervorul de apă cu apă de la robinet. (Vezi Cum să umpleţi cu apă)
3. Conectaţi aparatul la o sursă principală de alimentare corespunzătoare, la sunetul de bip al aparatului cu inducţie, acesta va clipi o dată.
4. Apăsaţi **butonul şi indicatorul pornire** pentru a porni aparatul. **Butonul şi indicatorul pornire, întrerupătorul fierului de călcat** şi indicatorul de duritate a apei se vor aprinde.
5. **Indicatorul nivelului ridicat de aburi** va clipi pentru a indica faptul că aparatul se încălzeşte.
6. **Indicatorul nivelului ridicat de aburi** se va aprinde atunci când temperatura necesară pentru **unitatea de bază** este gata pentru a fi folosită.
7. Apăsaţi **butonul şi indicatorul nivelului Scăzut/ Mediu/ Ridicat de aburi** pentru a alege nivelul de aburi.
8. Răsuciţi **indicatorul de temperatură** de pe **unitatea de călcare** în direcţia acelor de ceasornic, selectaţi punct-1, punct-2 sau punct-3 conform recomandărilor de pe eticheta hainei.
9. **Lampa de semnalizare** se va stinge atunci când s-a atins temperatura necesară pentru fierul de călcat.
10. Aparatul este gata pentru a fi folosit.
11. Apăsaţi pe **butonul de aburi** pentru călcarea cu aburi.
12. Răsuciţi **indicatorul de temperatură** de pe **unitatea de călcare** în direcţia inversă acelor de ceasornic până la “Min” iar fierul de călcat se opreşte.
13. Apăsaţi **butonul şi indicatorul pornire** pentru a închide aparatul.
14. Deconectaţi cablul de cuplare la reţea de la sursa principală de alimentare.
15. Când aparatul se răceşte complet, depozitaţi-l într-un loc sigur.

Dacă apăsaţi butonul de aburi atunci când generatorul de aburi nu a atins temperatura necesară, se va auzi sunetul “Bip”.

CĂLCAREA VERTICALĂ CU ABURI

Această funcţie furnizează aburi pentru a scoate liniile de pe hainele delicate în poziţia lor verticală, perdele sau alte textile care sunt aşezate vertical



Notă:
1. *Nu aplicaţi aburi direct pe hainele sau ţesăturile purtate de oameni sau animale. Temperatura aburilor este foarte ridicată.*
2. *Menţineţi o distanţă de câţiva centimetri faţă de ţesăturile delicate (Sintetice, mătase, catifea, etc.) Altfel i-ar putea dăuna ţesăturii.*

CĂLCAREA FĂRĂ ABURI

1. Desfaceţi şi îndreptaţi cablul de cuplare la reţea şi cablul de alimentare.
2. Conectaţi aparatul la o sursă principală de alimentare corespunzătoare, la sunetul de bip al aparatului cu inducţie, acesta va clipi o dată.
3. Apăsaţi **butonul şi indicatorul pornire** pentru a porni aparatul. **Butonul şi indicatorul pornire, întrerupătorul fierului de călcat** şi indicatorul de duritate a apei se vor aprinde.
4. **Indicatorul nivelului ridicat de aburi** va clipi pentru a indica faptul că aparatul se încălzeşte.
5. **Apăsaţi butonul de călcare cu aburi pentru a închide funcţia cu aburi. Indicatorul butonului pentru călcarea cu aburi şi nivelul de aburi se va stinge.**
6. Răsuciţi **indicatorul de temperatură** de pe **unitatea de călcare** în direcţia acelor de ceasornic, selectaţi punct-1, punct-2 sau punct-3 conform recomandărilor de pe eticheta hainei.
7. **Lampa de semnalizare** se va stinge atunci când s-a atins temperatura necesară pentru fierul de călcat.
8. Aparatul este gata pentru a fi folosit.
9. Apăsaţi pe **butonul de aburi** pentru călcarea cu aburi.
10. Răsuciţi **indicatorul de temperatură** de pe **unitatea de călcare** în direcţia inversă acelor de ceasornic până la "Min" iar fierul de călcat se opreşte.
11. Apăsaţi **butonul şi indicatorul pornire** pentru a închide aparatul.
12. Deconectaţi cablul de cuplare la reţea de la sursa principală de alimentare.
13. Când aparatul se răceşte complet, depozitaţi-l într-un loc sigur.

SISTEMUL DE AUTO-ÎNCHIDERE

Dacă aburii nu sunt folosiţi mai mult de **10 minute,** aparatul se va schimba la modul "Sleep" (Adormire). Indicatorul de pornire va începe să clipească (modul Sleep). Apăsaţi **butonul şi indicatorul pornire** o dată; aparatul se va APRINDE imediat.

SISTEMUL ANTI-CALCIFIERE ŞI SISTEMUL ALERTĂ

Aparatul are un sistem electronic de monitorizare a vieţii cartuşului anti-calcifiere.

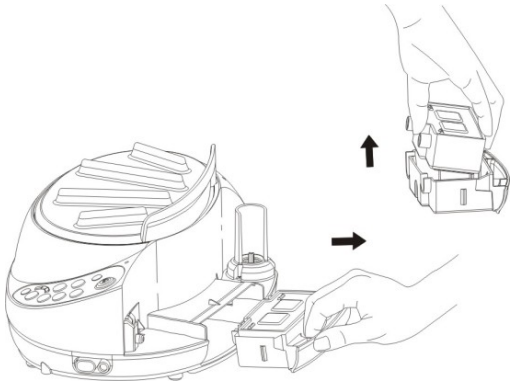
Cartuşul anţi-calcifiere va purifica apa şi va înlătura duritatea permanentă şi temporară. În cartuş există răşină dezincrustantă. În funcţie de duritatea apei şi folosirea actuală, cartuşul trebuie să fie schimbat din când în când.

Atunci când indicatorul "Schimbaţi cartuşul anti-calcifiere" clipeşte, trebuie să schimbaţi cartuşul. Ţineţi apăsat pe butonul de aburi până când indicatorul "Schimbaţi cartuşul anti-calcifiere" se stinge, pentru a schimba apa reziduală din tuburile de legătură ale aparatului.

Dacă nu aveţi un nou cartuş, puteţi folosi apă distilată, în loc de apă de la robinet, şi puteţi utiliza în continuare aparatul.

ÎNLOCUIREA CARTUŞULUI ANTI-CALCIFIERE

1. Indicatorul “Schimbaţi cartuşul anti-calcifiere” clipeşte.
2. Lăsaţi generatorul de aburi la modul PORNIT (ON).
3. Răsuciţi şi scoateţi afară rezervorul de apă.
4. Răsuciţi şi scoateţi afară containerul cartuşului anti-calcifiere şi înlocuiţi cartuşul anti-calcifiere.
5. Aşteptaţi 5 secunde după Pasul 4 pentru a reinstala containerul cartuşului anti-calcifiere.
6. Reinstalaţi rezervorul de apă.



Notă:

1. Cartuşul anti-calcifiere nu poate fi înlocuit decât dacă rezervorul de apă este scos afară.
2. Dacă containerul cartuşului anti-calcifiere nu este instalat corespunzător, se va auzi un sunet continuu de “bip” atunci când veţi apăsa pe butonul de aburi.
3. Dacă cartuşul anti-calcifiere este înlocuit în timpul modului OPRIT (OFF), sistemul electronic anti-calcifiere nu va recunoaşte că a fost schimbat un nou cartuş.

Important:

1. Vă rugăm nu încercaţi să folosiţi cartuşul anti-calcifiere deja uzat. Aceasta va cauza avarii aparatului şi sistemului electronic.
2. Vă rugăm nu lăsaţi containerul cartuşului anti-calcifiere gol. Aceasta va cauza avarii aparatului şi sistemului electronic.

SCURGEREA APEI

1. Deconectaţi cablul de cuplare la reţea de la sursa principală de alimentare.
2. Scoateţi rezervorul de apă
3. Goliţi rezervorul de apă ţinându-l invers ca în figura 6.
4. Reinstalaţi rezervorul de apă.

AUTO-CURĂŢAREA

Generatorul dumneavoastră de aburi conţine un sistem de curăţare conceput pentru a menţine orificiile pentru aburi şi camera de aburi curate şi fără scame şi materiale neorganice. Vă sugerăm să faceţi acest lucru o dată pe lună.

1. Desfaceţi şi îndreptaţi cablul de cuplare la reţea şi cablul de alimentare.
2. Umpleţi rezervorul de apă cu apă de la robinet. (Vezi Cum să umpleţi cu apă)
3. Conectaţi aparatul la o sursă principală de alimentare corespunzătoare.
4. Asiguraţi-vă că indicatorii “Nivelului de aburi” sunt în poziţia MAX.
5. Asiguraţi-vă că Indicatorul de temperatură al fierului de călcat este în poziţia MIN.
6. Aparatul este pregătit pentru auto-curăţare.

7. Ţineţi fierul de călcat aproximativ 6”(150mm) deasupra chiuvetei în poziţia de călcare, ţineţi apăsat aproximativ 3 minute pe butonul de aburi. Sedimentele vor ieşi prin găurile pentru aburi ale fierului de călcat împreună cu apa.
8. Răsuciţi **indicatorul de temperatură** de pe **unitatea de călcare** în direcţia inversă acelor de ceasornic până la “Max”.
9. Călcarea cu o cârpă umedă pentru a scoate depunerile de pe talpă.
10. Răsuciţi indicatorul de temperatură la poziţia “Min”.
11. Deconectaţi cablul de cuplare la reţea de la sursa principală de alimentare.
12. Când aparatul se răceşte complet, depozitaţi-l într-un loc sigur.

CURĂŢARE ŞI MENTENANŢĂ

1. Deconectaţi cablul de cuplare la reţea de la sursa principală de alimentare.
2. Folosiţi o cârpă umedă sau un dispozitiv de curăţare care să nu zgârie pentru a înlătura depuneri de pe talpa fierului de călcat sau de pe carcase.
3. Nu folosiţi niciodată obiecte ascuţite sau dure pentru a înlătura depunerile de pe talpa fierului de călcat.
4. Nu folosiţi niciodată agenţi abrazivi, oţet, sau agenţi de detartraj pentru a curăţa fierul de călcat.

Acest aparat este marcat corespunzător directivei europene 2002/9/CE în privinţa aparatelor electrice şi electronice vechi (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
Directiva prescrie cadrul pentru o preluare înapoi, valabilă în întreaga UE, şi valorificarea aparatelor vechi.

WAŻNE

Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji przed pierwszym użytkowaniem urządzenia. Szczególną uwagę należy poświęcić wskazówkom bezpieczeństwa. Instrukcję obsługi prosimy zachować, aby można było korzystać z niej również w trakcie późniejszego użytkowania wyrobu.

Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego, używać go należy wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją. Urządzenie wytwarza parę wodną o wysokiej temperaturze. Zawsze należy używać go ostrożnie i należy ostrzec innych użytkowników przed potencjalnym niebezpieczeństwem.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i co należy zrobić w celu właściwego użytkowania urządzenia:

1. Należy sprawdzić czy napięcie oznaczone na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieci elektrycznej.
2. Przed użyciem rozwiń i wyprostuj kabel przyłączeniowy oraz przewód doprowadzający parę wodną.
3. Urządzenie należy ustawić na stabilnej powierzchni.
4. Prasowanie powinno być wykonywane na równej i twardej powierzchni.
5. Należy uważać aby kabel przyłączeniowy oraz przewód doprowadzający parę wodną nie dotykały gorącej stopy żelazka.
6. Przed użyciem należy włożyć wkład zapobiegający tworzeniu kamienia wapiennego.
7. Wyciągnij wtyczkę kabla przyłączeniowego z gniazdka sieciowego przed napełnieniem zbiornika z wodą.
8. Przechowuj wkład zapobiegający tworzeniu kamienia wapiennego i granulat poza zasięgiem dzieci.
9. Wszystkie elektryczne urządzenia należy przechowywać poza zasięgiem dzieci oraz osób niepełnosprawnych. Nie wolno pozwolić na używanie urządzenia bez nadzoru.
10. Przed ustawieniem żelazka na podstawie należy sprawdzić czy powierzchnia na której jest ona ustawiona jest stabilna.
11. Gdy kabel przyłączeniowy jest uszkodzony, to celem uniknięcia zagrożenia musi zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela serwisu lub wykwalifikowaną osobę.
12. Po każdym użyciu należy opróżnić zbiornik z wodą.

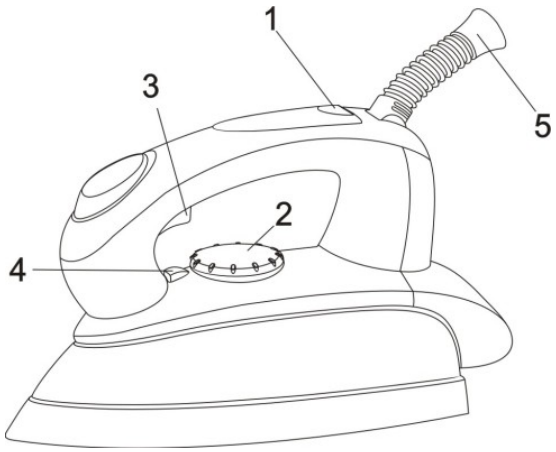
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i czego nie wolno robić w celu właściwego użytkowania urządzenia:

1. Nie pozwalaj aby dzieci dotykały urządzenia podczas prasowania.
2. Nie pozostawiaj włączonego urządzenia do sieci zasilającej bez nadzoru.
3. Nie używaj przedłużaczy, które nie są zatwierdzone przez zakład do tego upoważniony.
4. Nie wolno używać żelazka jeśli spadło, ma widoczne ślady uszkodzenia lub gdy zauważymy, że obudowa jego jest pęknięta.
5. Do zbiornika na wodę nie wlewaj płynów takich jak perfumy, octu lub innych substancji chemicznych bo mogą one spowodować uszkodzenie urządzenia.
6. Nie wkładaj żelazka do wody lub innych cieczy.
7. Nie używaj żelazka jeśli jest ono uszkodzone lub nie działa prawidłowo.
8. Nie dotykaj stopy żelazka podczas prasowania lub zaraz po nim, jest ono bardzo gorące!
9. Nie zwijaj kabla przyłączeniowego oraz przewodu doprowadzającego parę wodną wokół żelazka lub podstawy aż kompletnie nie ostygnie i będzie gotowe do przechowywania.
10. Nie rozkręcaj obudowy żelazka i nie demontuj żadnych części, urządzenie to nie posiada żadnych użytecznych części.
11. Otworu do napełniania zbiornika wodą nie wolno otwierać podczas prasowania. Należy postępować zgodnie z instrukcją dotyczącą bezpiecznego napełniania zbiornika wodą.

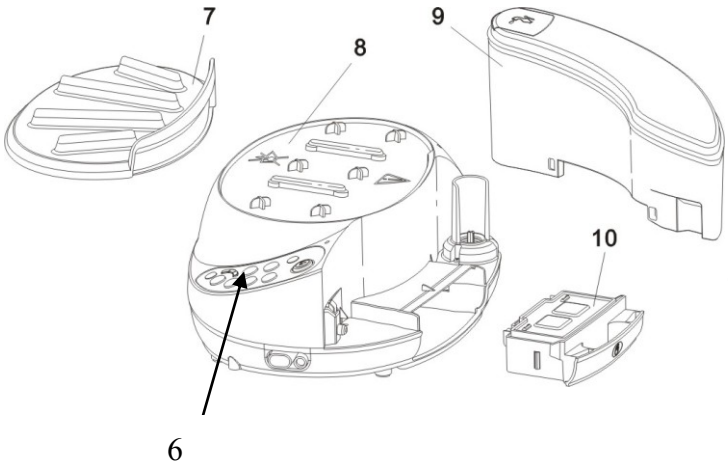
CZĘŚCI URZĄDZENIA

G. Żelazko

1. **Lampka kontrolna**
2. **Pokrętło regulatora temperatury**
3. **Przycisk wyrzutu pary**
4. **Wskaźnik temperatury**
5. **Odgiętka**

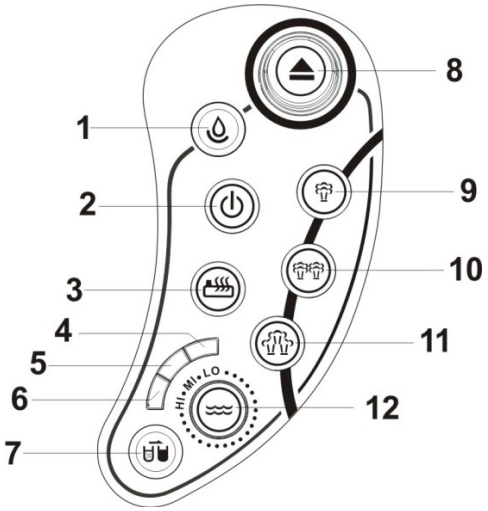


B. Podstawa



6. **Panel sterujący**
7. **Płyta z izolacją termiczną**
8. **Podstawa**
9. **Zbiornik na wodę**
10. **Pojemnik na wkład zapobiegający tworzeniu kamienia wapiennego**

C. Panel sterujący



1. **Wskaźnik poziomu wody**
2. **Przycisk zasilania**
   i. **Świeci się – Włączony**
   ii. **Nie świeci się - Wyłączony**
3. **Wskaźnik prasowania z parą**
   iii. **Świeci się – Prasowanie z parą**
   iv. **Nie świeci się – Prasowanie na sucho**
4. **Wskaźnik wody miękkiej**
5. **Wskaźnik wody średniej**
6. **Wskaźnik wody twardej**
7. **Wskaźnik wymiany wkładu zapobiegającego tworzeniu kamienia wapiennego**
8. **Przycisk odłączenia zbiornika**
9. **Przycisk i wskaźnik niskiej emisji pary**
10. **Przycisk i wskaźnik średniej emisji pary**
11. **Przycisk i wskaźnik wysokiej emisji pary**
12. **Przcisk twardości wody**

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PRASOWANIA

1. Posortuj rzeczy które mają być prasowane według typu materiału. Ograniczy to częstotliwość zmian temperatury dla różnych materiałow.
2. Jeżeli nie jesteś pewien rodzaju materiału, przeprowadź próbne prasowanie na wewnętrznej stronie ubrania w przypadku złego dobrania temperatury ślady będą mniej widoczne. Zacznij od niskiej temperatury, a następnie stopniowo ją zwiększaj.
3. Przed prasowaneim materiałów wrażliwych na wysokie temperatury, odczekaj kilka minut. Funkcja regulacji temperatury potrzebuje czasu do momentu osiągnięcia wybranego poziomu bez względu, czy jest to wyższa czy niższa temperatura.
4. Delikatne materiały, takie jak jedwab, wełna, welur itp. prasuj poprzez materiał do prasowania, aby uniknąć błyszczących śladów.

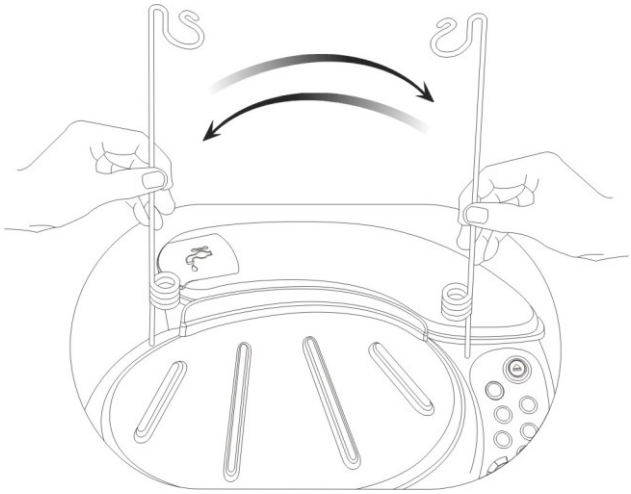
POSTĘPUJ ZGODNIE ZE WSKAZÓWKAMI PRODUCENTA ODZEŻY. ZAPOZNAJ SIĘ Z TREŚCIĄ ETYKIET CZĘSTO PRZEDSTAWIONEJ W POSTACI SYMBOLI, JAK POKAZANE NA RYSUNKU:

Ustawienie temperatury		
. Włókno octanowe . Elastik . Poliamid . Polipropylen	. Cupro . Poliester . Proteiny . Jedwab . Trójoctan . Wiskoza . Wełna	. Bawełna . Płótno

UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA
Urządzenie wyposażone jest w niskociśnieniową komorę parową, która może być w krótkim czasie podgrzewana. Woda w tej komorze jest zamieniana w parę wodną i przemieszcza się do żelazka przez przewód doprowadzający parę wodną.

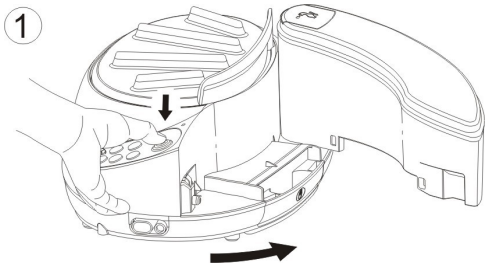
UŻYTKOWANIE WIESZAKA NA KABEL PRZYŁĄCZENIOWY

1. **Rozwiń i wyprostuj kabel przyłączeniowy;**
2. **Włóż wieszak jak przedstawione na rysunku;**
3. **Umieść kabel przyłączeniowy jak**

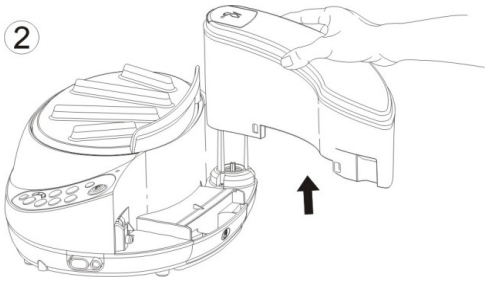


NALEWANIE WODY

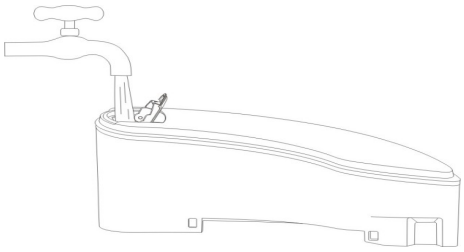
Urządzenie wyposażone jest w elektroniczny system monitorowania poziomu wody. Gdy poziom wody jest za niski, wskaźnik poziomu wody mruga. W urządzeniu znajduje się zaledwie tyle pary, że wystarczy ona na minutę prasowania. Jeśli poziom wody padnie pod minimum, wskaźnik poziomu wody będzie świecił oraz urządzenie będzie wydawać sygnał dźwiękowy. Jest to znak, że zbiornik wody należy ponownie napełnić wodą.
Uwaga: W tym przypadku prasowanie parowe należy przerwać.



1. Naciśnij przycisk odłączenia zbiornika.



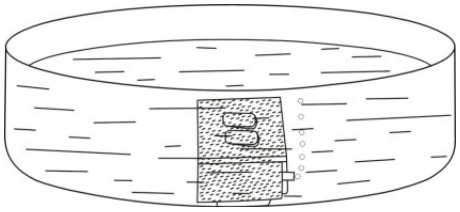
2. Wyciągnij zbiornik na wodę z podstawy.



3. Napełnij zbiornik wodą do poziomu MAX.

4. Wstaw zbiornik na wodę na swoje miejsce.

Ze względu na trwałość żywic anty-wapiennych i twardość wody, zalecamy wymianę wkładu zapobiegającego tworzeniu kamienia wapiennego w chwili gdy wskaźnik zacznie mrugać. **Jeśli w danej chwili nie posiadacie** wkładu zapobiegającego tworzeniu kamienia wapiennego, można zastosować wodę destylowaną i dalej używać urządzenie.
Na lepsze zanurzyć perfomance anti-cal cartidge w wodzie 5 minut przed pierwszym użyciu.



USUŃ PŁYTĘ IZOLACYJNĄ

Płytę izolacyjną należy usunąć i odstawić w odpowiednie miejsce w celu ułatwienia prasowania.

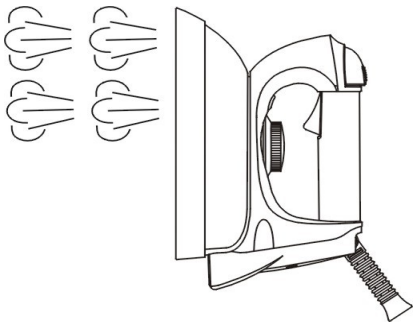
1. Płytę izolacyjną należy usunąć.
2. Odstawić ją w odpowiednie miejsce.
3.

PIERWSZE PRASOWANIE

1. Usuń folię ochronną ze stopy żelazka i naklejki z obudowy.
2. Rozwiń i wyprostuj kabel przyłączeniowy oraz przewód doprowadzający parę wodną.
3. Napełnij zbironik na wodę, wodą z kranu (patrz punkt »Nalewanie wody«).
4. Podłącz urządzenie do sieci zasilającej. Usłyszysz sygnał dźwiękowy oraz przez krótki okres wszystkie przyciski zaczną świecić.
5. Włącz urządzenie za pomocą przycisku zasilania. Przycisk i wskaźnik działania , prasowania z parą oraz wyboru twardości wody zaczną świecić.
6. Przycisk i wskaźnik wysokiej emisji pary mruga, co oznacza, że urządzenie zagrzewa się.
7. Gdy zostanie osiągnięta wymagana temperatura zbiornika wody, wskaźnik wysokiej emisji pary zaświeci, co oznacza, że zbornik jest przygotowany do użytkowania.
8. Przekręć pokrętło regulatora temperatury na żelazku w kierunku zgodnym ze wskazówkami zegara na pozycję maksimum MAX. Lampka kontorlna świeci.
9. Lampka kontrolna zgaśnie, gdy zostanie osiągnięta wymagana temperatura.
10. Urządzenie jest gotowe do użycia.
11. Naciśnij przycisk wyrzutu pary przez 1 minutę, aby przeczyścić układ generowania pary.
12. Pierwszy raz wyprasuj stary ręcznik.

PRASOWANIE Z PARĄ

1. Rozwiń i wyprostuj kabel przyłączeniowy oraz przewód doprowadzający parę wodną.
2. Napełnij zbironik na wodę, wodą z kranu (patrz punkt »Nalewanie wody«).
3. Podłącz urządzenie do sieci zasilającej. Usłyszysz sygnał dźwiękowy oraz przez krótki okres wszystkie przyciski zaczną świecić.
4. Włącz urządzenie za pomocą przycisku zasilania. Przycisk i wskaźnik działania, prasowania z parą oraz wyboru twardości wody zaczną świecić.
5. Przycisk i wskaźnik wysokiej emisji pary mruga, co oznacza, że urządzenie zagrzewa się.
6. Gdy zostanie osiągnięta wymagana temperatura zbiornika wody, wskaźnik wysokiej emisji pary zaświeci, co oznacza, że zbornik jest przygotowany do użytkowania.
7. Naciśnij przycisk emisji pary (niskiej, średniej, wysokiej, mocny strumień) aby wybrać poziom pary.
8. Przekręć pokrętło regulatora temperatury na żelazku w kierunku zgodnym ze wskazówkami zegara na pozycję jedna, dwie lub trzy kropki, zgodnie z zaleceniem na metce ubrania.
9. Lampka kontrolna zgaśnie, gdy zostanie osiągnięta wymagana temperatura.
10. Urządzenie jest gotowe do użycia.
11. Aby prasować z parą należy nacisnąć przycisk emisji pary.
12. Przekręć pokrętło regulatora temperatury na żelazku w kierunku przeciwnym ze wskazówkami zegara na pozycję minimum »MIN«. Żelazko
13. jest wyłączone.
14. Wyłącz główny przełącznik przez naciśnięcie przycisku zasilania włączenie/wyłączenie.
15. Odłącz żelazko od gniazdka zasilającego.
16. Gdy urządzenie zupełnie wystygnie, przechowuj je w bezpiecznym miejscu.



Jeśli naciśniesz przycisk wyrzutu pary w czasie gdy generator pary nie osiągnął wymaanej temperatury, rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

PRASOWANIE W POZYCJI PIONOWEJ

Funkcję tę stosujemy wtedy, gdy prasujemy zgniecenia na bardzo delikatnych materiałach lub wiszących zasłonach .

Uwaga:

1. *Pod żadnym pozorem nie prasuj ubrań i materiałów znajdujących się na ludziach lub zwierzętach domowych, temperatura pary jest bardzo wysoka.*
2. *Żelazko należy zawsze trzymać oddalone o kilka centymetrów od tkanin delikatnych (tkaniny syntetyczne, jedwab, plusz, itp.) w przeciwnym wypadku mogą one ulec zniszczeniu.*

PRASOWANIE NA SUCHO

1. Rozwiń i wyprostuj kabel przyłączeniowy oraz przewód doprowadzający parę wodną.
2. Podłącz urządzenie do sieci zasilającej. Usłyszysz sygnał dźwiękowy oraz przez krótki okres wszystkie przyciski zaczną świecić.
3. Włącz urządzenie za pomocą przycisku zasilania. Przycisk i wskaźnik działania , prasowania z parą oraz wyboru twardości wody zaczną świecić.
4. Przycisk i wskaźnik wysokiej emisji pary mruga, co oznacza, że urządzenie zagrzewa się.
5. Naciśnij przycisk prasowania z parą i wyłącz tę funkcję. Lampka sygnalizacyjna prasowania z parą oraz lampka wysokiego poziomu paray zgasną.
6. Przekręć pokrętło regulatora temperatury na żelazku w kierunku zgodnym ze wskazówkami zegara na pozycję jedna, dwie lub trzy kropki, zgodnie z zaleceniem na metce ubrania.
7. Lampka kontrolna zgaśnie, gdy zostanie osiągnięta wymagana temperatura.
8. Urządzenie jest gotowe do użycia.
9. Przekręć pokrętło regulatora temperatury na żelazku w kierunku przeciwnym ze wskazówkami zegara na pozycję minimum »MIN«. Żelazko jest wyłączone.
10. Wyłącz główny przełącznik.
11. Odłącz żelazko od gniazdka zasilającego.
12. Gdy urządzenie zupełnie wystygnie, przechowuj je w bezpiecznym miejscu.

SYSTEM AUTOMATYCZNEGO WYŁĄCZENIA

Jeśli żelazko w trakcie prasowania z parą nie jest używane powyżej 10 minut, urządzenie przechodzi w tryb »czuwania«. Przycisk zasilania zacznie mrugać co oznacza, że żelazko znajduje się w trybie »czuwania«. Po powtórnym naciśnięciu przycisku zasilania, urządzenie znajdzie się w trybie »budzenia«, co oznacza, że jest ono włączone.

SYSTEM ZAPOBIEGANIA TWORZENIA KAMIENIA WAPIENNEGO I LAMPKA KONTROLNA

|Urządzenie posiada elektroniczny sysytem monitorowania stanu zużycia wkładu zapobiegania tworzenia kamienia wapiennego. Wkład zapobiegania tworzenia kamienia wapiennego, oczyszcza wodę i usuwa jej twardość. We wkładzie znajdują się żywice odkaminiające. W zależności od twardości wody i stopnia użycia żelazka, wkład należy wymienić. Wkład musimy wymienić kiedy generator to zygnalizuje, wskaźnik wymiany wkładu zapobiegającego tworzeniu kamienia wapiennego - mruga. Naciśnij i przytrzymaj przycisk wyrzutu pary do momentu, aż wskaźnik zgaśnie, aby usunąć resztki wody z przewodu żelazka. Jeśli w danej chwili nie posiadamy wkładu zapobiegania tworzenia kamienia wapiennego, możemy użyć wody destylowanej, zamiast wody z kranu i nadal używać urządzenie.

WYMIANA WKŁADU ZAPOBIEGANIA TWORZENIA KAMIENIA WAPIENNEGO

1. Wskaźnik zapobiegania tworzenia kamienia wapiennego mruga.
2. Stacja parowa powinna być w trybie włączonym.
3. Wysuń zbiornik na wodę.
4. Wysuń pojemnik na wkład zapobiegania tworzenia kamienia wapiennego i wymień wkład na nowy.
5. Zaczekaj 5 sekund zanim ponownie zainstalujesz pojemnik na wkład zapobiegania tworzenia kamienia wapiennego.
6. Ponownie zainstaluj zbiornik na wodę.

Uwaga:

1. Nie można usuwać wkładu zapobiegania tworzenia kamienia wapiennego, jeśli nie zostanie wysunięty zbiornik wody.
2. Jeśli pojemnik na wkład nie jest prawidłowo zamontowany, po naciśnięciu przycisku wyrzutu pary, usłyszysz ciągły sygnał dźwiękowy.
3. Jeśli wkład zapobiegania tworzenia kamienia wapiennego, zostanie wymieniony w trybie wyłączonym (podstawy), antywapienny system elektroniczny nie rozpozna, że nowy wkład został zainstalowany.

Ważne ostrzeżenie:

1. Nie używaj ponownie zużytych wkładów zapobiegania tworzenia kamienia wapiennego. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia i antywapiennego systemu elektronicznego.
2. Nie pozostawiaj pustego pojemnika wkładu zapobiegania tworzenia kamienia wapiennego. Również to może spowodować uszkodzenie urządzenia i antywapiennego systemu elektronicznego.

WYLEWANIE WODY

1. Odłącz urządzenie od gniazdka zasilającego.
2. Wysuń zbiornik wody.
3. Opróżnij zbiornik wody przechzlając go, patrz - rysunek.
4. Ponowni zainstaluj zbiornik wody.

SAMOCZYSZCZENIE

Generator pary posiada wbudowany system czyszczący, zaprojektowany by utrzymać w czystości przewody parowe i komorę parową, aby były one oczyszczone z osadów kamienia wapiennego oraz innych zanieczyszczeń mineralnych. Zalecamy aby samoczyszczenie wykonać raz w miesiącu, w następujący sposób:

1. Rozwiń i wyprostuj kabel przyłączeniowy oraz przewód doprowadzający parę wodną.
2. Napełnij zbironik na wodę, wodą z kranu (patrz punkt »Nalewanie wody«).
3. Podłącz urządzenie do sieci zasilającej.
4. Ustaw przycisk emisji pary na »MAX«.
5. Ustaw pokrętło reulatora temperatury żelazka w pozycji »MIN«.
6. Urządzenie jest gotowe do samoczyszczenia.
7. Trzymaj żelazko około 15 cm nad zlewem kuchennym w pozycji prasowania, naciśnij i przytrzymaj przycisk wyrzutu pary przez około 3 minuty. Osady wydostaną się przez otwory parowe żelazka wraz z brudną wodą.
8. Przekręć pokretło regulatora temepratury żelazka w kierunku przeciwnym do wskazówek zegara na pozycję MAX.
9. Przeprasuj wilgotny materiał, aby usunąć wszystkie pozostałości osadów ze stopy żelazka.
10. Przekręć pokrętło regulatora temperatury na pozycję MIN.
11. Odłącz urządzenie od gniazdka zasilającego.
12. Gdy urządzenie zupełnie wystygnie, przechowuj je w bezpiecznym miejscu.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Odłącz urządzenie od gniazdka zasilającego.
2. Użyj wilgotnej szmatki lub miękkiej gąbki do oczyszczenia stopy lub korpusu urządzenia.
3. Nigdy nie używaj ostrych lub szorstkich przedmiotów do usuwania osadu z płyty.
4. Nigdy nie używaj środków ściernych, octu lub środków odkamieniających do

czyszczenia żelazka.

Urządzenie to oznaczono zgodnie z europejską wytyczną 2002/96/EG o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
Wytyczna ta określa ramy obowiązującego w całej Unii Europejskiej odbioru i wtórnego wykorzystania starych urządzeń.

WICHTIG (Sicherheitshinweise)

Aus Sicherheitsgründen sollten Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durchlesen. Heben Sie die Anleitung gut auf.

Das Gerät wurde zum Gebrauch im Innenbereich entwickelt und sollte nur im wie in der Bedienungsanleitung beschrieben, betrieben werden.

Das Gerät erzeugt heißen Dampf. Benutzen Sie das Gerät nur mit Achtsamkeit und warnen Sie andere Benutzter vor dem Gefahrenpotential.

JA

1. Überprüfen Sie die Spannung am Gerät und die des lokalen Energielieferanten..
2. Wickeln Sie das Stromkabel ab und ziehen Sie es vor dem Gebrauch gerade.
3. Stellen Sie das Gerät auf einen geraden und stabilen Untergrund.
4. Das Bügeleisen darf nur auf stabilen Untergründen abgestellt und benutzt werden.
5. Vermeiden Sie, dass Kabel die heiße Unterseite des Bügeleisens berührt.
6. Legen Sie den Anti-Kalk-Einsatz vor dem Gebrauch ein.
7. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie den Wassertank mit Wasser füllen.
8. Halten Sie den Anti-Kalk-Einsatz und das Granulat immer von Kindern fern.
9. Halten Sie elektrische Geräte von Kindern und nicht informierten Personen fern. Lassen Sie sie die Geräte nicht ohne Aufsicht benutzen.
10. Wenn Sie das Bügeleisen abstellen, achten Sie bitte darauf, dass der Untergrund stabil ist.
11. Wenn die Anschlußleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muß sie durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
12. Leeren Sie den Wassertank nach jeder Benutzung.
13. Personen (einschließlich Kinder), die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, sollten dieses Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen.
14. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

NEIN

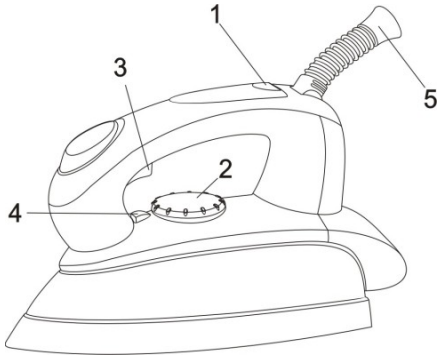
1. Lassen Sie Kinder nicht das Gerät anfassen, während Sie bügeln.
2. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt stehen, wenn der Stecker steckt.
3. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel, wenn diese nicht von autorisiertem Personal genehmigt wurden.
4. Benutzen Sie das Gerät nicht mehr wenn es bereits heruntergefallen ist, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder wenn das Gerät undicht ist.
5. Füllen Sie keine parfümierten Flüssigkeiten, Essig oder Chemikalien in den Wassertank; sie können das Gerät ernsthaft beschädigen.
6. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
7. Benutzen Sie das Gerät nicht mehr, wenn es beschädigt ist oder wenn es sich nicht normal verhält.
8. Berühren Sie nicht die Unterlage des Bügeleisens während oder kurz nach dem Bügeln. Sie ist heiß!
9. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Bügeleisen oder um das Gerät, bis es vollständig abgekühlt ist, wenn Sie es verstauen wollen.
10. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu öffnen oder Teile abzubauen, es befinden sich keine brauchbaren Teile im Inneren.
11. Öffnen Sie den Tank niemals während das Gerät in Benutzung ist. Anweisungen zum korrekten Nachfüllen vom Wasser folgen später.
12. Dieses Gerät ist für Benutzer (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. Ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des. Geräts durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist. Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

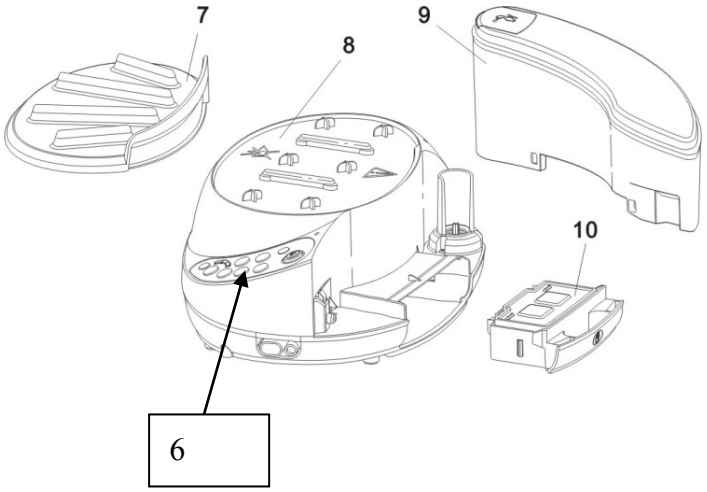
Dieses Gerat ist entsprechend der europaischen Richtlinie 2002/96/EG uber Elektro- und Elektronikaltgerate (waste electrical and electronic equipment - WEEE) gekennzeichnet. Die Richtlinie gibt den Rahmen fur eine EU-weit gultige Rucknahme und Verwertung der Altgerate vor.

SICH MIT DEM DAMPF-GERÄT VERTRAUT MACHEN

A. Bügeleisen

1. Betriebslicht
2. Temperaturrad
3. Dampftaste
4. Temperaturanzeige
5. Gummidichtung

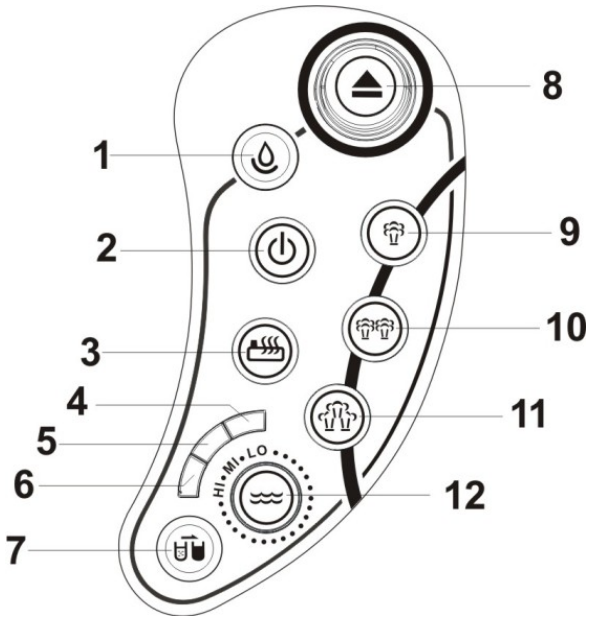




7. Wärmedämmung
8. Basis
9. Wassertank
10. Anti-Kalk-Einsatz

B. Basisgerät

C. Bedienungselemente



1. Wasserfüllhöhe
2. Power-Taste und -anzeiger
   - Licht – Strom an
   - Kein Licht – Strom aus
3. Dampfbügel-Schalter und -anzeiger
   - Licht – Dampfbügeln
   - Kein Licht –Trockenbügeln
4. Anzeige weiches Wasser
5. Anzeige mittleres Wasser
6. Anzeige hartes Wasser
7. Anzeige Anti-Kalk-Einsatz wechseln
8. Wassertank-Taste
9. Niedrige Dampflevel-Taste und -anzeiger
10. Mittlere Dampflevel-Taste und -anzeiger
11. Hohe Dampflevel-Taste und -anzeiger
12. Wasserhärte-Taste

TIPPS ZUM BÜGELN

1. Sortieren Sie Ihre Bügelwäsche nach Bügelanweisung in den Wäschestücken. Dadurch reduzieren Sie ständige Temperaturwechsel für unterschiedliche Wäschestücke.
2. Testen Sie die Bügeleinstellung an einer kleinen Stelle auf der Rück- oder Innenseite des Kleidungsstücks, wenn Sie sich nicht sicher sind, was es für Material ist. Beginnen Sie mit einer niedrigen Temperatur und erhöhen Sie diese langsam.
3. Warten Sie 2 Minuten, bevor Sie temperaturempfindliche Kleidungsstücke bügeln. Temperatureinstellungen benötigen ein wenig Zeit, bis sie die neue Temperatur erreicht haben, egal ob höhere oder niedrigere Temperatur..
4. Exklusives Material, wie Seide, Wolle, Velours etc. bügeln Sie am besten mit einem Bügeltuch, um glänzende Stellen zu vermeiden.

LESEN SIE DIE HINWEISSCHILDER IM KLEIDUNGSSTÜCK UND BEFOLGEN SIE DIE HERSTELLERHINWEISE, DIE MEIST ALS SYMBOLE DARGESTELLT WERDEN, ÄHNLICH WIE DIE FOLGENDEN.

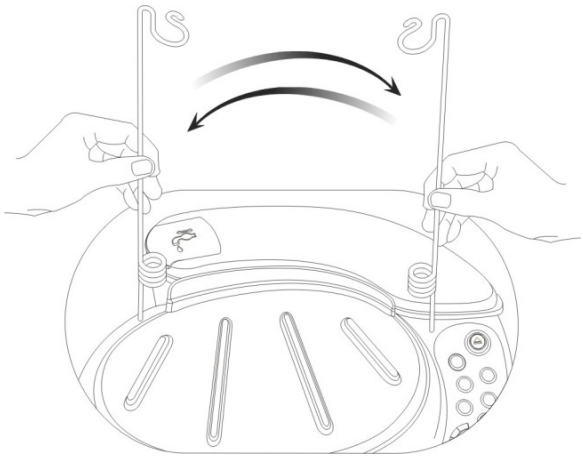
Temperatureinstellung		
. Azetat . Elasten . Polyamide . Polypropylene	. Polyester . Protein . Triacetate . Viskose . Wolle	. Baumwolle . Leinen

INFORMATIONEN ZUR BEDIENUNG

Das Gerät besitzt eine hochtechnologische Unterdruck-Dampfkammer, die in kurzer Zeit erhitzt werden kann. Wasser wird in der Kammer zu Dampf umgewandelt und wird durch einen Schlauch zum Bügeleisen transportiert.

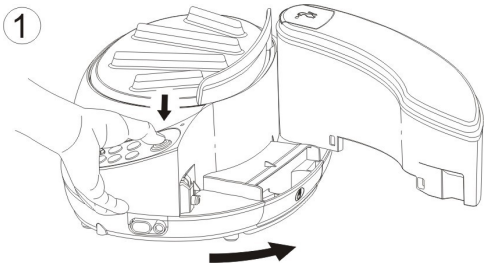
DEN KABELHALTER BENUTZEN

1. Wickeln Sie das Kabel ab und ziehen Sie es gerade.
2. Befestigen Sie den Kabelhalter wie abgebildet.
3. Legen Sie das Kabel auf den Haken am Kabelhalter wie

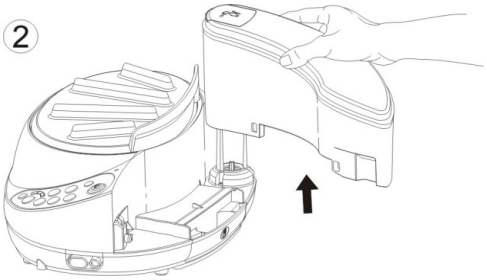


WASSER AUFFÜLLEN

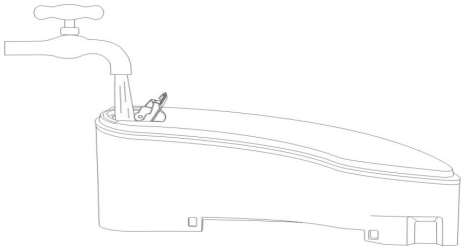
Das Gerät hat ein elektronisches System, was die Füllöhe anzeigt. Wenn der Wasserstand eine eingestellte Höhe unterschreitet, erleuchtet der **Anzeiger für die** Wasserhöhe **solange, bis Wasser nachgefüllt wurde.**



1. Drücken Sie die Taste Wassertank



2. Schieben Sie den Wassertank wie

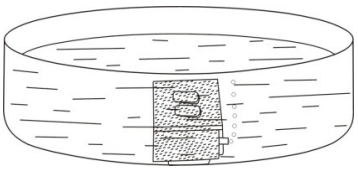


3. Füllen Sie Wasser bis zur MAX-Fülllinie

4. Stellen Sie den Wassertank wieder

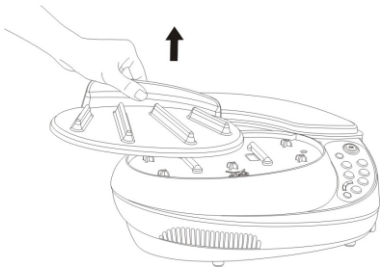
Wegen der Lebensdauer des Anti-Kalk –Einsatzes und der Wasserhärte empfehlen wir, den Anti-Kalk-Einsatz dann zu wechseln, wenn der Anzeiger aufblinkt.

Falls keine Einsätze erhältlich sind, können Sie auch destilliertes Wasser verwenden, um den Bügelvorgang zu beenden.
Für die bessere Leistung tauchen die Anti-cal Patrone im Wasser 5 Minuten vor ersten Nutzung.



DIE WÄRMEISOLIERUNG ABNEHMEN

Die **Wärmeisolierung** kann überall hingetragen werden, so dass Sie komfortabler bügeln können.



1. Nehmen Sie die **Wärmeisolierung** von dem **Basisgerät** ab.
2. Tragen Sie die **Wärmeisolierung** an die gewünschte Stelle.

DAS ERSTE BÜGELN

1. Entfernen Sie alle schützenden Filme oder Sticker von der Unterseite des Bügeleisens und dem Gerät, falls vorhanden.
2. Wickeln Sie das Kabel ab und ziehen Sie es gerade.
3. Füllen Sie den Wassertank mit Leitungswasser auf. (vgl. Wasser auffüllen)
4. Stecken Sie den Stecker in eine Steckdose.
5. Drücken Sie die **Power-Taste und den Anzeiger. Power-Taste und -anzeiger** erleuchten und **Niedrige Dampflevel-Anzeige** blinkt, das zeigt an, dass sich das Gerät in der Erwärmung befindet.
6. **Niedrige Dampflevel-Anzeige** leuchtet durchgehend, wenn das **Basisgerät** die gewünschte Temperatur erreicht hat.
7. **Anzeiger Hartes Wasser** leuchtet zur gleichen Zeit.
8. Drehen Sie das **Temperaturrad** am **Bügeleisen** im Uhrzeigersinn auf die Maximumposition. **Kontrolllicht** leuchtet.
9. **Kontrolllicht** erlischt, wenn die erwünschte Temperatur für das Bügeleisen erreicht wurde.
10. Das Gerät ist nun bereit zum Bügeln.
11. Drücken Sie die **Dampf-Taste** erneut für eine Minute, um das **Dampfsystem** zu reinigen.
12. Beginnen Sie das erste Bügeln mit einem alten Handtuch.

DAMPFBÜGELN

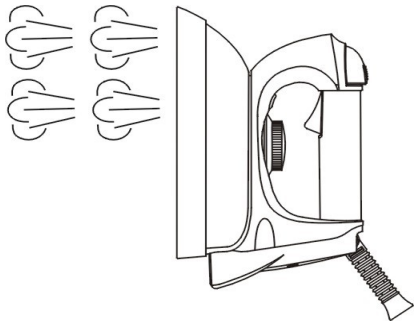
1. Wickeln Sie das Kabel ab und ziehen Sie es gerade.
2. Füllen Sie den Wassertank mit Leitungswasser auf. (vgl. Wasser auffüllen)
3. Stecken Sie den Stecker in eine Steckdose.
4. Drücken Sie die **Power-Taste und den Anzeiger. Power-Taste und -anzeiger** erleuchten und **Niedrige Dampflevel-Anzeige** blinkt, das zeigt an, dass sich das Gerät in der Erwärmung befindet.

5. **Niedrige Dampflevel-Anzeige** leuchtet durchgehend, wenn das **Basisgerät** die gewünschte Temperatur erreicht hat.
6. **Anzeiger Hartes Wasser** leuchtet zur gleichen Zeit.
7. Drücken Sie die Taste **Niedriges/ Mittleres/ Hohes Dampflevel und Anzeiger** zur Auswahl des Dampflevels.
8. Drehen Sie das **Temperaturrad** am **Bügeleisen** im Uhrzeigersinn, wählen Sie 1-Punkt, 2-Punkt oder 3-Punkt entsprechend Ihrer Bügelwäsche.
9. **Kontrolllicht** erlischt, wenn die gewählte Temperatur am Bügeleisen erreicht wurde.
10. Das Gerät ist bereit zum Bügeln.
11. Drücken Sie die **Dampf-Taste** zum Dampfbügeln.
12. Drehen Sie das **Temperaturrad** am **Bügeleisen** entgegen den Uhrzeigersinn bis zur Min-Position, das Bügeleisen ist ausgeschaltet.
13. Drücken Sie die **Taste Power und den Anzeiger,** um das Gerät auszuschalten.
14. Ziehen Sie den Stecker.
15. Verstauen Sie das Gerät erst, wenn alle Teile komplett abgekühlt sind.

Wenn die Dampf-Taste gedrückt wird, wenn das Dampfsystem noch nicht die entsprechende Temperatur erreicht hat, ertönt ein Piepton.

SENKRECHT DAMPFEN

In dieser Funktion kann man mit dem Dampf Falten aus exklusiven aufgehängten Kleidungsstücken, aufgehängte Vorhänge oder andere hängende Wäschestücke entfernen.



Anmerkung:

1. Verwenden Sie Dampf niemals an Kleidungsstücken, die gerade von Personen oder Tieren getragen werden. Die Temperatur des Dampfs ist sehr hoch..

2. *Halten Sie eine Entfernung von einigen Zentimetern ein, wenn Sie exklusive Kleidungsstücke dampfen (Synthetische Textilien, Seide, Samt, etc.) Andernfalls könnte das Material beschädigt werden.*

TROCKENBÜGELN

1. Wickeln Sie das Kabel ab und ziehen Sie es gerade.
2. Stecken Sie den Stecker in eine Steckdose.
3. Drücken Sie die **Power-Taste und den Anzeiger. Power-Taste und -anzeiger** erleuchten und **Niedrige Dampflevel-Anzeige** blinkt, das zeigt an, dass sich das Gerät in der Erwärmung bef.
4. **Anzeiger Hartes Wasser** leuchtet zur gleichen Zeit.
5. Drücken Sie die **Taste Dampfbügeln** und den Anzeiger, das Licht erlischt.
6. **Dampfleveltaste und Anzeiger** erlischen zur gleichen Zeit.
7. Drehen Sie das **Temperaturrad** am Bügeleisen im Uhrzeigersinn, wählen Sie 1-Punkt, 2-Punkt oder 3-Punkt entsprechend Ihrer Bügelwäsche.
8. **Kontrolllicht** leuchtet bis das Gerät die gewählte Temperatur am Bügeleisen erreicht hat.
9. Das Gerät ist bereit zum Bügeln.
10. Drehen Sie das **Temperaturrad** am Bügeleisen entgegen den Uhrzeigersinn bis zur Min-Position, um das Bügeleisen auszuschalten.
11. Drücken Sie die **Taste Power und den Anzeiger** um das Gerät auszuschalten.
12. Ziehen Sie den Stecker.
13. Verstauen Sie das Gerät erst, wenn alle Teile komplett abgekühlt sind.

AUTOMATISCHES AUSSCHALTEN

Wenn Dampf für länger als 10 Minuten nicht gebraucht wurde, schaltet das Gerät in den “Sleep”-Modus. Der Indikator Power blinkt (Sleep-Modus). Drücken Sie die **Power-Taste und den -anzeiger** einmal; das Gerät schaltet sich sofort wieder ein.

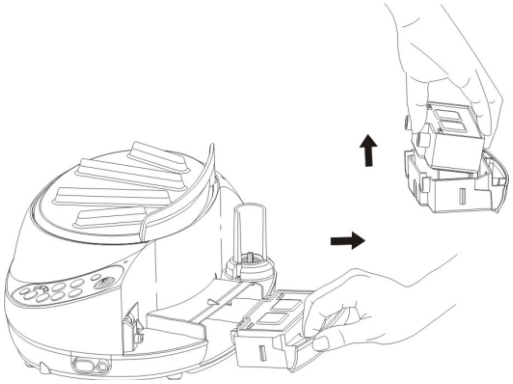
ANTI-KALK-SYSTEM UND ALARMSYSTEM

Das Gerät hat ein elektronisches System zur Abbildung der Lebensdauer des Anti-Kalk-Einsatzes.
Der Anti-Kalk-Einsatz verfeinert das Wasser und entfernt dauerhafte und vorübergehende Härte. Es befinden sich Anti-Ablagerungsstoffe in dem Einsatz. Abhängig von der örtlichen Wasserhärte und dem tatsächlichen Gebrauch muss der Einsatz von Zeit zu Zeit gewechselt werden.

Wenn der Indikator “Change Anti-Cal” blinkt, sollte der Einsatz erneuert werden. Drücken und halten Sie die Dampf-Taste, bis der Indikator “Change Anti-cal”erlischt. Falls ein neuer Einsatz nicht zur Verfügung steht, kann anstelle von Leitungswasser auch destilliertes Wasser verwendet werden, um den Bügelvorgang zu beenden.

DEN ANTI-CAL-EINSATZ ERSETZEN

1. Der Indikator “Change Anti-Cal” blinkt.
2. Lassen Sie das Dampf-Gerät eingeschaltet.
3. Schieben Sie den Wassertank heraus.
4. Nehemn Sie den Anti-cal-Einsatz-Behälter heraus und ersetzen Sie den Einsatz.
5. Warten Sie für 5 Sekunnden nach Schritt 4, bevor Die den Behälter für den Anti-cal-Einsatz wieder einsetzen.
6. Schieben Sie den Wassertank wieder in das Gerät.



Anmerkung:

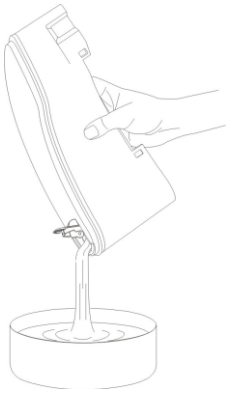
1. Anti-cal-Einsatz kann nur herausgenommen werden, wenn das Wassertank heraus geschoben ist.
2. Wenn der Behälter für den Anti-cal-Einsatz nicht richtig eingesetzt ist, ertönt ein durchgehender Piepton, sobald die Dampftaste bedrückt wird.
3. Wenn der Anti-cal-Einsatz im ausgeschalteten Zustand gewechselt wird, kann das elektronische System nicht erkennen, dass der Einsatz gewechselt wurde.

Wichtig:

1. Bitte versuchen Sie nicht, einen leeren Anti-cal-Einsatz zu benutzen. Es führt zu Schäden am Gerät und am elektronischen System.
2. Bitte lassen Sie den Anti-cal-Einsatz-Behälter nicht leer. Es führt zu Schäden am Gerät und am elektronischen System.

WASSER AUSLEEREN

1. Ziehen Sie den Stecker.
2. Schieben Sie den Wassertank aus dem Gerät heraus.
3. Entleeren Sie den Wassertank umgekehrt wie in Abbildung 6 dargestellt..
4. Stellen Sie den Wassertank wieder in das Gerät.



SELBSTREINIGUNG

Ihr Dampf-Gerät beinhaltet ein System zur Selbstreinigung zur Sauberhaltung der Dampfventile und der Dampfkammer von Fusseln und losen Mineralien. Wir empfehlen diese Selbstreinigung einmal im Monat durchzuführen.

1. Wickel Sie das Kabel ab und ziehen Sie es gerade.
2. Füllen Sie Leitungswasser in den Wassertank. (vgl. Wasser auffüllen)
3. Stecken Se den Stecker in eine Steckdose.
4. Drehen Sie den Anzeiger “Dampflevel” auf MAX-Position.
5. Drehen Sie das Temperaturrad am Bügeleisen auf MIN-Position.
6. Das Gerät ist bereit zum Selbstreinigen.
7. Halten Sie das Bügeleisen etwa 150mm (6”) über dem Spülbecken in Bügelposition, drücken und halten Sie die Dampf-Taste für etwa 3 Minuten. Lockeres Material kommt so durch die Dampflöcher am Bügeleisen mit dem Wasser heraus.
8. Drehen Sie das Temperaturrad am Bügeleisen in Uhrzeigersinn auf die Max-Position.
9. Bügeln Sie auf einem feuchten Tuch, um Rückstände an der Unterseite des Bügeleisens zu entfernen.
10. Drehen Sie das Temperaturrad auf die Min-Position.
11. Ziehen Sie den Stecker.
12. Verstauen Sie das Gerät erst, wenn alle Teile komplett abgekühlt sind.

REINIGEN UND INSTANDHALTEN

1. Ziehen Sie den Stecker.
2. Verwenden Sie ein feuchtes Tuch oder einen nicht kratzenden Reiniger, um Rückstände auf der Unterseite des Bügeleisens oder am Gerät zu entfernen.
3. Verwenden Sie niemals scharfe oder raue Objekte, um die Unterseite des Bügeleisens zu reinigen.
4. Verwenden Sie niemals schleifende Reinigungsmittel, Essig oder entzündliche Reinigungsmittel um das Bügeleisen zu reinigen.

ВАЖЛИВО

З міркувань безпеки необхідно уважно прочитати посібник перед першим використанням пристрою. Збережіть цей посібник для використання в майбутньому.

Цей пристрій призначено лише для побутового використання. Його можна використовувати тільки відповідно до цих інструкцій з експлуатації. Пристрій виробляє пару високої температури. Завжди поводьтеся з ним уважно та попереджайте інших користувачів про потенційну небезпеку.

НЕОБХІДНІ ДІЇ

1. Переконайтеся, що напруга, зазначена на табличці з технічними даними, відповідає напрузі в електромережі.
2. Розмотайте та розпряміть силовий шнур і подавальний шланг перед використанням.
3. Установіть пристрій на тверду та стабільну поверхню.
4. Праску необхідно використовувати та зберігати на стабільній поверхні.
5. Слідкуйте, щоб шнур живлення і подавальний шланг не торкалися підошви праски.
6. Перед використанням вставте картридж проти накипу.
7. Перш ніж наповнювати резервуар водою, необхідно вийняти з вихідного гнізда втулку подавального шнура.
8. Завжди тримайте картридж проти накипу і гранули подалі від дітей.
9. Тримайте електричні пристрої в місцях, недоступних для дітей та осіб з обмеженими фізичними можливостями. Не дозволяйте їм використовувати такі пристрої без нагляду.
10. У разі розташування праски на підставці переконайтеся, що поверхня, на якій встановлено підставку, є стабільною.
11. Якщо силовий шнур або подавальний шланг пошкоджено, для уникнення небезпеки необхідно, щоб його замінив виробник, агент з обслуговування або інший фахівець із відповідною кваліфікацією.
12. Спорожнюйте резервуар для води після використання.

ЗАБОРОНЕНІ ДІЇ

1. Не дозволяйте дітям торкатися пристрою під час прасування.
2. Не залишайте пристрій без нагляду, якщо він підключений до електричної розетки.
3. Не використовуйте подовжувачі шнура живлення, не схвалені

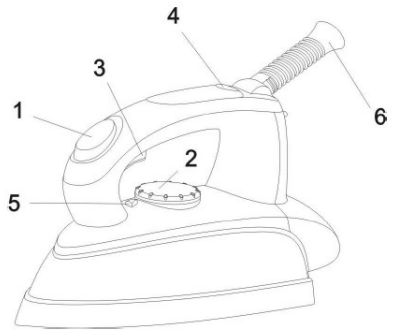
компетентними органами.

4. Забороняється використовувати праску, якщо вона впала, має видимі ознаки пошкодження або тече.
5. Не додавайте парфумовану рідину, оцет або інші хімічні рідини в резервуар для води, оскільки вони можуть серйозно пошкодити пристрій.
6. Не занурюйте пристрій у воду або жодну іншу рідину.
7. Не використовуйте пристрій, якщо він пошкоджений або працює неналежним чином.
8. Не торкайтеся підставки для праски під час або після прасування. Вона сильно нагрівається!
9. У разі зберігання не обмотуйте шнур живлення та подавальний шланг навколо праски або базового блока, доки праска повністю не охолоне.
10. Не намагайтеся відкрити корпус або зняти будь-які частини з корпусу — всередині праски немає частин, які потребують обслуговування.
11. Під час використання отвір для наповнення резервуара має бути закритим. Інструкції щодо безпечного наповнення резервуара для води надані нижче.

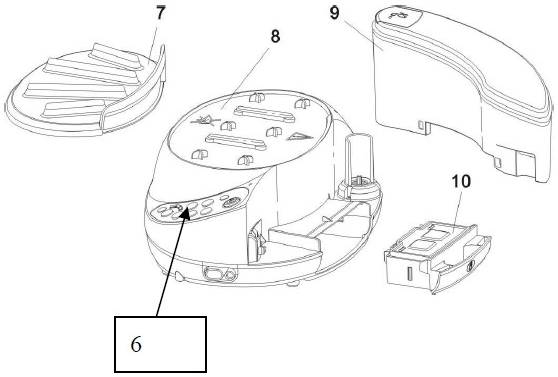
ЗНАЙОМСТВО З ПАРОГЕНЕРАТОРОМ

D. Праска

1. Кнопка подавання пари
2. Регулятор температури
3. Кнопка подавання пари
4. Індикаторна лампочка
5. Індикатор температури
6. Ізолювальна втулка

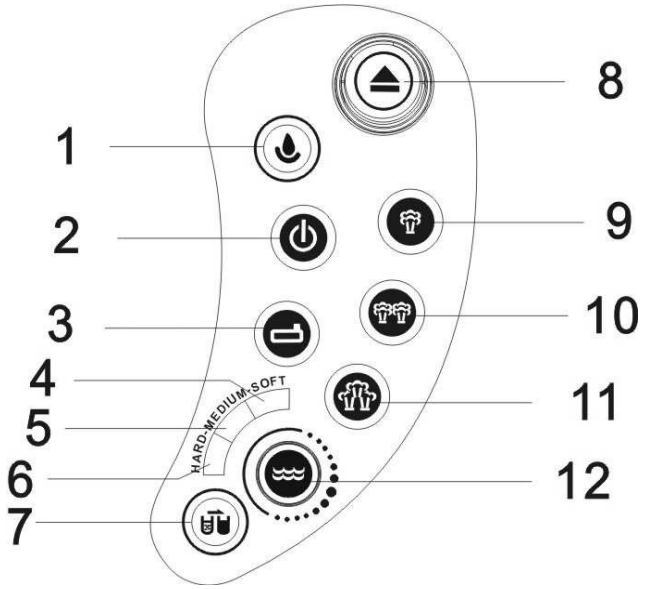


B. Базовий блок



1. Панель керування
2. Теплоізоляційна пластина
3. Основа
4. Резервуар для води
5. Картридж проти накипу

C. Блок керування



1. Індикатор рівня води
2. Кнопка живлення з індикатором
i. Світиться — живлення ввімкнене
ii. Не світиться — живлення вимкнене
3. Перемикач парового прасування з індикатором
iii. Світиться — парове прасування
iv. Не світиться — сухе прасування
4. Індикатор м’якої води
5. Індикатор води середньої жорсткості
6. Індикатор жорсткої води
7. Індикатор заміни картриджа проти накипу
8. Кнопка резервуара для води
9. Кнопка подавання пари низької інтенсивності з індикатором
10. Кнопка подавання пари середньої інтенсивності з індикатором
11. Кнопка подавання пари високої інтенсивності з індикатором
12. Кнопка жорсткості води

ПОРАДИ ЩОДО ПРАСУВАННЯ

1 Розсортуйте предмети, які потрібно відпрасувати, за типом тканини. Завдяки цьому знадобиться не так часто регулювати температуру для різних предметів одягу.

2 Якщо тип тканини точно не відомий, спробуйте відпрасувати невелику ділянку на зворотній або внутрішній стороні одягу. Починайте з низької температури, поступово збільшуючи її.

3 Зачекайте 2 хвилини, перш ніж прасувати чутливі до високої температури тканини. Щоб після регулювання температура досягла певного рівня (байдуже, високого чи малого), потрібен певний час.

4 Щоб уникнути утворення блискучих слідів, вироби із тонких тканин, таких як шовк, шерсть, велюр тощо, краще прасувати, накривши їх тканиною для

прасування.

ЧИТАЙТЕ ІНФОРМАЦІЮ НА БІРКАХ ТА ВИКОНУЙТЕ ІНСТРУКЦІЇ ВИРОБНИКА ЩОДО ПРАСУВАННЯ. ВОНИ ЧАСТО ПОЗНАЧЕНІ СИМВОЛАМИ, СХОЖИМИ НА НАВЕДЕНІ НИЖЧЕ.

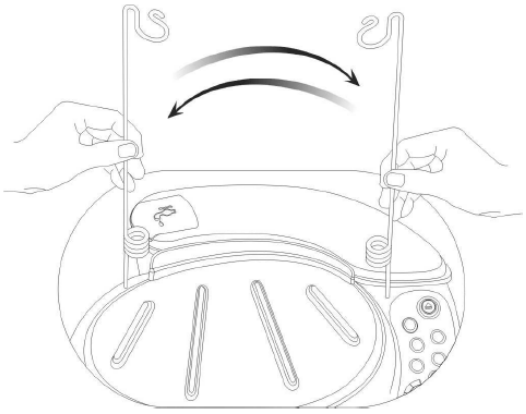
Регулювання температури		
. Ацетатна тканина . Еластан . Поліамід . Поліпропилен	. Купро . Поліестер . Протеїн . Шовк . Тріацетат . Віскоза . Вовна	. Бавовна . Льон

ВІДОМОСТІ ПРО РОБОТУ ПРИСТРОЮ

Цей пристрій обладнаний високотехнологічною паровою камерою, яка може швидко нагріватися. Вода в камері перетворюється на пару та подається на праску через подавальний шланг.

ВИКОРИСТАННЯ ТРИМАЧА ДЛЯ ШНУРІВ

1 Розмотайте та розпряміть подавальний шланг.
2 Установіть тримач для шнурів, як показано на малюнку.
3 Розташуйте подавальний шланг на тримачі для шнурів, зачепивши його за гачок, як це показано на малюнку.

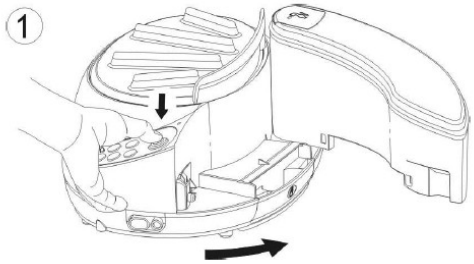


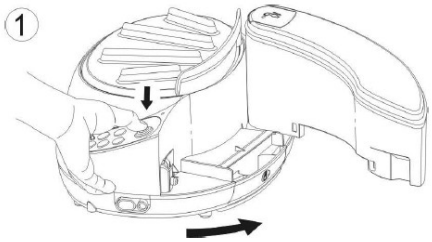
ДОДАВАННЯ ВОДИ

У пристрої є електронна система перевірки рівня води. Якщо **індикатор рівня води** блимає, це означає, що рівень води близький до мінімального. Пристрій може прасувати з парою впродовж кількох хвилин. Якщо рівень води нижчий за мінімальний, світитиметься **індикатор рівня води** та лунатиме звуковий сигнал, поки не буде додана вода.

Примітка. Для захисту пристрою функція подавання пари буде тимчасово вимкнена.

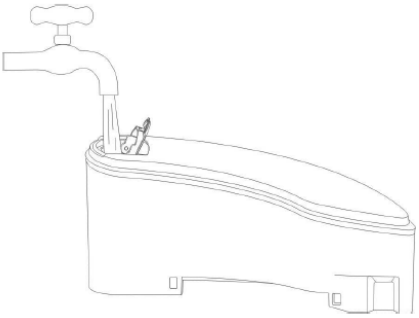
1. Натисніть кнопку резервуара для води





2. Витягніть резервуар для води, як показано на малюнку

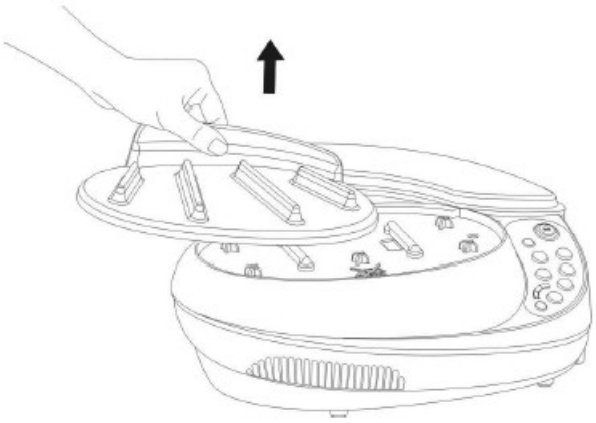
3. Наповніть його водою до позначки MAX



4. Установіть резервуар для води на місце

Внаслідок завершення строку дії смол, що усувають накип, та впливу жорсткої води рекомендовано замінити картридж проти накипу, коли індикатор почне блимати. Якщо нового картриджа немає в наявності, можна продовжувати користуватися пристроєм, використовуючи дистильовану воду.

ВИЙМАННЯ ТЕПЛОІЗОЛЯЦІЙНОЇ ПЛАСТИНИ



Теплоізоляційну пластину можна перенести в будь-яке місце, де прасувати буде зручніше

1 Вийміть **теплоізоляційну пластину** з **базового блока**
2 Перенесіть **теплоізоляційну пластину** в потрібне місце

ПЕРШЕ ПРАСУВАННЯ

1 Видаліть усі захисні плівки та наклейки, якщо вони є, з підошви та корпусу.
2 Розмотайте та розпряміть шнур живлення і подавальний шланг.
3 Наповніть резервуар для води водопровідною водою (див. розділ «Додавання води»).
4 Підключіть пристрій до електричної розетки з відповідною напругою. З пристрою пролунає звуковий сигнал, а всі індикатори один раз блимнуть.
5 Натисніть **кнопку живлення з індикатором**, щоб увімкнути пристрій. **Кнопка живлення з індикатором**, **перемикач парового прасування** та індикатор жорсткості води почнуть світитися.
6 **Індикатор подавання пари високої інтенсивності** почне блимати, що вказуватиме на нагрівання пристрою.
7 **Індикатор подавання пари високої інтенсивності** почне світитися, коли буде досягнуто потрібної температури для використання **базового блока**.
8 Повертаючи **регулятор температури** на **прасці** за годинниковою стрілкою, встановіть його в положення «Max». **Індикаторна лампочка** почне світитися.
9 **Індикаторна лампочка** погасне, коли буде досягнуто потрібної температури для використання праски.
10 Тепер пристрій готовий до використання.
11 Натисніть та потримайте **кнопку подавання пари** протягом 1 хвилини, щоб очистити систему пароутворення.
12 Спочатку спробуйте випрасувати старий рушник.

ПАРОВЕ ПРАСУВАННЯ

1 Розмотайте та розпряміть шнур живлення і подавальний шланг.
2 Наповніть резервуар для води водопровідною водою (див. розділ «Додавання води»).
3 Підключіть пристрій до електричної розетки з відповідною напругою. З пристрою пролунає звуковий сигнал, а всі індикатори один раз блимнуть.
4 Натисніть **кнопку живлення з індикатором**, щоб увімкнути пристрій. **Кнопка живлення з індикатором**, **перемикач парового прасування** та індикатор жорсткості води почнуть світитися.
5 **Індикатор подавання пари високої інтенсивності** почне блимати, що вказуватиме на нагрівання пристрою.
6 **Індикатор подавання пари високої інтенсивності** почне світитися, коли буде досягнуто потрібної температури для того, щоб використовувати **базовий блок**.
7 Натисніть **кнопку подавання пари низької, середньої або високої**

інтенсивності з індикатором, щоб вибрати інтенсивність подавання пари.

8 Повертайте **регулятор температури** на **прасці** роти годинникової стрілки, щоб вибрати символ з 1, 2 або 3 точками відповідно до рекомендацій на бірці.

9 **Індикаторна лампочка** погасне, коли буде досягнуто потрібної температури для використання праски.

10 Тепер пристрій готовий до використання.

11 Натисніть **кнопку подавання пари** для парового пасування.

12 Повертаючи **регулятор температури** на **прасці** проти годинникової стрілки, встановіть його в положення «Min». Праска вимкнеться.

13 Натисніть **кнопку живлення з індикатором**, щоб вимкнути пристрій.

14 Від'єднайте силовий шнур від розетки.

15 Коли пристрій повністю охолоне, покладіть його в безпечне місце для зберігання.

Якщо натиснути кнопку подавання пари, коли парогенератор ще не досяг потрібної температури, прозвучить звуковий сигнал.

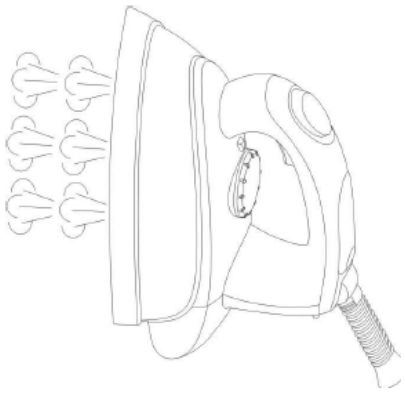
ВЕРТИКАЛЬНЕ ПОДАВАННЯ ПАРИ

Використовуючи цю функцію, можна парою усувати зморшки на висячому одязі з тонкої тканини, шторах або інших тканинах, які висять.

Примітка

1 *Не розпиляйте пару на тканини або одяг на людях або домашніх тваринах. Температура пари дуже висока.*

2 *Розпиляючи пару на вироби з тонких тканин (синтетики, шовку, бархату тощо), робіть це відстані не менше кількох сантиметрів. Інакше тканина може пошкодитися.*



СУХЕ ПРАСУВАННЯ

1 Розмотайте та розпряміть шнур живлення і подавальний шланг.
2 Підключіть пристрій до електричної розетки з відповідною напругою. З пристрою пролунає звуковий сигнал, а всі індикатори один раз блимнуть.
3 Натисніть **кнопку живлення з індикатором**, щоб увімкнути пристрій. **Кнопка живлення з індикатором**, **перемикач парового прасування** та індикатор жорсткості води почнуть світитися.
4 **Індикатор подавання пари високої інтенсивності** почне блимати, що вказуватиме на нагрівання пристрою.
5 **Натисніть кнопку парового прасування, щоб вимкнути функцію подавання пари. Індикатор кнопки парового прасування та індикатор інтенсивності пари погаснуть.**
6 Повертайте **регулятор температури** на **прасці** роти годинникової стрілки, щоб вибрати символ з 1, 2 або 3 точками відповідно до рекомендацій на бірці.
7 **Індикаторна лампочка** світитиметься, доки не буде досягнуто потрібної температури для використання праски.
8 Тепер пристрій готовий до використання.
9 Повертаючи **регулятор температури** на **прасці** проти годинникової стрілки, встановіть його в положення «Min». Праска вимкнеться.
10 Натисніть **кнопку живлення з індикатором**, щоб вимкнути пристрій.
11 Від’єднайте силовий шнур від розетки.
12 Коли пристрій повністю охолоне, покладіть його в безпечне місце для зберігання.

СИСТЕМА АВТОМАТИЧНОГО ВИМИКАННЯ

Якщо пара не використовується протягом 10 хвилин, пристрій переходить у режим сну. Індикатор живлення почне блимати (режим сну). Один раз натисніть **кнопку живлення з індикатором**; пристрій миттєво ввімкнеться.

СИСТЕМА ПРОТИ УТВОРЕННЯ НАКИПУ ТА СИСТЕМА СПОВІЩЕННЯ

Пристрій обладнаний електронною системою, яка стежить за станом картриджа проти накипу.

Картридж проти накипу очищає воду, усуваючи постійну та тимчасову жорсткість. Картридж містить смоли, що усувають накип. Час від часу картридж необхідно міняти. Частота заміни залежить від жорсткості води та частоти використання.

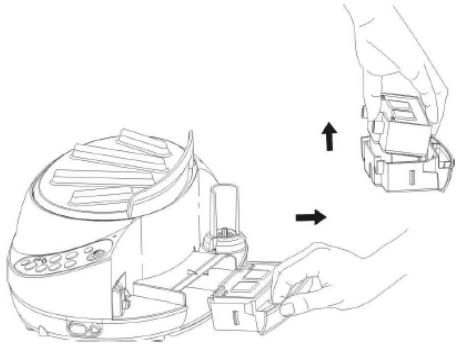
Коли блимає індикатор заміни картриджа, необхідно замінити картридж.

Натисніть та утримуйте кнопку подавання пари, доки не згасне індикатор заміни картриджа, щоб видалити залишки води зі з'єднувальних трубок пристрою.

Якщо нового картриджа немає в наявності, можна продовжувати користуватися пристроєм, використовуючи замість водопровідної води дистильовану.

ЗАМІНА КАРТРИДЖА ПРОТИ НАКИПУ

1 Індикатор заміни картриджа проти накипу блимає.
2 Залиште парогенератор увімкненим.
3 Витягніть резервуар для води.
4 Витягніть контейнер картриджа проти накипу та замініть картридж на новий.
5 Після виконання кроку 4 зачекайте 5 секунд, перш ніж установлювати контейнер картриджа проти накипу на місце.
6 Установіть резервуар для води на місце.



Примітка

1 Картридж проти накипу не можна вийняти, якщо не витягнуто резервуар для води.
2 Якщо контейнер картриджа проти накипу встановлено неправильно, у разі натискання кнопки подавання пари безперервно лунатиме звуковий сигнал.
3 Якщо картридж проти накипу було замінено, коли пристрій був вимкнений, електронна система видалення накипу не зможе виявити, що встановлено новий картридж.

Важливо

1 Не намагайтеся використовувати відпрацьований картридж проти накипу. Це призведе до пошкодження пристрою та електронної системи.
2 Не залишайте контейнер картриджа проти накипу пустим. Це призведе до пошкодження пристрою та електронної системи.

ВИДАЛЕННЯ ВОДИ

1 Від'єднайте шнур живлення від розетки.
2 Витягніть резервуар для води.
3 Перевернувши резервуар дном донизу, вилийте воду, як показано на мал. 6.
4 Установіть резервуар для води на місце.

САМООЧИЩЕННЯ

Цей парогенератор обладнаний вбудованою системою очищення, яка допомагає видаляти пушинки та сипучі мінеральні речовини з отворів для виведення пари та з парової камери. Рекомендовано виконувати цю процедуру раз на місяць.

1 Розмотайте та розпряміть шнур живлення і подавальний шланг.
2 Наповніть резервуар для води водопровідною водою (див. розділ «Додавання води»).
3 Підключіть пристрій до електричної розетки з відповідною напругою.
4 Переконайтеся, що індикатори інтенсивності подавання пари світяться навпроти позначки «Max».
5 Переконайтеся, що регулятор температури встановлено в положення «Min».
6 Тепер пристрій готовий до самоочищення.
7 Тримайте праску на відстані приблизно 150 мм (6 дюймів) від раковини в положенні прасування, натиснувши та утримуючи кнопку подавання пари протягом приблизно 3 хвилин. Сипучі речовини вийдуть разом із водою через отвори для виведення пари на прасці.

8 Поверніть **регулятор температури** на **прасці** за годинниковою стрілкою в положення «Max».

9 Випрасуйте зволожену тканину, щоб будь-які відкладення з підошви.

10 Поверніть регулятор температури в положення «Min».

11 Від'єднайте шнур живлення від розетки.

12 Коли пристрій повністю охолоне, покладіть його в безпечне місце для зберігання.

ЧИЩЕННЯ Й ОБСЛУГОВУВАННЯ

1 Від'єднайте силовий шнур від розетки.

2 Для чищення будь-яких відкладень на підошві або корпусі використовуйте зволожену тканину або засіб для чищення, що не залишає подряпин.

3 Ніколи не використовуйте гострі або шершаві предмети для видалення відкладень на підошві.

4 Для чищення праски ніколи не використовуйте абразивні речовини, оцет або речовини для видалення накипу.

Цей пристрій позначено відповідно до Директиви ЄС 2002/96/ЕС щодо відходів електричного та електронного обладнання (WEEE). Ця директива є основою законодавства щодо повернення та вторинної переробки відходів електричного й електронного обладнання в країнах Європи.

ВАЖНО

В целях безопасности необходимо внимательно прочитать инструкции перед первым использованием устройства. Сохраните это руководство для использования в будущем.

Это устройство предназначено исключительно для бытовых нужд. Его можно использовать только в соответствии с данными инструкциями.

Устройство производит пар высокой температуры. Всегда обращайтесь с ним осторожно и предупреждайте других пользователей о потенциальной опасности.

НЕОБХОДИМЫЕ ДЕЙСТВИЯ

1. Убедитесь, что напряжение, указанное в табличке с техническими данными, соответствует напряжению в электросети.
2. Перед использованием размотайте и выпрямите шнур питания и подающий шланг.
3. Расположите устройство на твердой и ровной поверхности.
4. Утюг необходимо использовать и хранить на стабильной поверхности.
5. Следите за тем, чтобы шнур питания и подающий шланг не касались подошвы утюга.
6. Перед использованием вставьте картридж против накипи.
7. Перед наполнением водой резервуара для воды необходимо извлечь из выходного гнезда втулку подающего шланга.
8. Всегда храните картридж против накипи и гранулы в местах, недоступных для детей.
9. Храните электрические устройства в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными физическими возможностями. Не разрешайте им использовать такие устройства без присмотра.
10. При установке утюга на подставке убедитесь в стабильности поверхности, на которой размещена подставка.
11. Если шнур питания или подающий шланг повреждены, во избежание опасности необходимо, чтобы его заменил производитель, агент по обслуживанию или другой специалист аналогичной квалификации.
12. Опустошайте резервуар для воды после использования.

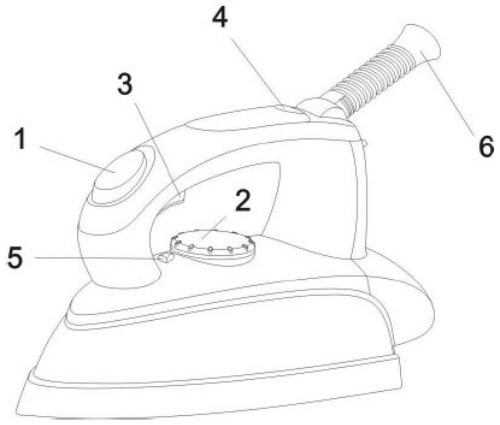
ЗАПРЕЩЕННЫЕ ДЕЙСТВИЯ

1. Не позволяйте детям прикасаться к устройству во время глажки.
2. Не оставляйте устройство без присмотра, когда оно подключено к электрической розетке.
3. Не используйте удлинитель шнура питания, если он не одобрен компетентными органами.
4. Нельзя использовать утюг, если он упал, протекает или если заметны явные признаки повреждения.
5. Не наливайте в резервуар для воды ароматизированную воду, уксус или другие химические жидкости, поскольку они могут серьезно повредить устройство.
6. Не погружайте устройство в воду или любую другую жидкость.
7. Не используйте устройство, если оно повреждено или работает неправильно.
8. Не касайтесь подставки для утюга во время или после глажки. Она горячая!
9. Не обматывайте шнур питания и подающий шланг вокруг утюга или базового блока, пока они полностью не остыли.
10. Не пытайтесь открыть корпус или отсоединить какие-либо детали устройства. Внутри устройства нет обслуживаемых деталей.
11. Заправочное отверстие должно быть закрыто во время использования. Инструкции относительно безопасного наполнения резервуара для воды поданы ниже.

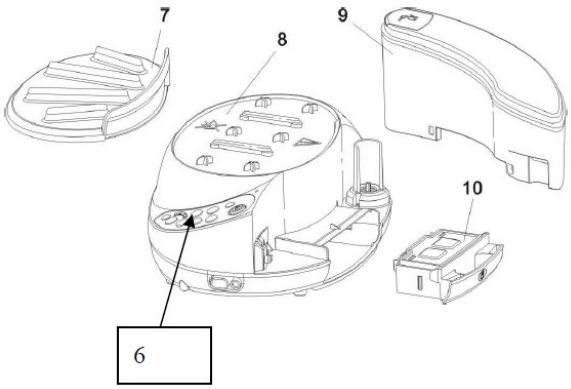
ОЗНАКОМЛЕНИЕ С ПАРОГЕНЕРАТОРОМ

D. Утюг

7. Кнопка подачи пара
8. Регулятор температуры
9. Кнопка подачи пара
10. Индикаторная лампочка
11. Индикатор температуры
12. Изолирующая втулка

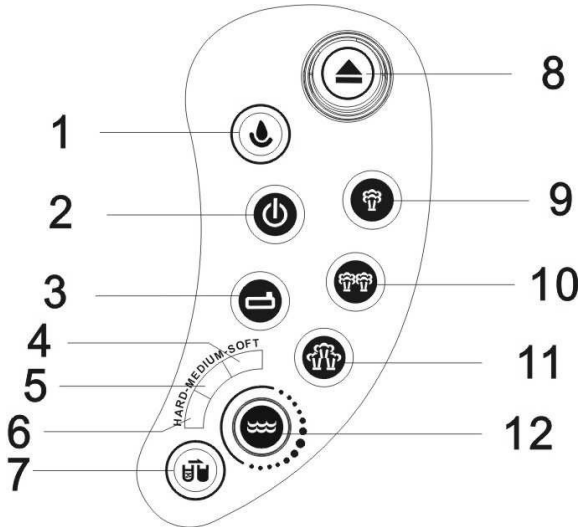


B. Базовый блок



6. Панель управления
7. Теплоизоляционная пластина
8. Основа
9. Резервуар для воды
10. Картридж против накипи

C. Блок управления



1. Индикатор уровня воды
2. Кнопка питания с индикатором
i. Светится — питание включено
ii. Не светится — питание выключено
3. Переключатель паровой глажки с индикатором
iii. Светится — паровая глажка
iv. Не светится — сухая глажка
4. Индикатор мягкой воды
5. Индикатор воды средней жесткости
6. Индикатор жесткой воды
7. Индикатор замены картриджа против накипи
8. Кнопка резервуара для воды
9. Кнопка подачи пара низкой интенсивности с индикатором
10. Кнопка подачи пара средней интенсивности
с индикатором
11. Кнопка подачи пара высокой интенсивности
с индикатором
12. Кнопка жесткости воды

СОВЕТЫ ОТНОСИТЕЛЬНО ГЛАЖКИ

1. Рассортируйте одежду в соответствии с типом ткани. Благодаря этому нужно будет реже менять настройку температуры.
2. Если тип ткани точно не известен, попробуйте погладить небольшой участок на изнаночной или внутренней стороне одежды. Сначала установите низкую температуру и постепенно увеличивайте ее.
3. Подождите 2 минуты, прежде чем гладить чувствительные к высокой температуре ткани. Чтобы температура после настройки достигла нужного уровня (неважно, высокого или низкого), требуется некоторое время.
4. Чтобы предотвратить появление блестящих следов, тонкие ткани, такие как шелк, шерсть, велюр и т. д., лучше всего гладить, накрыв тканью для глажки.

ЧИТАЙТЕ ИНФОРМАЦИЮ НА ЭТИКЕТКАХ ДЛЯ ОДЕЖДЫ И СЛЕДУЙТЕ ИНСТРУКЦИЯМ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ ОТНОСИТЕЛЬНО ГЛАЖКИ. ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ЧАСТО УКАЗАНЫ С ПОМОЩЬЮ СИМВОЛОВ, ПОХОЖИХ НА ПРИВЕДЕННЫЕ НИЖЕ.

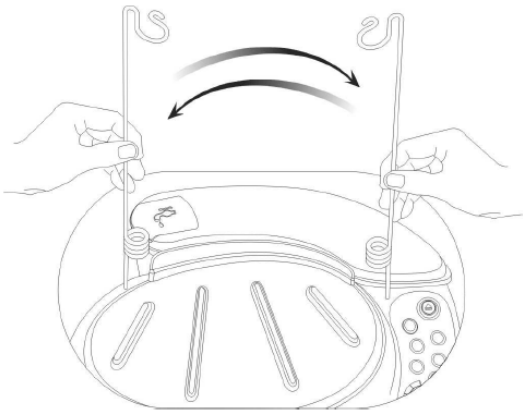
Настройка температуры		
. Ацетатная ткань . Эластан . Полиамид . Полипропилен	. Купро . Полиэстер . Протеин . Шелк . Триацетат . Вискоза . Шерсть	. Хлопок . Лен

ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ

Устройство оснащено высокотехнологичной паровой камерой низкого давления, которая может быстро нагреваться. В камере вода превращается в пар, а затем подается на утюг через подающий шланг.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДЕРЖАТЕЛЯ ДЛЯ ПРОВОДОВ

1 Размотайте и выпрямите подающий шланг.
2 Установите держатель для проводов, как показано на рисунке.
3 Поместите подающий шланг на держатель для проводов, зацепив его за крючок.

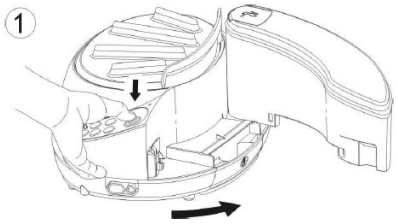


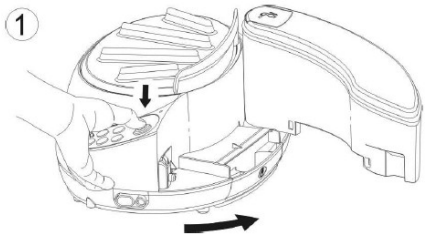
НАПОЛНЕНИЕ ВОДОЙ

Устройство оснащено электронной системой слежения за уровнем воды. Мигание **индикатора уровня воды** означает, что уровень воды близок к минимальному. Устройство может выполнять паровую глажку в течение нескольких минут. Если уровень воды становится ниже минимального, **индикатор уровня воды** будет светиться со звуковым сигналом до тех пор, пока не будет добавлена вода.

Примечание. Для защиты устройства функция подачи пара будет временно отключена.

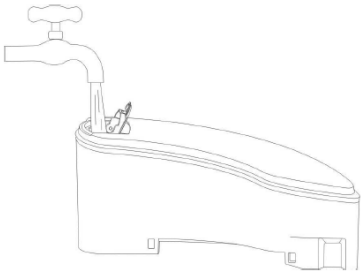
1. Нажмите кнопку резервуара для воды





2. Выдвиньте резервуар для воды, как показано на рисунке

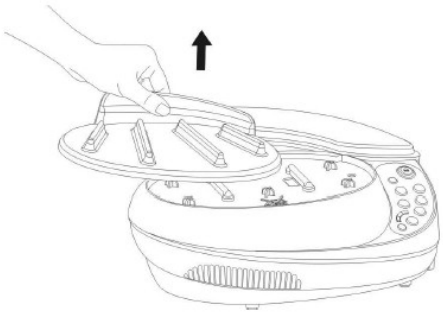
3. Наполните его водой до метки «MAX»



4. Установите резервуар для воды на место

Поскольку на работу устройства оказывают влияние смолы против накипи и жесткость воды, рекомендуется заменить картридж против накипи, когда начнет мигать индикатор. Если нового картриджа нет в наличии, можно использовать дистиллированную воду и продолжать пользоваться устройством.

ИЗВЛЕЧЕНИЕ ТЕПЛОИЗОЛЯЦИОННОЙ ПЛАСТИНЫ



Чтобы обеспечить удобство при глажке, **теплоизоляционную пластину** можно перенести в любое место

1 Извлеките **теплоизоляционную пластину** из **базового блока**
2 Перенесите **теплоизоляционную пластину** в нужное место

ПЕРВАЯ ГЛАЖКА

1 Удалите все защитные пленки и наклейки, если такие есть, с подошвы и корпуса.
2 Размотайте и выпрямите шнур питания и подающий шланг.
3 Наполните резервуар для воды водой из-под крана (см. раздел «Наполнение водой»).
4 Подключите устройство к электрической розетке с соответствующим напряжением. Прозвучит звуковой сигнал и однократно мигнут все индикаторы.
5 Чтобы включить устройство, нажмите **кнопку питания с индикатором**. Загорятся **кнопка питания с индикатором**, **переключатель паровой глажки** и индикатор жесткости воды.
6 **Индикатор подачи пара высокой интенсивности** начнет мигать, сигнализируя, что устройство нагревается.
7 **Индикатор подачи пара высокой интенсивности** будет светиться, пока не будет достигнута нужная температура для использования **базового блока**.
8 Поворачивая **регулятор температуры** на **утюге** по часовой стрелке, установите его в максимальное положение. Загорится **индикаторная лампочка**.
9 **Индикаторная лампочка** погаснет, когда будет достигнута нужная температура утюга.
10 Теперь устройство готово к использованию.
11 Нажмите и удерживайте **кнопку подачи пара** на протяжении 1 минуты для очистки системы генерации пара.
12 Выполните первую глажку, используя старое полотенце.

ПАРОВАЯ ГЛАЖКА

1 Размотайте и выпрямите шнур питания и подающий шланг.
2 Наполните резервуар для воды водой из-под крана (см. раздел «Наполнение водой»).
3 Подключите устройство к электрической розетке с соответствующим напряжением. Прозвучит звуковой сигнал и однократно мигнут все индикаторы.
4 Чтобы включить устройство, нажмите **кнопку питания с индикатором**. Загорятся **кнопка питания с индикатором**, **переключатель паровой глажки** и индикатор жесткости воды.
5 **Индикатор подачи пара высокой интенсивности** начнет мигать, сигнализируя, что устройство нагревается.

6 **Индикатор подачи пара высокой интенсивности** будет светиться, пока не будет достигнута нужная температура для использования **базового блока**.
7 Для выбора интенсивности подачи пара нажмите **кнопку подачи пара низкой, средней или высокой интенсивности с индикатором**.
8 Поверните **регулятор температуры** на **утюге** против часовой стрелки и выберите символ с 1, 2 или 3 точками в соответствии с рекомендациями, указанными на бирке.
9 Когда будет достигнута нужная температура, **индикаторная лампочка** погаснет.
10 Теперь устройство готово к использованию.
11 Нажмите **кнопку подачи пара,** чтобы начать паровую глажку.
12 Поворачивая **регулятор температуры** на **утюге** против часовой стрелки, установите его в положение «Min». Утюг выключится.
13 Нажмите **кнопку питания с индикатором**, чтобы выключить устройство.
14 Отключите шнур питания от электрической розетки.
15 Когда устройство полностью остынет, положите его на хранение в безопасном месте.

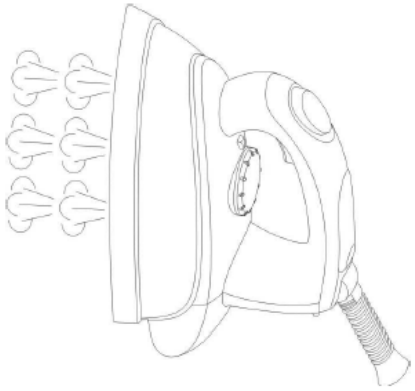
Если нажать кнопку подачи пара, когда генератор еще не обеспечил нужной температуры, прозвучит звуковой сигнал.

ВЕРТИКАЛЬНАЯ ПОДАЧА ПАРА

Эта функция позволяет удалять с помощью пара складки на висящей одежде из тонкой ткани, шторах и другой ткани, которая находится в висящем положении.

Примечание

1 *Не распыляйте пар на ткани и одежду на людях или домашних животных. Температура пара очень высокая.*
2 *Распыляя пар на тонкую ткань (синтетику, шелк, бархат и т. п.), не подносите к ней утюг на расстояние меньше нескольких сантиметров. В противном случае ткань может испортиться.*



СУХАЯ ГЛАЖКА

1 Размотайте и выпрямите шнур питания и подающий шланг.
2 Подключите устройство к электрической розетке с соответствующим напряжением. Прозвучит звуковой сигнал и однократно мигнут все индикаторы.
3 Чтобы включить устройство, нажмите **кнопку питания с индикатором**. Загорятся **кнопка питания с индикатором**, **переключатель паровой глажки** и индикатор жесткости воды.
4 **Индикатор подачи пара высокой интенсивности** начнет мигать, сигнализируя, что устройство нагревается.
5 **Нажмите кнопку подачи пара, чтобы выключить функцию подачи пара. Индикаторы кнопки подачи пара и интенсивности пара погаснут.**
6 Поверните **регулятор температуры** на **утюге** против часовой стрелки и выберите символ с 1, 2 или 3 точками в соответствии с рекомендациями на этикетке для одежды.
7 **Индикаторная лампа** будет светиться, пока не будет достигнута нужна температура утюга.
8 Теперь устройство готово к использованию.
9 Поворачивая **регулятор температуры** на **утюге** против часовой стрелки, установите его в положение «Min». Утюг выключится.
10 Нажмите **кнопку питания с индикатором**, чтобы выключить устройство.
11 Отключите шнур питания от электрической розетки.
12 Когда устройство полностью остынет, положите его на хранение в безопасном месте.

СИСТЕМА АВТОМАТИЧЕСКОГО ОТКЛЮЧЕНИЯ

Если пар не используется на протяжении 10 минут, устройство переходит в спящий режим. Индикатор питание начнет мигать (спящий режим). Один раз нажмите **кнопку питания с индикатором**. Устройство мгновенно включится.

СИСТЕМА ПРОТИВ ОБРАЗОВАНИЯ НАКИПИ И СИСТЕМА ОПОВЕЩЕНИЯ

Устройство оснащено электронной системой, следящей за состоянием картриджа против накипи.

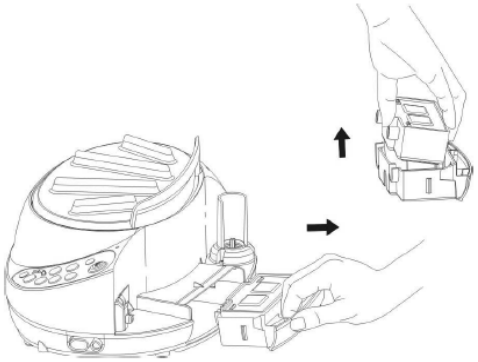
Картридж против накипи очищает воду и нормализует постоянную и временную жесткость воды. Картридж содержит смолы, устраняющие накипь. Время от времени необходимо менять картридж. Частота замен зависит от жесткости воды и частоты использования.

Когда мигает индикатор замены картриджа, необходимо заменить картридж. Чтобы удалить остатки воды в соединительных трубках устройства, нажмите и удерживайте кнопку подачи пара, пока не погаснет индикатор замены картриджа.

Если нового картриджа нет в наличии, вместо проточной воды можно использовать дистиллированную воду и продолжать пользоваться устройством.

ЗАМЕНА КАРТРИДЖА ПРОТИВ НАКИПИ

1 Мигает индикатор замены картриджа против накипи.
2 Не выключайте парогенератор.
3 Выдвиньте резервуар для воды.
4 Выдвиньте контейнер картриджа против накипи и замените картридж.
5 Подождите 5 секунд после выполнения шага 4, прежде чем устанавливать контейнер картриджа против накипи на место.
6 Установите резервуар для воды на место.



Примечание

1 Картридж против накипи нельзя извлечь, если не выдвинут резервуар для воды.
2 Если контейнер картриджа против накипи установлен неправильно, при нажатии кнопки подачи пара будет звучать непрерывный звуковой сигнал.
3 Если картридж против накипи был заменен при выключенном устройстве, электронная система удаления накипи не сможет определить, что был установлен новый картридж.

Важно

3 Не пытайтесь использовать отработанный картридж против накипи. Это приведет к повреждению устройства и электронной системы.

4 Не оставляйте контейнер картриджа против накипи пустым. Это приведет к повреждению устройства и электронной системы.

УДАЛЕНИЕ ВОДЫ

1 Отключите шнур питания от электрической розетки.

2 Выдвиньте резервуар для воды.

3 Вылейте воду из резервуара, удерживая его дном вниз, как показано на рис. 6.

4 Установите резервуар для воды на место.

САМООЧИСТКА

Парогенератор оснащен встроенной системой, предназначенной для чистки выходных отверстий для пара и паровой камеры от пушинок и сыпучих минеральных веществ. Рекомендуется выполнять эту процедуру раз в месяц.

1. Размотайте и выпрямите шнур питания и подающий шланг.
2. Наполните резервуар для воды водой из-под крана (см. раздел «Наполнение водой»).
3. Подключите устройство к электрической розетке с соответствующим напряжением.
4. Убедитесь, что индикаторы интенсивности пара горят напротив положения «MAX».
5. Убедитесь, что регулятор температуры на утюге установлен в положение «MIN».
6. Теперь устройство готово к самоочистке.
7. Удерживая утюг на расстоянии примерно 150 мм (6 дюймов) от раковины в положении для глажки, нажмите и удерживайте кнопку подачи пара в

течение примерно 3 минут. Сыпучие вещества выйдут вместе с водой через выходные отверстия для пара на утюге.

8. Поворачивая регулятор температуры на утюге против часовой стрелки, установите его в положение «Max».
9. Прогладьте увлажненную ткань, чтобы удалить отложения на подошве.
10. Поверните регулятор температуры в положение «Min».
11. Отключите шнур питания от электрической розетки.
12. Когда устройство полностью остынет, положите его на хранение в безопасном месте.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Отключите силовой шнур от электрической розетки.
2. Для удаления любых отложений с подошвы или корпуса используйте увлажненную ткань или средство для чистки, не оставляющее царапин.
3. Никогда не используйте для удаления отложений с подошвы острые или шершавые предметы.
4. Для чистки утюга никогда не используйте абразивные материалы, уксус или химические вещества, удаляющие накипь.

Этот прибор помечен в соответствии с Директивой ЕС 2002/96/ЕС об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE). Эта директива является основой Европейского законодательства о возврате или вторичной переработке отходов электрического и электронного оборудования.